



EU VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

EU type-approval number:

e24*2018/858*00074*00

Communication concerning granting/~~extension/refusal/withdrawal~~⁽⁴⁾ of

— EU whole vehicle type-approval in accordance with Regulation (EU) 2018/858⁽⁴⁾

— ~~EU whole vehicle type approval with exemptions for new technologies or concepts in accordance with Article 39⁽²⁾ of Regulation (EU) 2018/858 authorised by the Commission in accordance with Article 39⁽³⁾ thereof~~⁽⁴⁾

— ~~Provisional EU whole vehicle type approval with exemptions for new technologies or concepts in accordance with Article 39⁽²⁾ of Regulation (EU) 2018/858 pending on the authorisation by the Commission in accordance with Article 39⁽⁴⁾ thereof. The validity of the EU type approval is thus limited to DD/MM/YYYY~~⁽⁴⁾

— ~~EU type approval of vehicles produced in small series in accordance with Article 41 of Regulation (EU) 2018/858~~⁽⁴⁾

— ~~National type approval of vehicles produced in small series in accordance with Article 42 of Regulation (EU) 2018/858~~⁽⁴⁾

of a type of:

— ~~Complete vehicle~~⁽⁴⁾

— ~~Completed vehicle~~⁽⁴⁾

— Incomplete vehicle⁽⁴⁾

— ~~Vehicle with complete and incomplete variants~~⁽⁴⁾

— ~~Vehicle with completed and incomplete variants~~⁽⁴⁾

Number of the EU type-approval certificate:

e24*2018/858*00074*00

Reason for ~~extension/refusal/withdrawal~~⁽⁴⁾:

N/A

EU type-approval number:

e24*2018/858*00074*00

SECTION I

- | | | |
|--------|---|--|
| 0.1 | Make (trade name of manufacturer): | Scania |
| 0.2 | Type: | ST N343 |
| 0.2.1. | Commercial name(s) ⁽¹⁰⁵⁾ : | <i>See 0.2.1 of manufacturer's information document for details</i> |
| 0.3. | Means of identification of type, if marked on the vehicle: | <i>On the type plate and in the VIN code</i> |
| 0.3.1. | Location of that marking: | <i>See 0.3.1 of manufacturer's information document for details</i> |
| 0.4. | Category of vehicle ⁽¹⁾ : | N3 |
| 0.5. | Company name and address of manufacturer of the incomplete/ complete / completed vehicle ⁽⁴⁾ : | <i>S.T. System Truck S.p.A.
I-46048 Roverbella (MN) -
Via Paesa, 28</i> |
| 0.5.1. | For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base/previous stage(s) vehicle: | <i>SCANIA CV AB
SE-151 87 Södertälje</i> |
| 0.8. | Name(s) and address(es) of assembly plant(s): | <i>S.T. System Truck S.p.A.
I-46048 Roverbella (MN) -
Via Paesa, 28</i> |
| 0.9. | Name and address of the manufacturer's representative (if any): | N/A |

EU type-approval number:

e24*2018/858*00074*00

SECTION II

1. Technical service responsible for carrying out the tests: **FAKT S.r.l.**
2. Date of test report: **08.10.2021**
3. Number of test report: **IT21/1306 - 00**

The undersigned hereby certifies the accuracy of the manufacturer's description in the attached information document of the vehicle(s) described above, ((a) sample(s) having been selected by the EU type-approval authority and submitted by the manufacturer as prototype(s) of the vehicle type), and that the attached test results are applicable to the vehicle type.

1. For ~~complete and completed vehicles/variants~~ ⁽⁴⁾:

The vehicle ~~type meets/does not meet~~ ⁽⁴⁾ the technical requirements of all the relevant regulatory acts referred to in Annex II to Regulation (EU) 2018/858.

2. For incomplete vehicles/variants ⁽⁴⁾:

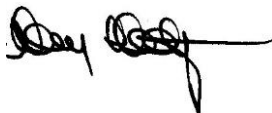
The vehicle type meets/~~does not meet~~ ⁽⁴⁾ the technical requirements of the regulatory acts listed in the table in part 2 of this certificate

(Place)

(Signature) ⁽¹⁰⁸⁾

(Date)

Dublin



22nd November, 2021



Attachments:

Information package.

~~Test results sheet in accordance with the template set out in Annex VI of this Regulation.~~

Name(s) and specimen(s) of the signature(s) of the person(s) authorised to sign certificates of conformity and a statement of their position in the company.

~~File containing the information referred to in paragraph 2 of Article 39 of Regulation (EU) 2018/858 ⁽⁴⁾~~

EU type-approval number:

e24*2018/858*00074*00

EU VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Part 2

This EU type-approval is, where incomplete and completed vehicles, variants or versions are concerned, based on the approval(s) for incomplete vehicles listed below:

Stage 1: Manufacturer of the base vehicle:

SCANIA CV AB

Number of the EU type-approval certificate:

- (1) **e4*2007/46*1132*14**
- (2) **e4*2007/46*1132*15**
- (3) **e4*2007/46*1132*16**
- (4) **e4*2007/46*1132*17**
- (5) **e4*2007/46*1132*18**

Dated:

- (1) **04.09.2020**
- (2) **23.10.2020**
- (3) **11.12.2020**
- (4) **26.02.2021**
- (5) **14.05.2021**

Applicable to variants or versions (as appropriate):

Variant:

?0B?????4IK??x

Version:

?????????????D

Stage 2: Manufacturer

Number of the EU type-approval certificate:

N/A

Dated:

N/A

Applicable to variants or versions (as appropriate):

N/A

Stage 3: Manufacturer:

N/A

Number of the EU type-approval certificate:

N/A

Dated:

N/A

Applicable to variants or versions (as appropriate):

N/A



EU type-approval number:

e24*2018/858*00074*00

In the case where the approval includes one or more incomplete variants or versions (as appropriate), list those variants or versions (as appropriate) which are complete or completed.

See manufacturer's information document and test report IT21/1306 - 00 for details

Complete/completed variant(s):

List of requirements applicable to the approved incomplete vehicle type, variant or version (as appropriate, taking account of the scope and latest amendment to each of the regulatory acts listed below).

See manufacturer's information document and test report IT21/1306 - 00 for details

Item	Subject	Regulatory act reference	Last amended	Applicable to variant or, if need be, to version



EU type-approval number:

e24*2018/858*00074*00

(List only subjects for which an EU type-approval exists.)

In the case of special purpose vehicles, exemptions granted or special provisions applied pursuant to Part III of Annex II to Regulation (EU) 2018/858, exemptions granted pursuant to Article 39 of Regulation (EU) 2018/858, and exemptions granted pursuant to Article 42 of Regulation (EU) 2018/858:

Item	Subject	Regulatory act reference	Kind of approval and nature of exemption	Applicable to variant or, if need be, to version

EC Type Approval No:

e24*2018/858*00074*00

Appendix

List of regulatory acts to which the type of vehicle complies

(to be filled in only in the case of a whole-vehicle type-approval in accordance with Article 22(1)(b) and (c) of Regulation (EU) 2018/858).

Item	Subject ⁽¹⁰⁷⁾	Regulatory act reference ⁽¹⁰⁷⁾	As amended by	Applicable to variant or, if need be, to version
1. Permissible sound level				
1A. Sound level				
2. Emissions				
3. Fuel tanks/Rear protective devices				
....				
(1) In accordance with Annex IV to this Directive				

See manufacturer's information document and test report IT21/1306 - 00 for details

EU type-approval number:

e24*2018/858*00074*00

Index to the Information Package

Date of issue: **22nd November, 2021**

Date of latest amendment: **N/A**

Reason for extension/revision: **N/A**

1. Additional conditions, and advisory
notes on legal alternatives

2. Test report(s)

- numbers(s): **IT21/1306 - 00**

- date of issue: **08.10.2021**

- date of latest amendment: **N/A**

3. Information document

- number(s): **ST_N343_00**

- date of issue: **26.07.2021**

- date of latest amendment: **N/A**

Documentation: **136 pages**



EC Type Approval No:

e24*2018/858*00074*00

Appendix: Additional conditions, and advisory notes on legal alternatives

A: Additional conditions:

1. The attached technical report, with any of its attachments, forms part of this Type Approval certificate.
2. Each individual vehicle from series production shall be manufactured as specified in the attached drawings, and shall only be fitted with the components and parts specified in the Approval documents.
3. Changes in the vehicle are permitted only with the explicit permission of NSAI. Breaches of this requirement will lead to a withdrawal of the Type Approval, and in addition may be subject to criminal prosecution.
4. At regular intervals, any tests or associated checks prescribed by the applicable legislation to verify continued conformity with the approved type shall be carried out. The manufacturer shall demonstrate compliance with this by submitting to NSAI evidence of adequate arrangements and documented control plans for each type to be approved.
5. Any set of samples or test pieces showing evidence of non-conformity shall give rise to further sampling and testing and all steps shall be taken to restore conformity of production.
6. This Type Approval will expire when it is surrendered by the holder, or withdrawn by NSAI, or when the approved type of vehicle no longer conforms to legal requirements. The recall of the Type Approval can be issued by NSAI when the conditions required for the issuing or continuation of the Type Approval are no longer current, or when the Approval holder is in breach of the duties attached to the Type Approval, or when it is established that the approved type no longer meets the requirements of traffic safety.
7. Changes in the company name, address or manufacturing site, as well as in any of the sales or other agents specified in the issuing of the approval must immediately be notified to NSAI.
8. The duties imposed by the issuing of this certificate are not transferable. The legal protection of third parties is not affected by this certificate.
9. When the manufacture or sale of the vehicle has not been started within one year of the date of issue of this certificate, then NSAI is to be informed. This requirement also applies when the manufacture or sale has been halted for more than one year, or when it ought to have been halted for more than one year. The initial commencement of manufacture or sale, or the resumption of manufacture or sale, shall then be notified to NSAI within one month of commencement or resumption.

B: Legal Options:

Any objection to the requirements set out in this certificate shall be made within one month of the date of issue. The objection shall be made, in writing, to NSAI in Dublin

ANNEX VI
TEST RESULTS SHEET

(To be completed by the type-approval authority and attached to the whole-vehicle EU type-approval certificate referred to in Article 28 of Regulation (EU) 2018/858)

Please indicate clearly to which variant and version of the vehicle the test result applies. Each version shall not have more than one test result. In the case of several test results per version indicating the worst test result, a note shall state that for items marked (*) the worst test results are provided.

1. Results of the sound level tests

Please provide the number of the regulatory act laying down the applicable requirements and the number of its latest amendment. Where the regulatory act provides for two or more implementation stages, please also indicate the implementation stage: **UN-ECE Regulation 51 series of amendments 03**

Variant/Version of the vehicle:	(*)	(*)	(*)	(*)
Moving (dB(A)/E):	(*)	(*)	(*)	(*)
Stationary (dB(A)/E):	(*)	(*)	(*)	(*)
at (min ⁻¹):	(*)	(*)	(*)	(*)

(*) *Refer to Annex VII "Test results" - Attachment to EC type-approval No. e4*2007/46*1132*18 of 14.05.2021*

2. Results of the exhaust emission tests
2.1. Emissions from motor vehicles tested under the test procedure for light-duty vehicles

Please provide the number of the regulatory act laying down the applicable requirements or, where amended, the number of its latest amendment. Where the regulatory act provides for two or more implementation stages, please also indicate the implementation stage:

Fuel(s) ⁽¹²⁸⁾... (diesel, petrol, LPG, NG, Bi-fuel: petrol/NG, LPG, NG/biomethane, Flex-fuel: petrol/ethanol...)
⁽⁴⁾ ⁽¹²⁹⁾

EC Type Approval No:

e24*2018/858*00074*00

2.1.1. Type 1 test (¹³⁰) (¹³¹), (vehicle emissions in the test cycle after a cold start)

NEDC average values, WLTP highest values

Variant/Version of the vehicle:			
CO (mg/km)			
THC (mg/km)			
NMHC (mg/km)			
NOx (mg/km)			
THC + NOx (mg/km)			
Mass of particulate matter (PM) (mg/km) (if applicable)			
Number of particles (PN) (#/km) (if applicable)			

Ambient Temperature Correction Test (ATCT)

ATCT Family	Interpolation family	

Family correction factors

ATCT Family	FCF

2.1.2. Type 2 test (¹³⁰) (¹³¹), (emissions data required at type-approval for roadworthiness purposes)

Type 2, low idle test:

Variant/Version of the vehicle:			
CO (% vol.)			
Engine speed (min ⁻¹)			
Engine oil temperature (°C)			

EC Type Approval No:

e24*2018/858*00074*00

Type 2, high idle test:

Variant/Version of the vehicle:			
CO (% vol.)			
Lambda Value			
Engine speed (min ⁻¹)			
Engine oil temperature (°C)			

2.1.3. Type 3 test (emissions of crankcase gases):

2.1.4. Type 4 test (evaporative emissions): ... g/test

2.1.5. Type 5 test (durability of anti-pollution control devices):

— Ageing distance covered (km) (e.g. 160000 km):

— Deterioration factor DF: calculated/fixed (⁴)

— Values:

Variant/Version of the vehicle:			
CO			
THC			
NMHC			
NO _x			
THC + NO _x			
Mass of particulate matter (PM) (if applicable)			
Number of particles (PN) (if applicable)			

2.1.6. Type 6 test (average emissions at low ambient temperatures):

Variant/Version of the vehicle:			
CO (g/km)			
THC (g/km)			

EC Type Approval No:

e24*2018/858*00074*00

2.1.7. OBD: yes/no ⁽⁴⁾

2.2. Emissions from engines tested under the test procedure for heavy-duty vehicles.

Please provide the number of the regulatory act laying down the applicable requirements or, where amended, the number of its latest amendment. Where the regulatory act provides for two or more implementation stages, please also indicate the implementation stage: **Regulation 595/2009/EC**

Variant	Version	595/2009/EC As last amended by
??????????9Bx	????????????????	2019/1939E
??????????3Ax	????????????????	2019/1939E
??????????6Bx	E73???????????? H52???????????? H58???????????? H65????????????	2018/932D
??????????6Bx	H53???????????? H59???????????? H66???????????? H77????????????	2019/1939E

Fuel(s) ⁽¹²⁸⁾ ... (diesel, petrol, LPG, NG, ethanol ...): **Diesel**

2.2.1. Results of the ESC test ⁽¹³²⁾ ⁽¹³³⁾ ⁽¹³⁴⁾

Variant/Version of the vehicle:	(*)	(*)	(*)
CO (mg/kWh)	(*)	(*)	(*)
THC (mg/kWh)	(*)	(*)	(*)
NOx (mg/kWh)	(*)	(*)	(*)
NH3 (ppm) ⁽¹³²⁾	(*)	(*)	(*)
PM mass (mg/kWh)	(*)	(*)	(*)
PM number (#/kWh) ⁽¹³²⁾	(*)	(*)	(*)

2.2.2. Result of the ELR test ⁽¹³²⁾: **N/A**

Variant/Version of the vehicle:			
Smoke value: ... m-1			

2.2.3. Result of the ETC test ⁽¹³³⁾ ⁽¹³⁴⁾,

Variant/Version of the vehicle:	(*)	(*)	(*)
---------------------------------	-----	-----	-----

CO (mg/kWh)	(*)	(*)	(*)
THC (mg/kWh)	(*)	(*)	(*)
NMHC (mg/kWh) ⁽¹³²⁾	(*)	(*)	(*)
CH4 (mg/kWh) ⁽¹³²⁾	(*)	(*)	(*)
NOx (mg/kWh)	(*)	(*)	(*)
NH3 (ppm) ⁽¹³²⁾	(*)	(*)	(*)
PM mass (mg/kWh)	(*)	(*)	(*)
PM number (#/kWh) ⁽¹³²⁾	(*)	(*)	(*)

EC Type Approval No:

e24*2018/858*00074*00

2.2.4. Idle test (¹³²): *N/A*

Variant/Version of the vehicle:			
CO (% vol.)			
Lambda Value (¹³²)			
Engine speed (min ⁻¹)			
Engine oil temperature (K)			

2.3. Diesel smoke

Please provide the number of the regulatory act laying down the applicable requirements or, where amended, The number of its latest amendment. Where the regulatory act provides for two or more implementation stages, Please also indicate the implementation stage: *N/A*

2.3.1. Results of the test under free acceleration: *N/A*

Variant/Version of the vehicle:			
Corrected value of the absorption coefficient (m ⁻¹)			
Normal engine idling speed			
Maximum engine speed			
Oil temperature (min./max.)			

(*) Refer to Annex VII “Test results” - Attachment to EC type-approval No. e4*2007/46*1132*18 of 14.05.2021

EC Type Approval No:

e24*2018/858*00074*00

3. Results of the CO₂ emission, fuel/electric energy consumption, and electric range tests

Please provide the number of the regulatory act laying down the applicable requirements or, where amended, The number of its latest amendment.: *N/A*

3.1. Internal combustion engines, including not externally chargeable hybrid electric vehicles (NOVC) ⁽¹³²⁾ ⁽¹³⁵⁾

Variant/Version of the vehicle:			
CO ₂ mass emission (urban conditions) (g/km)			
CO ₂ mass emission (extra-urban conditions) (g/km)			
CO ₂ mass emission (combined) (g/km)			
Fuel consumption (urban conditions) (l/100km) ⁽¹³⁶⁾			
Fuel consumption (extra-urban conditions) (l/100km) ⁽¹³⁶⁾			
Fuel consumption (combined) (l/100km) ⁽¹³⁶⁾			

Interpolation family identifier ⁽¹³⁷⁾	Variant/versions

EC Type Approval No:

e24*2018/858*00074*00

Results:	Interpolation family identifier			
	VH	VM (¹³²)	VL (¹³²)	
CO2 mass emission LOW phase (g/km)				
CO2 mass emission MID phase (g/km)				
CO2 mass emission HIGH phase (g/km)				
CO2 mass emission EXTRA-HIGH phase (g/km)				
CO2 mass emission (combined) (g/km)				
Fuel consumption LOW phase (l/100km m3/100km kg/100km)				
Fuel consumption MID phase (l/100km m3/100km kg/100km)				
Fuel consumption HIGH phase (l/100km m3/100km kg/100km)				
Fuel consumption EXTRA-HIGH phase (l/100km m3/100km kg/100km)				
Fuel consumption (combined) (l/100km m3/100km kg/100km)				
f ₀ (N)				
f ₁ (N/(km/h))				
f ₂ (N/(km/h) (²))				
RR (kg/t)				
Delta CD * A (for VL if applicable compared to VH) (m ²)				
Test Mass (kg)				
Frontal area (m ²) (for road load matrix family vehicles only)				

Repeat for each interpolation family.

EC Type Approval No:

e24*2018/858*00074*00

3.2. Externally chargeable hybrid electric vehicles (OVC) ⁽¹³²⁾

Variant/Version of the vehicle:			
CO2 mass emission (Condition A, combined) (g/km)			
CO2 mass emission (Condition B, combined) (g/km)			
CO2 mass emission (weighted, combined) (g/km)			
Fuel consumption (Condition A, combined) (l/100km) ⁽⁸⁾			
Fuel consumption (Condition B, combined) (l/100km) ⁽⁸⁾			
Fuel consumption (weighted, combined) (l/100km) ⁽⁸⁾			
Electric energy consumption (Condition A, combined) (Wh/km)			
Electric energy consumption (Condition B, combined) (Wh/km)			
Electric energy consumption (weighted and combined) (Wh/km)			
Pure electric range (km)			

Interpolation family number	Variant/versions

EC Type Approval No:

e24*2018/858*00074*00

Results:	Interpolation family identifier			
	VH	VM (¹³²)	VL (¹³²)	
CS CO2 mass emission LOW phase (g/km)				
CS CO2 mass emission MID phase (g/km)				
CS CO2 mass emission HIGH phase (g/km)				
CS CO2 mass emission EXTRA-HIGH phase (g/km)				
CS CO2 mass emission (combined) (g/km)				
CD CO2 mass emission (combined) (g/km)				
CO2 mass emission (weighted, combined) (g/km)				
CS Fuel consumption LOW phase (l/100km)				
CS Fuel consumption MID phase (l/100km)				
CS Fuel consumption HIGH phase (l/100km)				
CS Fuel consumption EXTRA-HIGH phase (l/100km)				
CS Fuel consumption (combined) (l/100km)				
CD Fuel consumption (combined) (l/100km)				
Fuel consumption (weighted, combined) (l/100km)				
EC _{AC,weighted}				
EAER (combined)				
EAER _{city}				
f ₀ (N)				
f ₁ (N/(km/h))				
f ₂ (N/(km/h) (²))				
RR (kg/t)				
Delta CD × A (for VL or VM compared to VH) (m ²)				
Test Mass (kg)				
Frontal area (m ²) (for road load matrix family vehicles only)				

Repeat for each interpolation family

EC Type Approval No:

e24*2018/858*00074*00

3.3. Pure electric vehicles (¹³²)

Variant/Version of the vehicle:			
Electric energy consumption (Wh/km)			
Range (km)			

Interpolation family number	Variant/versions		

Results:	Interpolation family identifier		
	VH	VL	
Electric Consumption (Combined) (Wh/km)			
Pure Electric Range (Combined) (km)			
Pure Electric Range (City) (km)			
f_0 (N)			
f_1 (N/(km/h))			
f_2 (N/(km/h) (²))			
RR (kg/t)			
Delta $CD \times A$ (for VL compared to VH) (m ²)			
Test Mass (kg)			
Frontal area (m ²) (for road load matrix family vehicles only)			

EC Type Approval No:

e24*2018/858*00074*00

3.4. Hydrogen fuel cell vehicles ⁽¹³²⁾

Variant/Version of the vehicle:			
Fuel consumption (kg/100km)			

	Variant/Version:	Variant/Version:
Fuel Consumption (Combined) (kg/100km)		
f ₀ (N)		
f ₁ (N/(km/h))		
f ₂ (N/(km/h) ⁽²⁾)		
RR (kg/t)		
Test Mass (kg)		

3.5. The correlation tool output report(s) referred to in Commission Implementing Regulation (EU) 2017/1152 ⁽¹³⁸⁾ or Commission Implementing Regulation (EC) No 2017/1153 ⁽¹³⁹⁾, and final NEDC values

Repeat for each interpolation family:

Interpolation family identifier ⁽¹⁴⁰⁾

VH report:

VL report (if applicable):

3.5.1. Deviation factor (if applicable)

Repeat for each interpolation family:

Interpolation family identifier ⁽¹⁴⁰⁾:

3.5.2. Verification factor (if applicable)

Repeat for each interpolation family:

Interpolation family identifier ⁽¹⁴⁰⁾

EC Type Approval No:

e24*2018/858*00074*00

3.5.3. Internal combustion engines, including not externally chargeable hybrid electric vehicles (NOVC) ⁽¹⁴¹⁾ ⁽¹³⁵⁾

Final correlated NEDC values	Interpolation family identifier	
	VH	VL ⁽¹³²⁾
CO2 mass emission (urban conditions) (g/km)		
CO2 mass emission (extra-urban conditions) (g/km)		
CO2 mass emission (combined) (g/km)		
Fuel consumption (urban conditions) (l/100km) ⁽¹³²⁾		
Fuel consumption (extra-urban conditions) (l/100km) ⁽¹³²⁾		
Fuel consumption (combined) (l/100km) ⁽¹³²⁾		

3.5.4. Externally chargeable hybrid electric vehicles (OVC) ⁽¹³²⁾

Final correlated NEDC values	Interpolation family identifier	
	VH	VL ⁽¹³²⁾
CO2 mass emission (weighted, combined) (g/km)		
Fuel consumption (weighted, combined) (l/100km) ⁽⁸⁾		

EC Type Approval No:

e24*2018/858*00074*00

4. Results of the tests for vehicles fitted with eco-innovation(s) ⁽¹⁴¹⁾ ⁽¹³⁵⁾ ⁽¹⁴²⁾

N/A

Tests conducted as required by UN Regulation No 83 ⁽¹⁴³⁾ (where applicable)

Decision approving the eco-innovation ⁽¹⁴⁴⁾	Variant/Version of the vehicle							
	Code of the Eco-innovation ⁽¹⁴⁵⁾	Type 1/I cycle (NEDC/W-LTP)	1. CO2 emissions of the baseline vehicle (g/km)	2. CO2 emissions of the eco-innovation vehicle (g/km)	3. CO2 emissions of the baseline vehicle under Type 1 testcycle ⁽¹⁴⁶⁾	4. CO2 emissions of the eco-innovation vehicle under Type 1 testcycle ⁽¹⁴⁷⁾	5. Usage factor (UF) i.e. temporal share of technology usage in normal operation conditions	CO2 emissions savings $((1 - 2) - (3 - 4)) \times 5$
xxx/201x								
	Total CO2 emissions savings on NEDC(g/km) ⁽¹⁴⁸⁾							

EC Type Approval No:

e24*2018/858*00074*00

Test conducted as required by Annex XXI to Commission Regulation (EU) 2017/1151 ⁽¹⁴⁹⁾ (where applicable)

	Variant/Version							
Decision approving the eco-innovation ⁽¹⁴⁴⁾	Code of the Eco-innovation ⁽¹⁴⁵⁾	Type 1/I cycle (NEDC/W-LTP)	1. CO2 emissions of the baseline vehicle (g/km)	2. CO2 emissions of the eco-innovation vehicle (g/km)	3. CO2 emissions of the baseline vehicle under Type 1 test-cycle ⁽¹⁴⁶⁾	CO2 emissions of the eco-innovation vehicle under Type 1 test-cycle	5. Usage factor (UF) i.e. temporal share of technology usage in normal operation conditions	CO2 emissions savings $((1 - 2) - (3 - 4)) \times 5$
xxx/201x								
			Total CO2 emissions savings on WLTP(g/km) ⁽¹⁵⁰⁾					

4.1. General code of the eco-innovation(s) ⁽¹⁵¹⁾:

EXPLANATORY NOTES

- (1) Only for the approval under Regulation (EC) No 715/2007 of the European Parliament and of the Council of 20 June 2007 on type approval of motor vehicles with respect to emissions from light passenger and commercial vehicles (Euro 5 and Euro 6) and on access to vehicle repair and maintenance information (OJ L 171, 29.6.2007, p. 1).
- (2) If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, system, component or separate technical unit types covered by this information document, such characters shall be represented in the documentation by the symbol “?” (e.g. ABC??123??).
- (3) Classified according to the definitions set out in Part A of Annex I to Regulation (EU) 2018/858.
- (4) Delete where not applicable (there are cases where nothing needs to be deleted when more than one entry is applicable).
- (105) If not available at the time of granting the type-approval, this item shall be completed at the latest when the vehicle is introduced on the market.
- (107) In accordance with Annex II to Regulation (EU) 2018/858
- (108) Or visual representation of an ‘advanced electronic signature’ in accordance with Regulation (EU) No 910/2014 of the European Parliament and of the Council of 23 July 2014 on electronic identification and trust services for electronic transactions in the internal market and repealing Directive 1999/93/EC (OJ L 257, 28.8.2014, p. 73), including data for verification.
- (128) When restrictions for the fuel are applicable, indicate those restrictions (e.g. for natural gas the L range or the H range).
- (129) Vehicles can be fuelled with both petrol and a gaseous fuel but, where the petrol system is fitted for emergency purposes or starting only and of which the petrol tank cannot contain more than 15 litres of petrol, will be regarded for the test as vehicles which can only run a gaseous fuel.
- (130) For bi fuel vehicles, the table shall be repeated for both fuels.
- (131) For flex fuel vehicles, when the test is to be performed on both fuels, as required by Figure I.2.4 of Annex I to Commission Regulation (EU) 2017/1151. For vehicles running on LPG or NG/Biomethane, either bi-fuel or mono fuel, the table shall be repeated for the different reference gases used in the test, and an additional table shall display the worst results obtained in accordance with [When required by?] paragraph 3.1.4. of Annex 12 to UN Regulation No 83 of the Economic Commission for Europe of the United Nations (UN/ECE) – Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the emission of pollutants according to engine fuel requirements (OJ L 42, 15.2.2012, p. 1). The results in the table shall be indicated if they are measured or calculated.
- (132) If applicable
- (133) For Euro VI, ESC shall be understood as WHSC and ETC as WHTC.
- (134) For Euro VI, if CNG and LPG fuelled engines are tested on different reference fuels, the table shall be reproduced for each reference fuel tested.
- (135) Repeat the table for each reference fuel tested.
- (136) The unit ‘l/100km’ is replaced by ‘m³/100km’ for vehicles fuelled with NG and H₂NG, and by ‘kg/100km’ for vehicles fuelled with hydrogen.
- (137) The format for the Interpolation Family Identifier is provided in paragraph 5.0 of Annex XXI to Commission Regulation (EU) 2017/1151 of 1 June 2017 supplementing Regulation (EC) No 715/2007 of the European Parliament and of the Council on type-approval of motor vehicles with respect to emissions from light passenger and commercial vehicles (Euro 5 and Euro 6) and on access to vehicle repair and maintenance information, amending Directive 2007/46/EC of the European Parliament and of the Council, Commission Regulation (EC) No 692/2008 and Commission Regulation (EU) No 1230/2012 and repealing Commission Regulation (EC) No 692/2008 (OJ L 175, 7.7.2017, p. 1).
- (140) The format for the Interpolation Family Identifier is provided in paragraph 5.0 of Annex XXI to Commission Regulation (EU) 2017/1151.
- (141) Repeat the table for each variant/version of the vehicle.
- (142) Expand the table if necessary, using one extra row per eco-innovation.
- (143) UN Regulation No 83 of the Economic Commission for Europe of the United Nations (UN/ECE) Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the emission of pollutant according to engine fuel requirements (OJ L 42, 15.2.2012, p. 1).
- (144) Commission Decision approving the eco-innovation. Article 12 of Regulation (EC) No 443/2009 of the European Parliament and of the Council (OJ L 140, 5.6.2009, p. 1).
- (145) As assigned in the Commission Decision approving the eco-innovation.
- (146) If a modelling methodology is applied instead of the type 1 test cycle, this value shall be the one provided by the modelling methodology.
- (147) = point 3.5.1.3 of Annex I to Commission Implementing Regulation XX/XXX of on implementing Regulation (EU) 2018/858 of the European Parliament and of the Council with regards to the administrative requirements for the approval and market surveillance of motor vehicles and their trailers, and of systems, components and separate technical units intended for such vehicles
- (148) Sum of the results from each individual eco-innovation CO₂ emissions savings on NEDC calculated in the last Colom of this table in accordance with Annex XII to Commission Regulation (EU) 2017/1151.
- (150) Sum of the results from each individual eco-innovation CO₂ emissions savings on WLTP calculated in the last Colom of this table in accordance with Annex XII to Commission Regulation (EU) 2017/1151
- (151) The general code of the eco-innovation(s) shall consist of the following elements, each separated by a blank space:
- The code of the approval authority set out in Annex IV to Commission Implementing Regulation XX/XXX of XXXX on implementing Regulation (EU) 2018/858 of the European Parliament and of the Council with regards to the administrative requirements for the approval and market surveillance of motor vehicles and their trailers, and of systems, components and separate technical units intended for such vehicles;
- The individual code of each eco-innovation fitted in the vehicle, listed in chronological order of the Commission approval decisions.
- (E.g. the general code of three eco-innovations approved chronologically as 10, 15 and 16 and fitted into a vehicle certified by the German type-approval authority should be: ‘e1 10 15 16’).

Test Report No.: IT21/1306 - 00
R(EU) 2018/858

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



Test Report

No. IT21/1306 Vers. 00

According to Regulation (EU) 2018/858
of the European Parliament and of the Council

**on the approval and market surveillance
of motor vehicles and their trailers,
and of systems, components and separate technical units
intended for such vehicles**

here: Multi-Stage type-approval (Annex IX)

Regulation (EU) 2018/858

of **30.05.2018**

as last amended by

Regulation (EU) 2021/1445

of **23.06.2021**

Approval status:

☒	Granting of a type approval No. e24*2018/858*00074*00
☐	Extension to type approval No. ...
☐	Correction to type approval No. ...
☐	Documentation of test results

Structure of the Test Report

1. General information
2. Test object(s)
3. Test details
4. Statement of conformity

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.



1. General information

- 1.1. Make : SCANIA
- 1.2. Type : ST N343
- 1.3. Category of vehicle : N3
- 1.4. Company name and address of manufacturer : S.T. System Truck S.p.A.
Via Paesa, 28
IT – 46048 Roverbella (MN)
 - 1.4.1. Name and address of the manufacturer of the base / previous stage vehicle : SCANIA CV AB
SE-151 87 Södertälje
 - 1.4.2. Type-approval information of the base/previous stage vehicle
 - Type : N343
 - Variant(s) : See information folder
 - Version(s) : See information folder
 - Number of the type-approval certificate including extension number : e4*2007/46*1132*14;
e4*2007/46*1132*15;
e4*2007/46*1132*16;
e4*2007/46*1132*17;
e4*2007/46*1132*18
 - 1.4.3. Name and address of the assembly plant(s) : See point 1.4.
 - 1.4.4. Name and address of Manufacturer's representative, if applicable : not applicable
- 1.5. Information document
 - No : ST_N343_00
 - Date of issue : 26.07.2021
 - Date of last change : not applicable
- 1.6. List of modifications : not applicable (basic test report)

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.



2. Test object(s):

- 2.1. Description : representative vehicle
Variant : R0B6202604IK6Bx
Version : H650OA210H1101DC
Commercial Description : R650
VIN : YS2R8X40009279199
- 2.2. Remarks : further description see point 3 and information folder

3. Test details

- 3.1 Contact person at the technical service for this approval
Name : Andrea Adami
Telephone number : +39 030 2592700
E-Mail address : aadami@fakt.it
- 3.2 Place of test : [1] - IT- 13040 - Balocco (VC)
[2] - IT- 13040 – Roverbella (MN)
- 3.3 Date of test : [1] - 05.10.2021
[2] - 08.10.2021
- 3.4 Measuring and testing equipment : the equipment on which the tests were carried out, fulfil the requirements of the above-mentioned regulation.

Test Report No.: IT21/1306 - 00
R(EU) 2018/858

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



3.5. Tests according to Part I of Annex II to R (EU) 2018/858

3.5.1. Applicable variants/versions : all

Item	Subject	Regulatory act reference	Last amended by	Applicability and specific requirements	Type-Approval / Test Report No.	Date	TVV
1A	Sound level	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 51	03 series of amendments	X	See Part III of Information Document No. ST_N343_00 IT21/1300 - 00	08.10.2021	All
3A	Prevention of fire risks (liquid fuel tanks)	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 34	03 series of amendments	X	Not applicable – to be verified during next stage of completion/modification of the vehicle		All
3B	Rear underrun protective devices (RUPDs) and their installation; rear underrun protection (RUP)	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 58	03 series of amendments	X	Regulatory act not influenced by the Stage 2 See Part III of Information Document No. ST_N343_00		All
4A	Space for mounting and fixing rear registration plates	Regulation (EC) No 661/2009 Regulation (EU) No 1003/2010	Regulation (EC) 2015/166	X	Regulatory act not influenced by the Stage 2 See Part III of Information Document No. ST_N343_00		All
5A	Steering equipment	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 79	03 series of amendments	X	IT21/1301 - 00	08.10.2021	All
6A	Vehicle access and manoeuvrability (steps, running boards and handholds)	Regulation (EC) No 661/2009 Regulation (EU) No 130/2012	not applicable	X	Regulatory act not influenced by the Stage 2 See Part III of Information Document No. ST_N343_00		All
7A	Audible warning devices and signals	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 28	00 series of amendments	X	Regulatory act not influenced by the Stage 2 See Part III of Information Document No. ST_N343_00		All
8A	Devices for indirect vision and their installation	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 46	04 series of amendments	X	Regulatory act not influenced by the Stage 2 See Part III of Information Document No. ST_N343_00		All
9A	Braking of vehicles and trailers	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 13	11 series of amendments	X ⁽⁴⁾	IT21/1302 - 00	08.10.2021	All
10A	Electromagnetic compatibility	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 10	06 series of amendments	X	Regulatory act not influenced by the Stage 2 See Part III of Information Document No. ST_N343_00		All
13A	Protection of motor vehicles against unauthorised use	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 18	03 series of amendments	X ^(4A)	Regulatory act not influenced by the Stage 2 See Part III of Information Document No. ST_N343_00		All
15A	Seats, their anchorages and any head restraints	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 17	08 series of amendments	X	Regulatory act not influenced by the Stage 2 See Part III of Information Document No. ST_N343_00		All
17A	Vehicle access and manoeuvrability (reverse gear)	Regulation (EC) No 661/2009 Regulation (EU) No 130/2012	not applicable	X	See Item No. 6A		
17B	Speedometer equipment including its installation	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 39	01 series of amendments	X	Regulatory act not influenced by the Stage 2 See Part III of Information Document No. ST_N343_00		All

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1306 - 00
R(EU) 2018/858

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



Item	Subject	Regulatory act reference	Last amended by	Applicability and specific requirements	Type-Approval / Test Report No.	Date	TVV
18A	Manufacturer's statutory plate and VIN	Regulation (EC) No 661/2009 Regulation (EU) No 19/2011	Regulation (EU) No 249/2012	X	Regulatory act not influenced by the Stage 2 See Part III of Information Document No. ST_N343_00		All
19A	Safety-belt anchorages, Isofix anchorages systems and Isofix top tether anchorages	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 14	07 series of amendments	X	Regulatory act not influenced by the Stage 2 See Part III of Information Document No. ST_N343_00		All
20A	Installation of lighting and light-signalling devices on vehicles	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 48	06 series of amendments	X	Regulatory act not influenced by the Stage 2 See Part III of Information Document No. ST_N343_00		All
21A	Retro-reflecting devices for power-driven vehicles and their trailers	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 3	02 series of amendments	X	See Item No. 20A		All
22A	Front and rear position lamps, stop-lamps and end-outline marker lamps for motor vehicles and their trailers	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 7	02 series of amendments	X	See Item No. 20A		All
22B	Daytime running lamps for power-driven vehicles	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 87	00 series of amendments	X	See Item No. 20A		All
22C	Side-marker lamps for motor vehicles and their trailers	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 91	00 series of amendments	X	See Item No. 20A		All
23A	Direction indicators for power-driven vehicles and their trailers	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 6	01 series of amendments	X	See Item No. 20A		All
24A	Illumination of rear-registration plates of power-driven vehicles and their trailers	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 4	00 series of amendments	X	See Item No. 20A		All
25A	Power-driven vehicle's sealed-beam headlamps (SB) emitting an European asymmetrical passing beam or a driving beam or both	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 31	02 series of amendments	X	See Item No. 20A		All
25B	Filament lamps for use in approved lamp units of power-driven vehicles and their trailers	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 37	03 series of amendments	X	See Item No. 20A		All
25C	Motor vehicle headlamps equipped with gas-discharge light sources	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 98	01 series of amendments	X	See Item No. 20A		All
25D	Gas-discharge light sources for use in approved gas-discharge lamp units of power-driven vehicles	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 99	00 series of amendments	X	See Item No. 20A		All

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1306 - 00
R(EU) 2018/858

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



Item	Subject	Regulatory act reference	Last amended by	Applicability and specific requirements	Type-Approval / Test Report No.	Date	TVV
25E	Motor vehicle headlamps emitting an asymmetrical passing beam or a driving beam or both and equipped with filament lamps and/or LED modules	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 112	01 series of amendments	X	See Item No. 20A		All
25F	Adaptive front-lighting systems (AFS) for motor vehicles	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 123	01 series of amendments	X	Not applicable (as no specific device installed on the vehicle)		All
26A	Power-driven vehicle front fog lamps	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 19	04 series of amendments	X	See Item No. 20A		All
27A	Towing device	Regulation (EC) No 661/2009 Regulation (EU) No 1005/2010	not applicable	X	IT21/1303 - 00	08.10.2021	All
28A	Rear fog lamps for power-driven vehicles and their trailers	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 38	00 series of amendments	X	See Item No. 20A		All
29A	Reversing lights for power-driven vehicles and their trailers	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 23	00 series of amendments	X	See Item No. 20A		All
30A	Parking lamps for power-driven vehicles	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 77	00 series of amendments	X	Not applicable (as no specific device installed on the vehicle)		All
31A	Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and Isofix child restraint systems	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 16	06 series of amendments	X	Regulatory act not influenced by the Stage 2 See Part III of Information Document No. ST_N343_00		All
33A	Location and identification of hand controls, tell-tales and indicators	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 121	01 series of amendments	X	Regulatory act not influenced by the Stage 2 See Part III of Information Document No. ST_N343_00		All
34A	Windscreen defrosting and demisting systems	Regulation (EC) No 661/2009 Regulation (EU) No 672/2010	not applicable	(⁵)	Vehicle fitted with a windscreen defrosting and demisting device		All
35A	Windscreen wiper and washer systems	Regulation (EC) No 661/2009 Regulation (EU) No 1008/2010	Regulation (EU) 519/2013	(⁶)	Vehicle fitted with a windscreen washing and wiping devices		All
36A	Heating systems	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 122	00 series of amendments	X	Regulatory act not influenced by the Stage 2 See Part III of Information Document No. ST_N343_00		All
41A	Emissions (Euro VI) heavy duty vehicles/access to information	Regulation (EC) No 595/2009	Regulation (EU) 2019/1939E	X	Regulatory act not influenced by the Stage 2 See Part III of Information Document No. ST_N343_00	(A)	
			Regulation (EU) 2018/392D			(B)	
42A	Lateral protection of goods vehicles	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 73	01 series of amendments	X	Regulatory act not influenced by the Stage 2 See Part III of Information Document No. ST_N343_00		All

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1306 - 00
R(EU) 2018/858

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



Item	Subject	Regulatory act reference	Last amended by	Applicability and specific requirements	Type-Approval / Test Report No.	Date	TVV
43A	Spray suppression systems	Regulation (EC) No 661/2009 Regulation (EU) No 109/2011	Regulation (EU) 2015/166	X	Regulatory act not influenced by the Stage 2 See Part III of Information Document No. ST_N343_00		All
45A	Safety glazing materials and their installation on vehicles	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 43	01 series of amendments	X	Regulatory act not influenced by the Stage 2 See Part III of Information Document No. ST_N343_00		All
46A	Installation of tyres	Regulation (EC) No 661/2009 Regulation (EU) No 458/2011	Regulation (EU) 2015/166	X	IT21/1304 - 00	08.10.2021	All
46C	Pneumatic tyres for commercial vehicles and their trailers (Classes C2 and C3)	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 54	00 series of amendments	X	See Item No. 46A		All
46D	Tyre rolling sound emissions, adhesion on wet surfaces and rolling resistance (Classes C1, C2 and C3)	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 117	02 series of amendments	X	See Item No. 46A		All
47A	Speed limitation of vehicles	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 89	00 series of amendments	X	Regulatory act not influenced by the Stage 2 See Part III of Information Document No. ST_N343_00		All
48A	Masses and dimensions	Regulation (EC) No 661/2009 Regulation (EU) No 1230/2012	Regulation (EU) 2019/1892	X	IT21/1305 - 00	08.10.2021	All
49A	Commercial vehicles with regard to their external projections forward of the cab's rear panel	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 61	00 series of amendments	X	Regulatory act not influenced by the Stage 2 See Part III of Information Document No. ST_N343_00		All
50A	Mechanical coupling components of combinations of vehicles	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 55	01 series of amendments	X ⁽¹⁰⁾	Regulatory act not influenced by the Stage 2 See Part III of Information Document No. ST_N343_00		All
50B	Close-coupling device (CCD); fitting of an approved type of CCD	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 102	00 series of amendments	X ⁽¹⁰⁾	Not applicable (as no specific device installed on the vehicle)		All
56A	Vehicles for the carriage of dangerous goods	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 105	06 series of amendments	X	Regulatory act not influenced by the Stage 2 See Part III of Information Document No. ST_N343_00		All
57A	Front underrun protective devices (FUPDs) and their installation; front underrun protection (FUP)	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 93	00 series of amendments	X	Regulatory act not influenced by the Stage 2 See Part III of Information Document No. ST_N343_00		All
62	Hydrogen system	Regulation (EC) No 79/2009	Regulation (EU) 2019/1243	X	Not applicable (as no specific device installed on the vehicle)		All
63	General Safety	Regulation (EC) No 661/2009	Regulation (EU) 2019/543	X ⁽¹⁵⁾	See specific applicable items of this table		All
65	Advanced emergency braking system	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 131	01 series of amendments	X	Regulatory act not influenced by the Stage 2 See Part III of Information Document No. ST_N343_00		All

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1306 - 00
R(EU) 2018/858

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



Item	Subject	Regulatory act reference	Last amended by	Applicability and specific requirements	Type-Approval / Test Report No.	Date	TVV
66	Lane departure warning system	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 130	00 series of amendments	X	Regulatory act not influenced by the Stage 2 See Part III of Information Document No. ST_N343_00		All
67	Specific components for liquefied petroleum gases (LPG) and their installation on motor vehicles	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 67	01 series of amendments	X	Not applicable (as no specific device installed on the vehicle)		All
69	Electric safety	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 100	02 series of amendments	X	Not applicable (as no specific device installed on the vehicle)		All
70	Specific components for CNG and their installation on motor vehicles	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 110	01 series of amendments	X	Not applicable (as no specific device installed on the vehicle)		All
71	Cab strength	Regulation (EC) No 661/2009 UN Regulation No 29	03 series of amendments	X	Regulatory act not influenced by the Stage 2 See Part III of Information Document No. ST_N343_00		All

Explanatory Notes on the applicability of the requirements in the above table:

- X: The requirements set out in the relevant regulatory act are applicable. The series of amendments of the UN Regulations that apply on a compulsory basis are listed in Annex IV to Regulation (EC) No 661/2009. The series of amendments adopted subsequently are accepted as an alternative. Member States may grant extensions to existing type-approvals granted in accordance with the Directives repealed by Regulation (EC) 661/2009 under the conditions laid down in Article 13(14) of that Regulation.
- (⁴) The fitting of an ESC system is required in accordance with Article 12 and Article 13 of Regulation (EC) No 661/2009.
- (^{4A}): If fitted, the protective device shall fulfil the requirements set out in UN Regulation No 18.
- (⁵): Vehicles of categories other than M1 do not need to fully comply with Regulation (EU) No 672/2010 but shall be fitted with a windscreen defrosting and demisting device.
- (⁶): Vehicles of categories other than M1 do not need to fully comply with Regulation (EU) No 1008/2010 but shall be fitted with a windscreen washing and wiping devices.
- (¹⁰): Applies only to vehicles equipped with coupling(s).
- (¹⁵): At the request of the manufacturer, a type-approval may be granted under this item, as an alternative to obtaining type-approvals under each individual item covered by Regulation (EC) No 661/2009.

Remarks:

- (A): TVV: ??????????9Bx ??????????????; ??????????3Ax ??????????????; ??????????6Bx H53????????????; ??????????6Bx H59????????????; ??????????6Bx H66????????????; ??????????6Bx H77????????????
- (B): TVV: ??????????6Bx E73????????????; ??????????6Bx H52????????????; ??????????6Bx H58????????????; ??????????6Bx H65????????????

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.



- 3.6. Test of validity of the EU type-approval certificates according to point 2.1a of annex IX to Regulation (EU) 2018/858 : the approvals mentioned in the list of approvals / test reports to the regulatory acts are - in compliance - with the relevant appropriate standards.
- Remarks : not applicable
- 3.7. Test of conformity according to points 2.1b and 2.1c of annex IX to Regulation (EU) 2018/858 : the vehicle specifications and data of the information document/folder mentioned above are - in compliance - with the approval certificates and test reports of the relevant regulatory acts.
- Remarks : not applicable
- 3.8. Test of conformity according to point 2.1d of annex IX to Regulation (EU) 2018/858 : the test vehicle is - in compliance - with the relevant data in the information document concerning the approvals for the individual regulatory acts and the information document of not applicable.
- Remarks : not applicable
- 3.9. Test of conformity and installation according to point 2.1e of annex IX to Regulation (EU) 2018/858 : the approvals mentioned in the list of approvals/test reports to independent technical units are - in compliance - with the installation.
- Remarks : not applicable
- 3.10. Number of vehicles to be inspected according to point 2.2 of annex IX to Regulation (EU) 2018/858 : Considering the affected regulatory acts, the inspections have been carried out to ensure the proper control of the involved combinations to be approved.
- Remarks : not applicable
- 3.11. Considerations about applicable requirements according to point 3 of annex IX to Regulation (EU) 2018/858 : Refer to point 3.5. of this test report
- Remarks : not applicable

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.



- 3.12. Test of conformity according to point 4 of annex IX to Regulation (EU) 2018/858 : The vehicle identification number of the basic vehicle is retained.

The additional manufacturer's plate fulfils the requirements of point 4. 4 of annex IX to Regulation (EU) 2018/858. It is affixed onto the right B-pillar of the vehicle. Further details see points 9.17.1. and 9.17.2 of the information document.

Remarks : not applicable

- 3.13. Test of conformity according to point 4.3. of annex I to R(EU) 2018/858 regarding the criteria for the sub-categorisation of vehicles as off-road vehicles

- 3.13.1. M3 or N3 vehicles whose maximum mass exceeds 12 tonnes shall be subcategorised as off-road vehicles if they satisfy either the condition set out in point (a) or the conditions set out in both points (b) and (c):

(a) all their axles are driven simultaneously, irrespective of whether one or more powered axles can be disengaged; : not applicable (non ORV)

(b) (i) at least half of the axles (or two axles out of the three in the case of a three axle vehicle and three axles in the case of a five axle vehicle) is designed to be driven simultaneously, irrespective of whether one powered axle can be disengaged; : not applicable (non ORV)

(ii) there is at least one differential locking mechanism or a mechanism having similar effect; : not applicable (non ORV)

(iii) they are able to climb a 25 % gradient as solo vehicle; : not applicable (non ORV)



(c) they satisfy at least four out of the following six requirements:

- (i) the approach angle : not applicable (non ORV)
shall be at least 25 degrees;
- (ii) the departure angle : not applicable (non ORV)
shall be at least 25 degrees;
- (iii) the ramp angle shall be : not applicable (non ORV)
at least 25 degrees;
- (iv) the ground clearance : not applicable (non ORV)
under the front axle
shall be at least 250 mm;
- (v) the ground clearance : not applicable (non ORV)
between axles shall be
at least 300 mm;
- (vi) the ground clearance : not applicable (non ORV)
under the rear axle
shall be at least 250 mm.

3.14. Remarks : not applicable

Test Report No.: IT21/1306 - 00
R(EU) 2018/858

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



4. Statement of conformity:

The information document as mentioned under No. 1.5 and the type described therein are - in compliance - with the Test Specification mentioned above.

Number and criteria for selection of test vehicles according to point 3 of annex III to R(EU) 2018/858.

For the present type, the selected test vehicles together with the information documents of remaining variant/version, are representative.

The tests have been carried out, considering the relevant requirements of ISO/IEC 17025:2017.

This report includes pages 1 to 12.

The test report may be reproduced and published in full and by the client only. It can be reproduced partially with the written permission of the test laboratory only.

TEST LABORATORY

IT-Rezzato (BS), 08.10.2021

File No.:



PR-20/0382

A blue ink signature, appearing to read "A. Adami", written in a cursive style.

A. Adami
Test engineer

E-Mail: aadami@fakt.it
Tel: +39-030-2592700
Fax: +39-030-2590395



Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1306 - 00
R(EU) 2018/858

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



PHOTO(S)



Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1306 - 00
R(EU) 2018/858

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



TEST RESULTS SHEET

1. Results of the sound level tests

number of the regulatory act laying down the applicable requirements and the number of its latest amendment:

UN-ECE Regulation 51 series of amendments 03

Variant/Version of the vehicle:	All	Regulatory act
Moving (dB(A)/E):	(*)	UN-R51-03 (Phase 1)
Stationary (dB(A)/E):	(*)	
at (min ⁻¹):	(*)	

2. Results of the exhaust emission tests

2.1. Emissions from motor vehicles tested under the test procedure for light-duty vehicles

Not applicable

2.1.1. Type 1 test, (vehicle emissions in the test cycle after a cold start)

Not applicable

2.1.2. Type 2 test, (emissions data required at type-approval for roadworthiness purposes)

Not applicable

2.1.3. Type 3 test (emissions of crankcase gases):

Not applicable

2.1.4. Type 4 test (evaporative emissions):

Not applicable

2.1.5. Type 5 test (durability of anti-pollution control devices):

Not applicable

2.1.6. Type 6 test (average emissions at low ambient temperatures):

Not applicable

2.1.7. OBD: yes/no

Not applicable

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1306 - 00
R(EU) 2018/858

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



TEST RESULTS SHEET

2.2. Emissions from engines tested under the test procedure for heavy-duty vehicles.
Number of the regulatory act laying down the applicable requirements:

Regulation 595/2009/EC

Variant	Version	595/2009/EC As last amended by
????????????9Bx	????????????????	2019/1939E
????????????3Ax	????????????????	2019/1939E
????????????6Bx	E73???????????? H52???????????? H58???????????? H65????????????	2018/932D
????????????6Bx	H53???????????? H59???????????? H66???????????? H77????????????	2019/1939E

Variant	Fuel(s)
????????????9Bx	Diesel
????????????3Ax	Diesel

2.2.1. Results of the WHSC test

(*)

2.2.2. Result of the ELR test

Not applicable

2.2.3. Result of the WHTC test

(*)

2.2.4. Idle test

Not applicable

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1306 - 00
R(EU) 2018/858

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



TEST RESULTS SHEET

2.3. Diesel smoke

Number of the regulatory act laying down the applicable requirements

Not applicable

2.3.1. Results of the test under free acceleration

Not applicable

3. Results of the CO₂ emission, fuel/electric energy consumption, and electric range tests

Not applicable

4. Results of the tests for vehicles fitted with eco-innovation(s)

Not applicable

Remarks:

(*): Refer to Annex VII “Test results” - Attachment to EC type-approval No. e4*2007/46*1132*18 of 14.05.2021

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.



**DOCUMENTAZIONE INFORMATIVA
INFORMATION FOLDER**

N° **ST_N343_00**
Nr
del **26.07.2021**
of

**in accordo all'Allegato I del
Regolamento di esecuzione (UE) 2020/683**

**che attua il
Regolamento (UE) 2018/858**

***according to Annex I of
Commission Implementing Regulation (EU) 2020/683***

***implementing
Regulation (EU) 2018/858***

Lista del contenuto:

List of content:

- Foglio documentazione informativa N° ST_N343_00 Est. 00 del 26.07.2021 sulla procedura di omologazione scelta in accordo con l'articolo 22, paragrafo 1, del regolamento (UE) 2018/858 del Parlamento europeo e del Consiglio
- *Information folder sheet No. ST_N343_00 Ext. 00 of 26.07.2021 on the type-approval procedure chosen in accordance with Article 22(1) of Regulation (EU) 2018/858 of the European Parliament and of the Council*
- Scheda Informativa N° ST_N343_00 est. 00 del 26.07.2021
- *Information document No. ST_N343_00 Ext. 00 of 26.07.2021*
- Certificato del produttore n. ST_N343_00 est.00 sull'accesso alle informazioni sull'OBD del veicolo e sulle informazioni sulla riparazione e la manutenzione del veicolo
- *Manufacturer's certificate No. ST_N343_00 EXT.00 on access to vehicle OBD information and vehicle repair and maintenance Information*



Information folder sheet No. ST_N343_00 Ext.00 of 26.07.2021

on the type-approval procedure chosen in accordance with Article 22(1) of Regulation (EU) 2018/858 of the European Parliament and of the Council

The undersigned

Company name and address of the manufacturer:

S.T. System Truck S.p.A.
Via Paesa, 28
IT – 46048 Roverbella (MN)

For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base/previous stage(s) vehicle:

SCANIA CV AB
SE-151 87 Södertälje

Name and address of the manufacturer's representative (if any):
not applicable

Hereby applies for type-approval procedure:

- a) ~~step-by-step type-approval~~
- b) ~~single-step type-approval~~
- c) **mixed type-approval**

Where procedures (a) or (c) are chosen, compliance with requirements as under (b) is declared for all systems, components and separate technical units.

Multi-stage type-approval chosen in accordance with Article 22(3) of Regulation (EU) 2018/858
yes

1. Information on the vehicle(s) to be filled in, if application is for EU whole-vehicle type-approval:

1.1. Make (trade name of manufacturer):

SCANIA

1.2. Type:

ST N343

1.2.1. Variant(s):

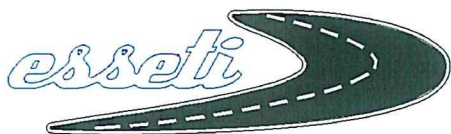
see Information Document

1.2.2. Version(s):

see Information Document

1.2.3. Commercial name(s) (if available):

see Information Document



1.2.4. Number(s) of the type-approval certificate of the previous stage(s):
e4*2007/46*1132*14÷18

1.3. Category of vehicle
N3

Applies for type-approval of:

- a) ~~a complete vehicle type~~
- b) ~~completed vehicle type~~
- c) **an incomplete vehicle type**
- d) ~~a vehicle type with complete and incomplete variants~~
- e) ~~a vehicle type with completed and incomplete variants~~

2. Information to be filled in, if application is for type-approval of a system/component/ separate technical unit

2.1. Make (trade name of manufacturer):
not applicable

2.2. Type:
not applicable

2.2.1. Commercial name(s) (if available):
not applicable

2.5.2. Manufacturer's type coding (as marked on the engine or other means of identification):
not applicable

2.8. Virtual and/or self-testing:
not applicable

2.8.1. Overview list with virtual and/or self-tested systems, components or separate technical units pursuant to Article 30(8) and Article 72 of Regulation (EU) 2018/858
not applicable

Overview table virtual and/or self-testing:

Delegated act reference	Annex No.	Requirement	Restrictions/Comments
n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

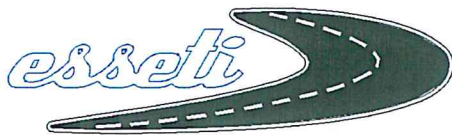
2.8.2. Detailed report on validation of virtual and/or self-testing added
not applicable

3. Declaration in accordance with Article 23(3) of Regulation (EU) 2018/858

3.1. The undersigned Manufacturer hereby declare that:

- (a) the manufacturer has not applied for an EU type-approval for the same type to any other approval authority, and no other approval authority granted the manufacturer such an approval;





- (b) no approval authority has refused to grant type-approval of that type;
- (c) no approval authority has withdrawn type-approval of that type; and
- (d) the manufacturer has not revoked an application for a type-approval of that type.

IT-46048 Roverbella (MN)

Place

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
Tel +39 0376 696809 -
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legalmail.it

Stamp and Signature

26.07.2021

Date

Ing. Paolo Martini
Homologation Manager

Name and position in the Company

S.T. System Truck S.p.A.

Trasformazioni e soluzioni per veicoli industriali

Via Paesa, 28 - 46048 Roverbella (MN) - Italy

Tel +39 0376 696809

info@st-truck.com - www.st-truck.com

Cap. Sociale Euro 405.000 i.v.

Registro Imprese di MN n. 02209770797 - REA MN-253857

Società con socio unico – Soggetta all'attività di direzione e coordinamento di MR Srl

Codice Fiscale 02209770797 - P.IVA IT03117430235

PEC stsystemtruck@legalmail.it - SDI 2LCMINU





SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_N343_00
26.07.2021

INDICE DELLA SCHEDA INFORMATIVA INDEX TO THE INFORMATION DOCUMENT

	MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO <i>REASONS FOR EXTENSION - HISTORY</i>	pag. 2 page 2
0.	DATI GENERALI <i>GENERAL</i>	pag. 3 page 3
1.	CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO <i>GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE</i>	pag. 4 page 4
2.	MASSE E DIMENSIONI (in kg e mm) <i>MASSES AND DIMENSIONS (in kg and mm)</i>	pag. 6 page 6
3.	CONVERTITORE DELL'ENERGIA DI PROPULSIONE <i>PROPULSION ENERGY CONVERTER</i>	pag. 9 page 9
4.	TRASMISSIONE <i>TRANSMISSION</i>	pag. 18 page 18
5.	ASSI <i>AXLES</i>	pag. 18 page 18
6.	SOSPENSIONI <i>SUSPENSION</i>	pag. 19 page 19
7.	STERZO <i>STEERING</i>	pag. 21 page 21
8.	FRENI <i>BRAKES</i>	pag. 21 page 21
9.	CARROZZERIA <i>BODYWORK</i>	pag. 23 page 23
11.	COLLEGAMENTI TRA VEICOLI TRATTORI E RIMORCHI O SEMIRIMORCHI <i>CONNECTIONS BETWEEN TOWING VEHICLES AND TRAILERS AND SEMI-TRAILERS</i>	pag. 28 page 28
12.	VARIE <i>MISCELLANEOUS</i>	pag. 29 page 29
13.	NORME PARTICOLARI PER AUTOBUS DI LINEA O GRANTURISMO <i>SPECIAL PROVISIONS FOR BUSES AND COACHES</i>	pag. 30 page 30
16.	ACCESSO ALL'INFORMAZIONE SULLA RIPARAZIONE E LA MANUTENZIONE DEL VEICOLO <i>ACCESS TO VEHICLE REPAIR AND MAINTENANCE INFORMATION</i>	pag. 30 page 30
	POSSIBILI COMBINAZIONI (TIPO / VARIANTI / VERSIONI) <i>PERMISSIBLE COMBINATIONS (TYPE / VARIANTS / VERSIONS)</i>	Parte II Part II
	ELENCO DEGLI ATTI NORMATIVI CHE FISSANO LE PRESCRIZIONI PER L'OMOLOGAZIONE UE DEI VEICOLI <i>LIST OF REGULATORY ACTS SETTING OUT THE REQUIREMENTS FOR THE PURPOSE OF EU TYPE-APPROVAL OF THE VEHICLES</i>	Parte III Part III
	TABELLA MATRICI TIPO - VARIANTI - VERSIONI <i>TABLE TYPE - VARIANTS - VERSIONS MATRIX</i>	All. 0.0 Ann. 0.0



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr **ST_N343_00**
del
of **26.07.2021**

DISEGNI ALLEGATI: ATTACHMENT DRAWINGS:

disegno complessivo (5° asse centrale):	55.01.00.0168		rev.0	del	22.02.2021
overall drawing (5 th central axle):	55.01.00.0168		rev.0	of	22.02.2021
disegno complessivo (5° asse centrale):	50.05.60.0027		rev.0	del	18.12.2015
overall drawing (5 th central axle):	50.05.60.0027		rev.0	of	18.12.2015
disegno asse aggiunto:	S08C102185		rev. 0	del	08.01.2016
added axle drawing:	S08C102185		rev. 0	of	08.01.2016
schema impianto pneumatico (5° asse centrale) con traspositore di carico:	25.01.05.0041	foglio 1	rev. 2	del	16.09.2021
pneumatic layout (5 th central axle) with loadable axle device:	25.01.05.0041	page 1	rev. 2	of	16.09.2021
schema impianto pneumatico (5° asse centrale) con sollevatore e traspositore di carico:	25.01.05.0081	foglio 1	rev. 2	del	16.09.2021
pneumatic layout (5 th central axle) with lift device and loadable axle device:	25.01.05.0081	page 1	rev. 2	of	16.09.2021
disegno sospensione (5° asse centrale):	10.03.00.0052		rev. 1	del	15.02.2021
suspension drawing (5 th central axle):	10.03.00.0052		rev. 1	of	15.02.2021
disegno freno asse aggiunto:	10 410 837		rev.0	del	21.08.1998
added axle brake drawing:	10 410 837		rev.0	of	21.08.1998
dispositivo di rimorchio anteriore	55.02.00.0070		rev.0	del	10.10.2018
front towing device	55.02.00.0070		rev.0	of	10.10.2018

Documentazione allegata:
Attachment documentation:

Nomine e deleghe - deposito firme delle persone autorizzate
a firmare i Certificati di Conformità
Power of attorney to sign the EC Certificate of Conformity

MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO REASONS FOR EXTENSION - HISTORY

Est. <i>Ext.</i>	Rev. <i>Rev.</i>	Data <i>Date</i>	Descrizione <i>Descriptor</i>	Parte I <i>Part I</i>	Parte II <i>Part II</i>	Parte III <i>Part III</i>
00	00		Nuova omologazione <i>New Approval</i>	X	X	X



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_N343_00
26.07.2021

0. DATI GENERALI GENERAL

- 0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):
Make (trade name of manufacturer): Scania
Scania
- 0.2. Tipo:
Type: ST N343
ST N343
- Varianti:
Variants: vedere allegato n° 0.0
see annex Nr. 0.0
- Versioni:
Versions: vedere allegato n° 0.0
see annex Nr. 0.0
- 0.2.1. Eventuale/i designazione/i commerciale/i:
Commercial name(s) (if available): P280, P320, P340, P360, P370, P410, P450, P540, P500,
G280, G320, G340, G360, G370, G410, G450, G540,
G500,
R280, R320, R340, R360, R370, R410, R450, R500, R520,
R530, R540, R580, R590, R650, R660, R730, R770,
S370, S410, S450, S500, S520, S530, S540, S580, S590,
S650, S660, S730, S770.
- 0.2.2. Per i veicoli omologati in più fasi, documentazione di omologazione del veicolo nella fase iniziale / precedente
(elencare le informazioni per ciascuna fase; si può usare una matrice):
*For multi-stage approved vehicles, type-approval information of the base/previous stage vehicle (list the information for each stage.
This can be done with a matrix):*
- Tipo:
Type: N343
N343
- Variante/i:
Variant(s): ?0B?????4IK??x
?0B?????4IK??x
- Versione/i:
Version(s): ????????????D
?????????????D
- Numero di omologazione e numero dell'estensione:
Type-approval number, including extension number: e4*2007/46*1132*14 del 04.09.2020
e4*2007/46*1132*14 of 04.09.2020
- e4*2007/46*1132*15 del 23.10.2020
e4*2007/46*1132*15 of 23.10.2020
- e4*2007/46*1132*16 del 11.12.2020
e4*2007/46*1132*16 of 11.12.2020
- e4*2007/46*1132*17 del 26.02.2021
e4*2007/46*1132*17 of 26.02.2021
- e4*2007/46*1132*18 del 14.05.2021
e4*2007/46*1132*18 of 14.05.2021
- 0.2.2.1. Valori consentiti dei parametri per l'omologazione in più fasi
per utilizzare i valori delle emissioni dei veicoli di base
(inserire un intervallo se del caso): non ricorre
*Allowed Parameter Values for multistage type approval to use the
base vehicle emission values (insert range if applicable):* not applicable
- Massa del veicolo finale (in kg): non ricorre
Final Vehicle mass (in kg): not applicable
- Zona anteriore per il veicolo finale (in cm²): non ricorre
Frontal area for final vehicle (in cm²): not applicable
- Resistenza al rotolamento (kg/t): non ricorre
Rolling resistance (kg/t): not applicable



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_N343_00
del
of 26.07.2021

	Sezione trasversale dell'ingresso di aria della calandra anteriore (in cm ²): <i>Cross-sectional area of air entrance of the front grille (in cm²):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
0.2.3.	Identificatori: <i>Identifiers:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
0.3.	Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo: <i>Means of identification of type, if marked on the vehicle:</i>	sulla targhetta e nel codice VIN <i>on the type plate and in the VIN code</i>
0.3.1.	Posizione della marcatura: <i>Location of that marking:</i>	La targhetta di identificazione (fase 1) si trova in cabina, sulla parte inferiore della portiera destra o sinistra o sul montante centrale anteriore, a destra o sul montante anteriore sinistro. La targhetta è fissata con rivetti. La targhetta di identificazione (fase 2) si trova in cabina, sul montante della portiera destra. Adesiva. Il codice VIN è stampigliato sul telaio. La sua marcatura inizia ad una distanza di circa 500 mm ± 500 mm davanti alla linea centrale del (primo) assale anteriore sul longherone destro. <i>The stage 1 type plate is placed on the cab, on the lower part of the right hand -or left hand door or on the firewall front centre, on the right hand- or on the left hand side A-pillar. The plate is attached with rivets.</i> <i>The stage 2 type plate is placed on the cab, on the right side A-pillar. It's adhesive.</i> <i>The VIN-code on the chassis. Its marking starts at a distance of about 500 mm ± 500 mm in front of the centre line of the (first) front axle on the right side member.</i>
0.4.	Categoria del veicolo: <i>Category of vehicle:</i>	vedere allegato n° 1 <i>see annex Nr. 1</i>
0.4.1.	Classificazione/i in base alle merci pericolose che il veicolo deve trasportare: <i>Classification(s) according to the dangerous goods which the vehicle is intended to transport:</i>	vedere allegato 1 <i>see annex Nr. 1</i>
0.5.	Nome della società e indirizzo del costruttore: <i>Company name and address of manufacturer:</i>	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
0.5.1.	Per i veicoli omologati in più fasi, ragione sociale e indirizzo del fabbricante del veicolo nella fase iniziale / precedente: <i>For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base / previous stage(s) vehicle:</i>	SCANIA CV AB SE-151 87 Södertälje
0.8.	Denominazione/i e indirizzo/i dello/gli stabilimento/i di montaggio: <i>Name(s) and address(es) of assembly plant(s):</i>	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
0.9.	Denominazione e indirizzo dell'(eventuale) rappresentante del costruttore: <i>Name and address of the manufacturer's representative (if any):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.	CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE	
1.1.	Fotografie e/o disegni di un veicolo rappresentativo: <i>Photographs and/or drawings of a representative vehicle:</i>	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_N343_00
Nr
del 26.07.2021
of



Fotografia ¾ anteriore
Photo ¾ front



Fotografia ¾ posteriore
Photo ¾ rear

varianti - versioni:
variants - versions:

?0B?????4IK??x - ??????????????DC

1.3.	Numero di assi e di ruote: <i>Number of axles and wheels:</i>	5 5	assi, axles,	14 ruote 14 wheels	
1.3.1.	Numero e posizione degli assi a ruote gemellate: <i>Number and position of axles with twin wheels:</i>	2 2	assi, axles,	4° e 5° asse 4 th and 5 th axle	
1.3.2.	Numero e posizione degli assi sterzanti: <i>Number and position of steered axles:</i>	3 3	assi, axles,	1°, 2° e 3° asse 1 st , 2 nd and 3 rd axle	
1.3.3.	Assi motore (numero, posizione, interconnessione): <i>Powered axles (number, position, interconnection):</i>	2 2	assi, axles,	4° e 5° asse 4 th and 5 th axle	albero di trasm. propeller shaft
1.4.	Telaio (se esiste) (disegno complessivo): <i>Chassis (if any) (overall drawing):</i>	55.01.00.0168 55.01.00.0168	rev.0 rev.0	del of	22.02.2021 22.02.2021
		50.05.60.0027 50.05.60.0027	rev.0 rev.0	del of	18.12.2015 18.12.2015
1.6.	Posizione e disposizione del motore: <i>Position and arrangement of the engine:</i>	montato frontalmente, longitudinale <i>front mounted, longitudinal</i>			
1.8.	Lato di guida: <i>Hand of drive:</i>	a sinistra <i>left</i>	oppure <i>or</i>	a destra <i>right</i>	
1.8.1.	Il veicolo è predisposto per la circolazione stradale: <i>Vehicle is equipped to be driven in:</i>	a destra <i>right hand traffic</i>	oppure <i>or</i>	a sinistra <i>left hand traffic</i>	
1.9.	Specificare se il veicolo a motore è destinato a trainare un semirimorchio o altri rimorchi e, se il rimorchio è un semirimorchio, un rimorchio a timone, un rimorchio ad asse centrale o un rimorchio a timone rigido: <i>Specify if the towing vehicle is intended to tow semi-trailers or other trailers and, if the trailer is a semi-, drawbar-, centre-axle- or rigid drawbar trailer:</i>	rimorchio a timone, rimorchio ad asse centrale, rimorchio a timone rigido <i>drawbar trailer, centre-axle drawbar trailer, rigid drawbar trailer</i>			
1.10.	Specificare se il veicolo è adibito al trasporto di merci a temperatura controllata: <i>Specify if the vehicle is specially designed for the controlled-temperature carriage of goods:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>			
1.11.	Specificare se il veicolo è non automatizzato / automatizzato / completamente automatizzato: <i>Specify if the vehicle is non-automated/automated/fully automated:</i>	non automatizzato <i>non-automated</i>			



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_N343_00
26.07.2021

2.	MASSE E DIMENSIONI (in kg e mm) MASSES AND DIMENSIONS (in kg and mm) (eventualmente con riferimento ai disegni) (refer to drawing where applicable)		
2.1.	Interasse o interassi (a pieno carico) <i>Wheelbase(s) (fully loaded)</i>		
2.1.1.	Veicoli a 2 assi: <i>Two axle vehicles:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.1.2.	Veicoli a 3 o più assi: <i>Vehicles with three or more axles:</i>	ricorre <i>applicable</i>	
2.1.2.1.	Distanza tra assi consecutivi, da quello in posizione più avanzata a quello in posizione più arretrata: <i>Axle spacing between consecutive axles going from the foremost to the rearmost axle:</i>	vedere allegato n° <i>see annex Nr. 2</i>	2
2.1.2.2.	Distanza totale tra gli assi: <i>Total axle spacing:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>	
2.3.1.	Carreggiata di ciascun asse sterzante: <i>Track of each steered axle:</i>	1° e 2°: 2120 mm <i>1st and 2nd 2120 mm</i>	3°: 2163 mm <i>3rd: 2163 mm</i>
2.3.2.	Carreggiata di tutti gli altri assi: <i>Track of all other axles:</i>	4° e 5°: 1830 mm <i>4th and 5th 1830 mm</i>	
2.4.	Dimensioni (fuori tutto) del veicolo <i>Range of vehicle dimensions (overall)</i>		
2.4.1.	Telai non carrozzati <i>For chassis without bodywork</i>		
2.4.1.1.	Lunghezza <i>Length</i>		
2.4.1.1.1.	Lunghezza massima ammissibile: <i>Maximum permissible length:</i>	12000 mm <i>12000 mm</i>	
2.4.1.1.2.	Lunghezza minima ammissibile: <i>Minimum permissible length:</i>	8845 mm <i>8845 mm</i>	
2.4.1.2.	Larghezza <i>Width</i>		
2.4.1.2.1.	Larghezza massima ammissibile: <i>Maximum permissible width:</i>	2550 mm <i>2550 mm</i>	
2.4.1.2.2.	Larghezza minima ammissibile: <i>Minimum permissible width:</i>	2500 mm <i>2500 mm</i>	
2.4.1.3.	Altezza (in ordine di marcia) (per sospensioni regolabili in altezza, indicare la posizione normale di marcia): <i>Height (in running order) (for suspensions adjustable for height, indicate normal running position):</i>	≤ 4000 mm <i>≤ 4000 mm</i>	
2.4.1.3.1.	Altezza massima ammissibile: <i>Maximum permissible height:</i>	4000 mm <i>4000 mm</i>	
2.4.2.	Telai carrozzati <i>For chassis with bodywork</i>		
2.4.2.1.	Lunghezza: <i>Length:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.4.2.1.1.	Lunghezza della superficie di carico: <i>Length of the loading area:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_N343_00
del
of 26.07.2021

2.4.2.1.3.	Cabina allungata a norma dell'articolo 9 bis della direttiva 96/53/CE del Consiglio: <i>Elongated cab complying with Article 9a of Directive 96/53/EC:</i>	no no
2.4.2.2.	Larghezza: <i>Width:</i>	non ricorre not applicable
2.4.2.2.1.	Spessore delle pareti (in caso di veicoli destinati al trasporto di merci a temperatura controllata): <i>Thickness of the walls (in the case of vehicles designed for controlled-temperature transport of goods):</i>	non ricorre not applicable
2.4.2.3.	Altezza (in ordine di marcia) (per sospensioni regolabili in altezza, indicare la posizione normale di marcia): <i>Height (in running order) (for suspensions adjustable for height, indicate normal running position):</i>	non ricorre not applicable
2.5.	Massa minima sugli assi sterzanti dei veicoli incompleti: <i>Minimum mass on the steering axle(s) for incomplete vehicles:</i>	vedere allegato n° 2 see annex Nr. 2
2.6.	Massa in ordine di marcia <i>Mass in running order</i>	
	a) massima e minima per ogni variante: <i>a) maximum and minimum for each variant:</i>	vedere allegato n° 2 see annex Nr. 2
	b) massa di ciascuna versione (deve essere fornita una matrice): <i>b) mass of each version (a matrix must be provided):</i>	vedere allegato n° 2 see annex Nr. 2
2.6.1.	Distribuzione di tale massa tra gli assi e, nel caso di un semirimorchio o di un rimorchio ad asse centrale o a timone rigido, massa gravante sul punto di aggancio: <i>Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semi-trailer, a rigid drawbar trailer or a centre-axle trailer, the mass on the coupling:</i>	
	a) massima e minima per ogni variante: <i>a) maximum and minimum for each variant:</i>	vedere allegato n° 2 see annex Nr. 2
	b) massa di ciascuna versione (deve essere fornita una matrice): <i>b) mass of each version (a matrix must be provided):</i>	vedere allegato n° 2 see annex Nr. 2
2.6.2.	Massa dei dispositivi opzionali [come definito all'articolo 2, punto 5, del regolamento (UE) n. 1230/2012]: <i>Mass of the optional equipment (as defined in point (5) of Article 2 of Regulation (EU) No 1230/2012):</i>	non ricorre not applicable
2.6.4.	Massa supplementare per la propulsione alternativa: <i>Additional mass for alternative propulsion:</i>	non ricorre not applicable
2.6.5.	Elenco dei dispositivi per la propulsione alternativa (e indicazione della massa delle parti): <i>List of equipment to for alternative propulsion (and indication of the mass of the parts):</i>	non ricorre not applicable
2.7.	Massa minima del veicolo completo dichiarata dal costruttore, nel caso di un veicolo incompleto: <i>Minimum mass of the completed vehicle as stated by the manufacturer, in the case of an incomplete vehicle:</i>	14570 kg 14570 kg
2.8.	Massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile dichiarata dal costruttore: <i>Technically permissible maximum laden mass stated by the manufacturer:</i>	vedere allegato n° 2 see annex Nr. 2



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_N343_00
26.07.2021

2.8.1.	Distribuzione di tale massa tra gli assi e, per semirimorchi o rimorchi ad asse centrale, carico gravante sul punto di traino: <i>Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, load on the coupling point:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
2.9.	Carico/massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse: <i>Technically permissible maximum mass on each axle:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
2.10.	Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi: <i>Technically permissible mass on each group of axles:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
2.11.	Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammissibile del veicolo trainante in caso di <i>Technically permissible maximum towable mass of the towing vehicle in case of</i>	
2.11.1.	Rimorchio a timone: <i>Drawbar trailer:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
2.11.2.	Semirimorchio: <i>Semi-trailer:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.11.3.	Rimorchio ad asse centrale: <i>Centre-axle trailer:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
2.11.4.	Rimorchio a timone rigido: <i>Rigid drawbar trailer:</i>	vedere punto 2.11.1. <i>see point 2.11.1.</i>
2.11.5.	Massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico del veicolo combinato: <i>Technically permissible maximum laden mass of the combination:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
2.11.6.	Massa massima del rimorchio non frenato: <i>Maximum mass of unbraked trailer:</i>	750 kg 750 kg
2.12.	Massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio <i>Technically permissible maximum mass at the coupling point</i>	
2.12.1.	- di un veicolo trainante: <i>- of a towing vehicle:</i>	massimo carico verticale S <i>max vertical load S</i>
2.12.2.	- di un semirimorchio, un rimorchio ad asse centrale o un rimorchio a timone rigido: <i>- of a semi-trailer, a centre-axle trailer or a rigid drawbar trailer:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.16.	Masse massime ammissibili per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione (facoltativo) <i>Registration / in service maximum permissible masses (optional)</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.16.1.	Massa massima ammissibile a pieno carico per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: <i>Registration / in service maximum permissible laden mass:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.16.2.	Massa massima ammissibile su ogni asse per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione e, in caso di semirimorchio o rimorchio ad asse centrale, carico previsto sul punto di aggancio dichiarato dal costruttore se inferiore alla massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio:	non ricorre



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_N343_00
Nr
del 26.07.2021
of

	<i>Registration / in service maximum permissible mass on each axle and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, intended load on the coupling point stated by the manufacturer if lower than the technically permissible maximum mass on the coupling point:</i>	<i>not applicable</i>	
2.16.3.	Massa massima ammissibile su ogni gruppo di assi per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: <i>Registration / in service maximum permissible mass on each group of axles:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.16.4.	Massa massima rimorchiabile ammissibile per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: <i>Registration / in service maximum permissible towable mass:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.16.5.	Massa massima ammissibile del veicolo combinato per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: <i>Registration / in service maximum permissible mass of the combination:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.17.	Veicoli oggetto di omologazione in più fasi [solo nel caso di veicoli incompleti o completati appartenenti alla categoria N1 che rientrano nel campo di applicazione del regolamento (CE) n. 715/2007]: <i>Vehicle submitted to multi-stage type-approval (only in the case of incomplete or completed vehicles of category N1 within the scope of Regulation (EC) No 715/2007:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.17.1.	Massa del veicolo di base in ordine di marcia: <i>Mass of the base vehicle in running order:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.17.2.	Massa aggiunta standard (DAM), calcolata in conformità alla sezione 5 dell'allegato XII del regolamento (CE) n. 692/2008: <i>Default added mass (DAM), calculated in accordance with Section 5 of Annex XII to Regulation (EC) No 692/2008:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
3.	CONVERTITORE DELL'ENERGIA DI PROPULSIONE PROPULSION ENERGY CONVERTER		
3.1.	Costruttore del convertitore o dei convertitori dell'energia di propulsione: <i>Manufacturer of the propulsion energy converter(s):</i>	Scania Scania	
3.1.1.	Codice del costruttore (apposto sul convertitore dell'energia di propulsione, o altri mezzi di identificazione): <i>Manufacturer's code (as marked on the propulsion energy converter or other means of identification):</i>	vedere allegato n° <i>see annex Nr. 3</i>	3
3.1.2.	Eventuale numero di omologazione comprendente il marchio di identificazione del carburante (solo per veicoli pesanti): <i>Approval number (if appropriate) including fuel identification marking: (heavy-duty vehicles only):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
3.2.	Motore a combustione interna Internal combustion engine		
3.2.1.1.	Principio di funzionamento: <i>Working principle:</i>	accensione spontanea <i>compression ignition</i>	
	Ciclo: <i>Cycle:</i>	quattro tempi <i>four stroke</i>	
3.2.1.1.1.	Tipo di motore a doppia alimentazione: <i>Type of dual-fuel engine:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
3.2.1.1.2.	Indice energetico medio del gas calcolato durante il ciclo di prova WHTC:	non ricorre	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_N343_00
26.07.2021

	Gas Energy Ratio over the hot part of the WHTC test-cycle:	not applicable
3.2.1.2.	Numero e disposizione dei cilindri: <i>Number and arrangement of cylinders:</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
3.2.1.3.	Cilindrata: <i>Engine capacity:</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
3.2.1.6.	Regime minimo normale: <i>Normal engine idling speed:</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
3.2.1.6.2.	Minimo in modalità diesel: <i>Idle on diesel:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.1.8.	Potenza massima netta (kW) a (giri/min) (dichiarata dal costruttore): <i>Rated engine power (kW) at min⁻¹ (manufacturer's declared value):</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
3.2.1.11.	(solo Euro VI) Riferimenti del fabbricante al fascicolo di documentazione richiesto dagli articoli 5, 7 e 9 del regolamento (UE) n. 582/2011, che consentono all'autorità di omologazione di valutare le strategie di controllo delle emissioni e i sistemi presenti sul motore in modo da garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo sugli NOx: <i>(Euro VI only) Manufacturer references of the Documentation package required by Articles 5, 7 and 9 of Regulation (EU) No 582/2011 enabling the approval authority to evaluate the emission control strategies and the systems on-board the engine to ensure the correct operation of NOx control measures:</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
3.2.2.1.	Diesel / benzina / GPL / GN o biometano / etanolo (E 85) / biodiesel / idrogeno <i>Diesel / Petrol / LPG / NG or Biomethane / Ethanol (E 85) / Biodiesel / Hydrogen:</i>	diesel <i>diesel</i>
3.2.2.2.	Veicoli commerciali pesanti alimentati a gasolio / benzina / GPL / GN- H / GN-L / GN-HL / etanolo (ED95) / etanolo (E85) / GNL / GNL ₂₀ <i>Heavy duty vehicles Diesel / Petrol / LPG / NG-H / NG-L / NG-HL / Ethanol (ED95) / Ethanol (E85) / LNG / LNG₂₀</i>	gasolio <i>diesel</i>
3.2.2.2.1.	(solo Euro VI) Carburanti compatibili con l'uso del motore, dichiarati dal fabbricante in conformità al regolamento (UE) n. 582/2011, allegato I, punto 1.1.3, (ove applicabile): <i>(Euro VI only) Fuels compatible with use by the engine declared by the manufacturer in accordance with Section 1.1.3 of Annex I to Regulation (EU) No 582/2011 (as applicable):</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
3.2.2.4.	Tipo di combustibile del veicolo: <i>Vehicle fuel type:</i>	Monocarburante <i>Mono fuel</i>
3.2.2.5.	Tenore massimo di biocarburante accettabile nel carburante (dichiarato dal costruttore): <i>Maximum amount of biofuel acceptable in fuel (manufacturer's declared value):</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
3.2.3.	Serbatoio/i del carburante <i>Fuel tank(s)</i>	
3.2.3.1.	Serbatoio/i di servizio <i>Service fuel tank(s)</i>	
3.2.3.1.1.	Numero e capacità di ciascun serbatoio: <i>Number and capacity of each tank:</i>	1 oppure / or 2 oppure / or 3 oppure / or 4 150 ÷ 1000 litri / liters
3.2.3.2.	Serbatoio/i ausiliario/i <i>Reserve fuel tank(s)</i>	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_N343_00
26.07.2021

3.2.3.2.1.	Numero e capacità di ciascun serbatoio: <i>Number and capacity of each tank:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.4.	Alimentazione <i>Fuel feed</i>	
3.2.4.1.	Mediante carburatore/i: <i>By carburettor(s):</i>	no <i>no</i>
3.2.4.2.	A iniezione (solo motori ad accensione spontanea o a doppia alimentazione): <i>By fuel injection (compression ignition only or dual-fuel only):</i>	sì <i>yes</i>
3.2.4.2.2.	Principio di funzionamento: <i>Working principle:</i>	iniezione diretta <i>direct injection</i>
3.2.4.3.	A iniezione (solo motori ad accensione comandata): <i>By fuel injection (positive ignition only):</i>	no <i>no</i>
3.2.7.	Sistema di raffreddamento: <i>Cooling system:</i>	a liquido <i>liquid</i>
3.2.8.	Sistema di aspirazione <i>Intake system</i>	
3.2.8.1.	Compressore: <i>Pressure charger:</i>	sì <i>yes</i>
3.2.8.2.	Scambiatore di calore intermedio: <i>Intercooler:</i>	sì <i>yes</i>
3.2.8.3.3.	(solo Euro VI) Depressione effettiva del sistema di aspirazione al regime nominale di rotazione e al 100% del carico sul veicolo: <i>(Euro VI only) Actual Intake system depression at rated engine speed and at 100% load on the vehicle:</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
3.2.9.	Sistema di scarico <i>Exhaust system</i>	
3.2.9.2.1.	(solo Euro VI) Descrizione e/o disegno degli elementi del sistema di scarico che non sono parte del sistema di motore: <i>(Euro VI only) Description and/or drawing of the elements of the exhaust system that are not part of the engine system:</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
3.2.9.3.1.	(solo Euro VI) Contropressione effettiva allo scarico al regime di rotazione nominale e con il 100% di carico sul veicolo (solo per motori ad accensione spontanea): <i>(Euro VI only) Actual exhaust back pressure at rated engine speed and at 100% load on the vehicle (compression-ignition engines only):</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
3.2.9.4.	Tipo, marcatura dell/i silenziatore/i dello scarico: <i>Type, marking of exhaust silencer(s):</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
	Se influiscono sulla rumorosità esterna, interventi nel vano motore e sul motore atti a ridurla: <i>Where relevant for exterior noise, reducing measures in the engine compartment and on the engine:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.9.5.	Ubicazione dell'uscita dello scarico: <i>Location of the exhaust outlet:</i>	vedere punto 3.2.9.4. <i>see point 3.2.9.4.</i>
3.2.9.7.1.	(solo Euro VI) Volume accettabile del sistema di scarico: <i>(Euro VI only) Acceptable exhaust system volume:</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_N343_00
del
of 26.07.2021

3.2.12.	Misure contro l'inquinamento atmosferico <i>Measures taken against air pollution</i>	
3.2.12.1.1.	(solo Euro VI) Dispositivo per il riciclaggio dei gas del basamento: In caso positivo, descrizione e disegni: In caso negativo, è necessaria la conformità al regolamento (UE) n. 582/2011, allegato V: <i>(Euro VI only) Device for recycling crankcase gases: If yes, description and drawings: If no, compliance with Annex V to Regulation (EU) No 582/2011 required:</i>	no non ricorre Testato e conforme al regolamento (UE) n. 582/2011 no not applicable Tested and complies with Regulation (EU) No 582/2011
3.2.12.2	Dispositivi di controllo dell'inquinamento (se non compresi in altre voci) <i>Pollution control devices (if not covered by another heading)</i>	
3.2.12.2.1.	Convertitori catalitici: <i>Catalytic converter:</i>	sì yes
3.2.12.2.2.1.	Sensore dell'ossigeno: <i>Oxygen sensor:</i>	no no
3.2.12.2.3.	Iniezione di aria: <i>Air injection:</i>	no no
3.2.12.2.4.	Ricircolo dei gas di scarico: <i>Exhaust gas recirculation:</i>	sì yes
3.2.12.2.5.	Sistema di controllo delle emissioni per evaporazione (solo per i motori a benzina e ad etanolo): <i>Evaporative emissions control system (petrol and ethanol engines only):</i>	no no
3.2.12.2.6.	Filtro antiparticolato: <i>Particulate trap:</i>	vedere allegato n° 3 see annex Nr. 3
3.2.12.2.6.9.	Altri sistemi: <i>Other systems:</i>	sì yes
3.2.12.2.6.9.1.	Descrizione e funzionamento: <i>Description and operation:</i>	vedere allegato n° 3 see annex Nr. 3
3.2.12.2.7.	Sistemi diagnostici di bordo (OBD): <i>On-board-diagnostic (OBD) system:</i>	sì yes
3.2.12.2.7.0.1.	(solo Euro VI) numero di famiglie di motori OBD nell'ambito della famiglia di motori: <i>(Euro VI only) Number of OBD engine families within the engine family:</i>	1 1
3.2.12.2.7.0.2.	(solo Euro VI) Elenco delle famiglie di motori OBD (ove applicabile): <i>List of the OBD engine families (when applicable):</i>	famiglia motore OBD: #1, #2, #3, #4.. OBD engine family #1, #2, #3, #4
3.2.12.2.7.0.3.	(solo Euro VI) Numero della famiglia di motori OBD cui appartiene il motore capostipite / componente della famiglia: <i>Number of the OBD engine family the parent engine / the engine member belongs to:</i>	vedere allegato n° 3 see annex Nr. 3
3.2.12.2.7.0.4.	(solo Euro VI) Riferimenti del fabbricante relativi alla documentazione OBD richiesta dall'articolo 5, sezione paragrafo 4, lettera c) e dall'articolo 9, paragrafo 4 del regolamento (UE) n. 582/2011 e specificata dall'allegato X di tale regolamento, al fine di omologare il sistema OBD:	vedere punto 3.2.1.11.



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_N343_00
26.07.2021

Manufacturer references of the OBD-Documents required by Article 5(4)(c) and Article 9(4) of Regulation (EU) No 582/2011 and specified in Annex X to that Regulation for the purpose of approving the OBD system:

see point 3.2.1.11.

- 3.2.12.2.7.0.5. (solo Euro VI) Se del caso, il fabbricante deve indicare il riferimento della documentazione relativa all'installazione su un veicolo di un sistema motore munito di OBD:
(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the Documentation for installing in a vehicle an OBD equipped engine system: non ricorre
not applicable
- 3.2.12.2.7.0.6. (solo Euro VI) Se del caso, il fabbricante deve indicare il riferimento della documentazione relativa all'installazione sul veicolo del sistema OBD di un motore omologato:
(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the documentation package related to the installation on the vehicle of the OBD system of an approved engine: non ricorre
not applicable
- 3.2.12.2.7.0.7. Descrizione scritta e/o disegno della spia di malfunzionamento (MI):
Written description and/or drawing of the MI: vedere omologazione fase 1
see stage 1 type approval
- 3.2.12.2.7.0.8. Descrizione scritta e/o disegno dell'interfaccia OBD per la comunicazione esterna:
Written description and/or drawing of the OBD off-board communication interface: vedere omologazione fase 1
see stage 1 type approval
- 3.2.12.2.7.6.5. (solo Euro VI) Norma di protocollo di comunicazione OBD:
(Euro VI only) OBD Communication protocol standard: ISO/PAS 27145
ISO/PAS 27145
- 3.2.12.2.7.7. (solo Euro VI) Riferimento del fabbricante alla documentazione OBD di cui all'articolo 5, paragrafo 4, lettera d) e all'articolo 9, paragrafo 4 del regolamento (UE) n. 582/2011, al fine di soddisfare le disposizioni sull'accesso all'OBD del veicolo e alle informazioni sulla riparazione e la manutenzione del veicolo, oppure
(Euro VI only) Manufacturer reference of the OBD related information by of Article 5(4)(d) and Article 9(4) of Regulation (EU) No 582/2011 for the purpose of complying with the provisions on access to vehicle OBD and vehicle Repair and Maintenance Information, or vedere punto 3.2.1.11.
see point 3.2.1.11.
- 3.2.12.2.7.7.1. In alternativa al riferimento del fabbricante di cui al punto 3.2.12.2.7.7, un riferimento al documento accluso alla scheda informativa di cui all'appendice 4 dell'allegato I del regolamento (UE) n. 582/2011 contenente la seguente tabella da compilare secondo l'esempio fornito:
componente - codice di guasto - strategia di controllo - criteri di individuazione dei guasti - criteri di attivazione della spia MI - parametri secondari - preconditionamento - prova dimostrativa catalizzatore - P0420 - segnali dei sensori di ossigeno 1 e 2 - differenza tra i segnali dei sensori 1 e 2 - 3° ciclo - regime del motore, carico del motore, modo A/F, temperatura del catalizzatore - due cicli di tipo 1 - tipo 1: non ricorre
As an alternative to a manufacturer reference provided in Section 3.2.12.2.7.7 reference of the attachment to the information document set out in Appendix 4 of Annex III to Regulation (EU) No 582/2011 that contains the following table, once completed according to the given example:
Component - Fault code - Monitoring strategy - Fault detection criteria - MI activation criteria - Secondary parameters - Preconditioning - Demonstration test Catalyst - P0420 - Oxygen sensor 1 and 2 signals - Difference between sensor 1 and sensor 2 signals - 3rd cycle - Engine speed, engine load, A/F mode, catalyst temperature - Two Type 1 cycles - Type 1: not applicable



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_N343_00
26.07.2021

- 3.2.12.2.7.8. (solo Euro VI) Componenti del sistema OBD montati sul veicolo
(EURO VI only) OBD components on-board the vehicle
- 3.2.12.2.7.8.1. Elenco delle componenti del sistema OBD montate sul veicolo:
List of OBD components on-board the vehicle: vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3
- 3.2.12.2.7.8.2. Descrizione e/o disegno della spia MI:
Written description and/or drawing of the MI: vedere punto 3.2.12.2.7.0.7.
see point 3.2.12.2.7.0.7.
- 3.2.12.2.7.8.3. Descrizione e/o disegno dell'interfaccia OBD per la comunicazione esterna:
Written description and/or drawing of the OBD off-board communication interface: vedere punto 3.2.12.2.7.0.8.
see point 3.2.12.2.7.0.8.
- 3.2.12.2.8. Altri sistemi (descrizione e funzionamento):
Other systems (description and operation): controllo degli NOx
NOx control
- 3.2.12.2.8.1. (solo Euro VI) Sistemi atti a garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx:
(Euro VI only) Systems to ensure the correct operation of NOx control measures: vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3
- 3.2.12.2.8.2. Sistema di persuasione del conducente
Driver inducement system
- 3.2.12.2.8.2.1. (solo Euro VI) Motore con disattivazione permanente del sistema di persuasione del conducente, destinato a essere usato da servizi di soccorso o sui veicoli di cui all' articolo 2, paragrafo 3, lettera b) della presente direttiva:
(Euro VI only) Engine with permanent deactivation of the driver inducement, for use by the rescue services or in vehicles specified in point (b) of Article 2(3) of this Directive: sì
yes
- 3.2.12.2.8.2.2. Attivazione della marcia lenta (creep mode)«disattiva dopo il riavvio»/«disattiva dopo il rifornimento di carburante» / «disattiva dopo l'arresto»
Activation of the creep mode 'disable after restart' / 'disable after fuelling'/'disable after parking' «disattiva dopo il riavvio»
'disable after restart'
- 3.2.12.2.8.3. (solo Euro VI) Numero di famiglie di motori OBD nell'ambito della famiglia di motori considerata quando si tratta di garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx:
(Euro VI only) Number of OBD engine families within the engine family considered when ensuring the correct operation of NOx control measures: 1
1
- 3.2.12.2.8.4. (solo Euro VI) Elenco delle famiglie di motori OBD (ove applicabile):
(Euro VI only) List of the OBD engine families (when applicable): famiglia motore OBD: #1, #2, #3, #4..
OBD engine family #1, #2, #3, #4
- 3.2.12.2.8.5. (solo Euro VI) Numero della famiglia di motori OBD cui appartiene il motore capostipite / componente:
(Euro VI only) Number of the OBD engine family the parent engine / the engine member belongs to: vedere punto 3.2.12.2.7.0.3.
see point 3.2.12.2.7.0.3.
- 3.2.12.2.8.6. Concentrazione minima dell'ingrediente attivo presente nel reagente che non attiva il sistema di allarme (CD_{min}):
(Euro VI only) Lowest concentration of the active ingredient present in the reagent that does not activate the warning system (CD_{min}): vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3
- 3.2.12.2.8.7. (solo Euro VI) Eventualmente, riferimento del fabbricante alla documentazione relativa all'installazione su un veicolo dei sistemi atti a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx:
non ricorre



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_N343_00
del
of 26.07.2021

	<i>(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the Documentation for installing in a vehicle the systems to ensure the correct operation of NOx control measures:</i>	<i>not applicable</i>
3.2.12.2.8.8.	Componenti presenti sul veicolo dei sistemi atti a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx: <i>Components on-board the vehicle of the systems ensuring the correct operation of NOx control measures:</i>	vedere punto 3.2.12.2.8.8.1. <i>see point 3.2.12.2.8.8.1.</i>
3.2.12.2.8.8.1.	Elenco delle componenti dei sistemi presenti sul veicolo che garantiscono il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx: <i>List of components on-board the vehicle of the systems ensuring the correct operation of NOx control measures</i>	vedere punto 3.2.12.2.8.1. <i>see point 3.2.12.2.8.1.</i>
3.2.12.2.8.8.2.	Eventualmente, riferimento del fabbricante alla documentazione relativa all'installazione sul veicolo del sistema atto a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx di un motore omologato: <i>When appropriate, manufacturer reference of the documentation package related to the installation on the vehicle of the system ensuring the correct operation of NOx control measures of an approved engine:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.12.2.8.8.3.	Descrizione e/o disegno del segnale di allerta: <i>Written description and/or drawing of the warning signal:</i>	vedere punto 3.2.12.2.7.8.2. <i>see point 3.2.12.2.7.8.2.</i>
3.2.12.2.9.	Limitatore di coppia: <i>Torque limiter:</i>	sì <i>yes</i>
3.2.12.2.10.	Sistema di rigenerazione periodica: (fornire le informazioni richieste di seguito per ciascuna unità separata) <i>Periodically regenerating system: (provide the information below for each separate unit)</i>	
3.2.12.2.10.1.	Metodo o sistema di rigenerazione, descrizione e/o disegno: <i>Method or system of regeneration, description and/or drawing:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.12.2.11.	Sistemi di conversione catalitica che utilizzano reagenti consumabili (fornire le informazioni richieste di seguito per ciascuna unità separata): <i>Catalytic converter systems using consumable reagents (provide the information below for each separate unit):</i>	sì <i>yes</i>
3.2.12.2.11.1.	Tipo e concentrazione del reagente necessario: <i>Type and concentration of reagent needed:</i>	AdBlue 32,5% Urea <i>AdBlue 32,5% Urea</i>
3.2.13.1.	Ubicazione del simbolo del coefficiente di assorbimento (solo per motori ad accensione spontanea): <i>Location of the absorption coefficient symbol (compression ignition engines only):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.15.	Sistema di alimentazione a GPL: <i>LPG fuelling system:</i>	no <i>no</i>
3.2.16.	Sistema di alimentazione a GN: <i>NG fuelling system:</i>	no <i>no</i>
3.2.17.	Informazioni specifiche relative ai motori a gas e a doppia alimentazione per i veicoli pesanti (nel caso di sistemi configurati in modo diverso, fornire informazioni equivalenti) (se necessario)	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_N343_00
del
of 26.07.2021

Specific information related to gas fuelled engines for heavy duty vehicles (in the case of systems laid out in a different manner, supply equivalent information)

3.2.17.8.1.0.1.	(solo Euro VI) Presenza del dispositivo di adeguamento automatico: <i>(Euro VI only) Self adaptive feature?</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.17.8.1.0.2.	(solo Euro VI) Taratura per una specifica composizione di gas GN-H / GN-L / GN-HL: Trasformazione per una specifica composizione di gas GN-Ht / GN-Lt / GN-HLt: <i>(Euro VI only) Calibration for a specific gas composition NG-H / NG-L / NG-HL:</i> <i>Transformation for a specific gas composition NG-Ht / NG-Lt / NG-HLt:</i>	non ricorre non ricorre <i>not applicable</i> <i>not applicable</i>
3.3.	Macchina elettrica <i>Electric machine</i>	
3.3.1.	Tipo (avvolgimento, eccitazione): <i>Type (winding, excitation):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.3.1.1.	Potenza oraria massima: <i>Maximum hourly output:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.3.1.1.1.	Potenza massima netta (dichiarata dal costruttore): <i>Maximum net power (manufacturer's declared value):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.3.1.1.2.	Potenza massima su 30 minuti (dichiarata dal costruttore): <i>Maximum 30 minutes power (manufacturer's declared value):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.3.1.2.	Tensione di esercizio: <i>Operating voltage:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.3.2.	REESS <i>REESS</i>	
3.3.2.4.	Ubicazione: <i>Position:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.4.	Combinazioni di convertitori dell'energia di propulsione <i>Combinations of propulsion energy converters</i>	
3.4.1.	Veicolo elettrico ibrido: <i>Hybrid electric vehicle:</i>	no <i>no</i>
3.4.2.	Categoria di veicolo elettrico ibrido: <i>Category of hybrid electric vehicle:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.5.4.	Emissioni di CO ₂ dei motori per veicoli pesanti (solo Euro VI) <i>CO₂ emissions for heavy duty engines (Euro VI only)</i>	
3.5.4.1.	Emissioni massiche di CO ₂ nella prova WHSC: <i>CO₂ mass emissions WHSC test:</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
3.5.4.2.	Emissioni massiche di CO ₂ nella prova WHSC in modalità a gasolio: <i>CO₂ mass emissions WHSC test in diesel mode:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.5.4.3.	Emissioni massiche di CO ₂ nella prova WHSC in modalità dual-fuel: <i>CO₂ mass emissions WHSC test in dual-fuel mode:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_N343_00
26.07.2021

3.5.4.4.	Emissioni massiche di CO ₂ nella prova WHTC: <i>CO₂ mass emissions WHTC test:</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
3.5.4.5.	Emissioni massiche di CO ₂ nella prova WHTC in modalità a gasolio: <i>CO₂ mass emissions WHTC test in diesel mode:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.5.4.6.	Emissioni massiche di CO ₂ nella prova WHTC in modalità dual-fuel: <i>CO₂ mass emissions WHTC test in dual-fuel mode:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.5.5.	Consumo di carburante dei motori per veicoli pesanti (solo Euro VI) <i>Fuel consumption for heavy duty engines (Euro VI only)</i>	
3.5.5.1.	Consumo di carburante nella prova WHSC: <i>Fuel consumption WHSC test:</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
3.5.5.2.	Consumo di carburante nella prova WHSC in modalità a gasolio: <i>Fuel consumption WHSC test in diesel mode:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.5.5.3.	Consumo di carburante nella prova WHSC in modalità dual-fuel: <i>Fuel consumption WHSC test in dual-fuel mode:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.5.5.4.	Consumo di carburante nella prova WHTC: <i>Fuel consumption WHTC test:</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
3.5.5.5.	Consumo di carburante nella prova WHTC in modalità a gasolio: <i>Fuel consumption WHTC test in diesel mode:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.5.5.6.	Consumo di carburante nella prova WHTC in modalità dual-fuel: <i>Fuel consumption WHTC test in dual-fuel mode:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.5.9.	Certificazione delle emissioni di CO ₂ e del consumo di carburante (per i veicoli pesanti, come specificato all'articolo 6 del regolamento (UE) 2017/2400 della Commissione) <i>CO₂ emissions and fuel consumption certification (for heavy-duty vehicles, as specified in Article 6 of Commission Regulation (EU) 2017/2400)</i>	
3.5.9.1.	Numero della licenza rilasciata per lo strumento di simulazione: <i>Simulation tool licence number:</i>	RDWH-CEV-XX
3.5.9.2.	Veicolo pesante a emissioni zero: <i>Zero emission heavy-duty vehicle:</i>	no <i>no</i>
3.5.9.3.	Veicolo professionale: <i>Vocational vehicle:</i>	no <i>no</i>
3.5.10.	Valori RDE massimi dichiarati (se del caso) Intero percorso RDE: Percorso RDE urbano: <i>Declared maximum RDE values (if applicable)</i> <i>Complete RDE trip:</i> <i>Urban RDE trip:</i>	non ricorre non ricorre <i>not applicable</i> <i>not applicable</i>
3.6.5.	Temperatura del lubrificante <i>Lubricant temperature</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of
ST_N343_00
26.07.2021

4. TRASMISSIONE TRANSMISSION

- 4.2. Tipo (meccanica, idraulica, elettrica, ecc.):
Type (mechanical, hydraulic, electric, ...): vedere allegato n° 4
see annex Nr. 4
- 4.5. Cambio
Gearbox
- 4.5.1. Tipo:
Type: vedere allegato n° 4
see annex Nr. 4
- 4.6. Rapporti di trasmissione:
Gear ratios: vedere allegato n° 4
see annex Nr. 4

Marcia <i>Gear</i>	Rapporti del cambio (rapporti tra il numero di giri dell'albero motore e quelli dell'albero se- condario del cambio) <i>Internal gearbox ratios (ratios of engine to gearbox output shaft revolutions)</i>	Rapporto(i) finale/i (rapporto tra il numero di giri dell'albero secon- dario e quelli delle ruo- te motrici) <i>Final drive ratio(s) (ratio of gearbox output shaft to driven wheel revolutions)</i>	Rapporti totali di trasmissione <i>Total gear ratios</i>
Massimo per cambio continuo <i>Maximum for CVT</i> 1 2 3 ... Minimo per cambio continuo <i>Minimum for CVT</i> Retromarcia <i>Reverse</i>			

- 4.7. Velocità massima di progetto del veicolo:
Maximum vehicle design speed: max 90 km/h con limitatore di velocità
max 90 km/h with speed limiting device
- 4.9. Tachigrafo:
Tachograph: sì
yes
- 4.9.1. Marchio di omologazione:
Approval mark: e1 83 opp. e1 84 opp. e1 85 opp. e5 0002
e1 83 or e1 84 or e1 85 or e5 0002
- 4.11. Indicatore di cambio di marcia (gear shift indicator - GSI):
Gear shift indicator (GSI): no
no
- 4.11.1. Presenza di un segnale acustico:
In caso affermativo, descriverne suono e livello sonoro
all'orecchio del conducente in dB(A) (un segnale acustico
deve sempre poter essere inserito o escluso):
Acoustic indication available: no
*If yes, description of sound and sound level at the driver's ear in
dB(A) (acoustic indication always switchable on / off):* non ricorre
no
not applicable
- 4.11.2. Informazioni ai sensi del Reg. UE 65/2012 allegato I, pa-
ragrafo 4.6 (stabilite nell'omologazione):
*Information according to point 4.6 of Annex I to Regulation EU
No. 65/2012 (determined at type-approval):* non ricorre
not applicable

5. ASSI AXLES

- 5.1. Descrizione di ciascun asse:
Description of each axle: 1°: assale anteriore sterzante
1st: front steering axle



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_N343_00
Nr
del 26.07.2021
of

		2°: assale anteriore sterzante 2 nd : front steering axle
		3°: assale sterzante 3 rd : steering axle
		4°: asse motore 4 th : drive axle
		5°: asse motore 5 th : drive axle
5.2.	Marca: Make:	1°: Scania 1 st : Scania
		2°: Scania 2 nd : Scania
		3°: Tecma 3 rd : Tecma
		4°: Scania 4 th : Scania
		5°: Scania 5 th : Scania
5.3.	Tipo: Type:	1°: originale Scania 1 st : Scania original
		2°: originale Scania 2 nd : Scania original
		3°: S08C102185 vedere disegno n° S08C102185 rev. 0 del 08.01.2016
		3 rd : S08C102185 see drawing No. S08C102185 rev. 0 of 08.01.2016
		4°: originale Scania 4 th : Scania original
		5°: originale Scania 5 th : Scania original
5.4.	Posizione dello/gli asse/i sollevabile/i: Position of retractable axle(s):	3° asse (optional) 3 rd axle (optional)
5.5.	Posizione dello/gli asse/i scaricabile/i: Position of loadable axle(s):	3° asse 3 rd axle
6.	SOSPENSIONI SUSPENSION	
6.2.	Tipo e modello della sospensione di ciascun asse o ruota: Type and design of the suspension of each axle or wheel:	vedere disegno n° 25.01.05.0041 foglio 1 rev. 2 del 16.09.2021 con traspositore di carico oppure disegno n° 25.01.05.0081 foglio 1 rev. 2 del 16.09.2021 con sollevatore e traspo- sitore di carico see drawing No. 25.01.05.0041 page 1 rev. 2 of 16.09.2021 with loadable axle device or drawing No. 25.01.05.0081 page 1 rev. 2 of 16.09.2021 with lift device and loadable axle device
		1°: sospensione meccanica, ammortizzatori idraulici leaf suspension, hydraulic shock absorbers
		2°: sospensione meccanica, ammortizzatori idraulici leaf suspension, hydraulic shock absorbers



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr **ST_N343_00**
del
of **26.07.2021**

		3°: sospensione pneumatica, ammortizzatori idraulici vedere disegno n° 10.03.00.0052 rev. 1 del 15.02.2021 <i>air suspension, hydraulic shock absorbers</i> <i>see drawing No. 10.03.00.0052 rev. 1 of 15.02.2021</i>
		4°: sospensione meccanica, ammortizzatori idraulici <i>leaf suspension, hydraulic shock absorbers</i>
		5°: sospensione meccanica, ammortizzatori idraulici <i>leaf suspension, hydraulic shock absorbers</i>
6.2.1.	Regolazione del livello: <i>Level adjustment:</i>	no <i>no</i>
6.2.3.	Sospensione pneumatica dello/gli asse/i motore/i: <i>Air-suspension for driving axle(s):</i>	no <i>no</i>
6.2.3.1.	Sospensione dell'asse motore equivalente alla sospensione pneumatica: <i>Suspension of driving axle equivalent to air-suspension:</i>	no <i>no</i>
6.2.4.	Sospensione pneumatica dello/gli asse/i non motore/i: <i>Air-suspension for non-driving axle(s):</i>	sì, 3° asse <i>yes, 3rd axle</i>
6.2.4.1.	Sospensione dello/gli asse/i non motore/i equivalente alla sospensione pneumatica: <i>Suspension of driving axle(s) equivalent to air-suspension:</i>	no <i>no</i>
6.6.1.	Combinazione/i pneumatico/cerchione: <i>Tyre / wheel combination(s):</i> a) per gli pneumatici indicare la designazione della misura, l'indice della capacità di carico, il simbolo della categoria di velocità ed eventualmente la resistenza al rotolamento ai sensi della norma ISO 28580 <i>a) for tyres indicate size designation, load-capacity index, speed category symbol, rolling resistance in accordance with ISO 28580 (where applicable)</i> b) per le ruote, indicare dimensioni del cerchione e dati della campanatura <i>b) for wheels indicate rim size(s) and off-set(s)</i>	
6.6.1.1.	Assi <i>Axels</i>	
6.6.1.1.1.	Asse 1: <i>Axle 1:</i>	vedere allegato n° 5 <i>see annex Nr. 5</i>
6.6.1.1.2.	Asse 2: <i>Axle 2:</i>	vedere punto 6.6.1.1.1. <i>see point 6.6.1.1.1.</i>
6.6.1.1.3.	Asse 3: <i>Axle 3:</i>	vedere allegato n° 5 <i>see annexNr. 5</i>
6.6.1.1.4.	Asse 4: <i>Axle 4:</i>	vedere allegato n° 5 <i>see annex Nr. 5</i>
6.6.1.1.5.	Asse 5: <i>Axle 5:</i>	vedere punto 6.6.1.1.4. <i>see point 6.6.1.1.4.</i>
6.6.1.2.	Ruota di scorta (se disponibile): <i>Spare wheel, if any:</i>	vedere punto 6.6.1.1.1. <i>see point 6.6.1.1.1.</i>
6.6.2.	Limiti superiori e inferiori del raggio di rotolamento: <i>Upper and lower limits of rolling radii:</i>	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr **ST_N343_00**
del
of **26.07.2021**

6.6.2.1.	Asse 1: Axle 1:	400 ÷ 635 mm 400 ÷ 635 mm
6.6.2.2.	Asse 2: Axle 2:	400 ÷ 635 mm 400 ÷ 635 mm
6.6.2.3.	Asse 3: Axle 3:	400 ÷ 635 mm 400 ÷ 635 mm
6.6.2.4.	Asse 4: Axle 4:	400 ÷ 635 mm 400 ÷ 635 mm
6.6.2.5.	Asse 5: Axle 5:	400 ÷ 635 mm 400 ÷ 635 mm
7.	STERZO STEERING	
7.2.	Trasmissione e comando <i>Transmission and control</i>	
7.2.1.	Tipo di trasmissione dello sterzo (precisare se anteriore o posteriore): <i>Type of steering transmission (specify for front and rear, if applicable):</i>	volante collegato tramite giunto cardanico alla scatola sterzo dotato di sensore d'angolo che trasmette la forza sterzante alle ruote anteriori e al 3° asse mediante sistema idraulico "Technology" <i>steering wheel connected by universal joint to the steering box equipped with angle sensor which transmits the steering power to the front wheels and to the 3rd axle by hydraulic "Technology" system</i>
7.2.2.	Trasmissione alle ruote (compresi sistemi diversi da quelli meccanici; eventualmente, specificare se anteriore o posteriore): <i>Linkage to wheels (including other than mechanical means; specify for front and rear, if applicable):</i>	1° e 2° asse: meccanico, 3° asse: idraulico <i>1st and 2nd axle: mechanic, 3rd axle: hydraulic</i>
7.2.3.	Tipo degli eventuali servocomandi: <i>Method of assistance, if any:</i>	idroguida a doppio circuito (Servocom 8099) e sistema di sterzata S.T. "Technology" <i>hydraulic servo pump with dual circuit (Servocom 8099) and S.T. "Technology" steering system</i>
8.	FRENI BRAKES	
8.1.	Tipologia e caratteristiche dei freni in dettaglio con i disegni dei tamburi, dei dischi, dei tubi, la marca e il tipo di ganasce/pastiglie e/o guarnizioni, le superfici frenanti effettive, il raggio dei tamburi, delle ganasce o dei dischi, la massa dei tamburi, i dispositivi di regolazione, l'azione elettromagnetica, le forze dei freni idraulici, il freno motore e le parti coinvolte dell'asse o degli assi e delle sospensioni: <i>Type and characteristics of the brakes including details and drawings of i.a. the drums, discs, hoses, make and type of shoe/pad assemblies and/or linings, effective braking areas, radius of drums, shoes or discs, mass of drums, adjustment devices, electro-magnetic action, fluid braking forces, engine braking, relevant parts of the axle(s) and suspension:</i>	1° asse: invariato rispetto al veicolo base <i>1st axle:</i> - freni a tamburo - brake chamber: 24/24" - guarnizioni freni: Scania MM Scania MM o XX Scania XX unchanged, respect to stage I vehicle - drum brakes - brake chamber: 24/24" - brake linings: Scania MM Scania MM o XX Scania XX



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_N343_00
Nr
del 26.07.2021
of

2° asse: invariato rispetto al veicolo base

2nd axle: - freni a tamburo

- brake chamber: 24/24"

- guarnizioni freni: Scania MM Scania MM o XX Scania XX
unchanged, respect to stage I vehicle

- drum brakes

- brake chamber: 24/24"

- brake linings: Scania MM Scania MM o XX Scania XX

3° asse: freni a tamburo, vedere disegno Wabco n° 10 410 837

3rd axle: rev.0 del 21.08.1998

- brake chamber: 24"

- guarnizioni freni: Pagid 326

drum brake, see Wabco drawing No. 10 410 837 rev.0 of 21.08.1998

- brake chamber: 24"

- brake linings: Pagid 326

4° asse: invariato rispetto al veicolo base

4th axle: - freni a tamburo

- brake chamber: 30/30"

- guarnizioni freni: Scania MM Scania MM o XX Scania XX
unchanged, respect to stage I vehicle

- drum brakes

- brake chamber: 30/30"

- brake linings: Scania MM Scania MM o XX Scania XX

5° asse: invariato rispetto al veicolo base

5th axle: - freni a tamburo

- brake chamber: 30/30"

- guarnizioni freni: Scania MM Scania MM o XX Scania XX
unchanged, respect to stage I vehicle

- drum brakes

- brake chamber: 30/30"

- brake linings: Scania MM Scania MM o XX Scania XX

- 8.4. Veicolo destinato al traino di un rimorchio munito di impianto frenante di servizio elettrico/pneumatico/idraulico: sì pneumatico pressione di lavoro: 900 - 1100 kPa
Vehicle is equipped to tow a trailer with electric/pneumatic/ hydraulic service brakes: yes pneumatic working pressure: 900 - 1100 kPa
- 8.5. Impianto frenante antibloccaggio: sì categoria 1 senza ESC
Anti-lock braking system: yes category 1 without ESC
- 8.9. Breve descrizione del sistema di frenatura in conformità all'allegato 2, punto 12, del regolamento UNECE n. 13: vedere disegno n° 25.01.05.0041 foglio 1
Brief description of the braking system according to paragraph 12 of Annex 2 to UN Regulation No 13: rev. 2 del 16.09.2021 con traspositore di carico
see drawing No. 25.01.05.0041 page 1 rev. 2 of 16.09.2021 with loadable axle device
vedere disegno n° 25.01.05.0081 foglio 1
rev. 2 del 16.09.2021 con sollevatore e traspositore di carico
see drawing No. 25.01.05.0081 page 1 rev. 2 of 16.09.2021 with lift device and loadable axle device
- Sistema di frenatura di servizio: pneumatico a pedale su tutte le ruote, con tre circuiti indipendenti: uno per il 1° e 2° asse, uno per il 3°, 4° e 5° asse ed uno per il rimorchio oppure a due circuiti indipendenti: uno per il 1° e 2° asse ed uno per il 3°, 4° e 5° asse
Service braking system: pneumatic (compressed air) with three independent circuits: one on axles 1st and 2nd, one on axles 3rd, 4th and 5th and one for trailer or two independent circuits: one on axles 1st and 2nd and one on axles 3rd, 4th and 5th



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr **ST_N343_00**
del
of **26.07.2021**

	Sistema di frenatura di soccorso: Secondary braking system:	conglobato con il freno di servizio, per sdoppiamento di sezioni included with service braking system, for splitting of sections			
	Sistema di frenatura di stazionamento: Parking braking system:	a molla con comando a mano moderabile e trasmissione pneumatica agente, tramite valvola a relè doppia, sulle ruote del 1°, 2°, 4° e 5° asse con comando pneumatico a mano spring brake with gradual variation hand controller and pneumatic transmission with relay valve on 1 st , 2 nd , 4 th and 5 th axle			
8.11.	Descrizione dettagliata del/i tipo/i di impianto/i frenante/i a controllo elettronico (EBS): Particulars of the type(s) of endurance braking system(s):	Connessione pneumatica al rimorchio. Pressione nella condotta di alimentazione: 9,0 bar.			
	Eventuali sistemi di frenatura supplementari: Any additional braking system:	freno sullo scarico o freno sullo scarico e rallentatore idraulico integrato nel cambio. exhaust brake or exhaust brake and hydraulic retarder integrated in the gearbox.			
9.	CARROZZERIA BODYWORK				
9.1.	Tipo di carrozzeria con utilizzo dei codici di cui all'allegato I, parte C, del regolamento (UE) 2018/858 o, nel caso dei veicoli per uso speciale, dei codici di cui alla parte A, punto 5, del suddetto allegato: Type of bodywork using the codes defined in Part C of Annex I to Regulation (EU) 2018/858 or in case of a special purpose vehicle the codes defined in point 5 to Part A of that Annex:	BX	telaio cabinato, incompleto		
		BX	chassis cab, incomplete		
9.3.	Porte di accesso, serrature e cerniere Occupant doors, latches and hinges				
9.3.1.	Configurazione e numero delle porte: Door configuration and number of doors:	2 porte laterali girevoli, a sinistra: 1; a destra: 1 2 swivelling side doors, left: 1; right: 1			
9.9.	Dispositivi per la visione indiretta Devices for indirect vision				
9.9.1	Specchi retrovisori; indicare per ogni singolo specchio retrovisore Rear-view mirrors, stating, for each rear-view mirror				
9.9.1.1	Marca: Make:	vedere punto 9.9.1.2. see point 9.9.1.2.			
9.9.1.2.	Marchio d'omologazione: Type-approval mark:	Marca Make	Classe Class	Lato guida Driver's seat	Lato passeggero Passenger side
	specchi esterni principali: main mirrors:	Mekra Mekra	II II	E1 041391 opp / or E1 041394	E1 041391 opp / or E1 041391
	specchi esterni grandangolari: wide angle mirrors:	Mekra Mekra	IV IV	E1 041392 opp / or E1 041395	E1 041392 opp / or E1 041395
	specchio esterno di accostamento: close proximity exterior mirror:	Mekra	V	---	E1 041389 opp / or
	Mirror trading international		V	---	E5 01020
	specchio anteriore: front mirror:	Mekra	VI	---	E1 041393
Sistema di monitoraggio (CMS) classe V e VI: Class V and VI Camera Monitor System (CMS):		Orlaco HMOS-HLED	---		E4 044913
Sistema di monitoraggio (CMS) classe VI: Class VI Camera Monitor System (CMS):		Orlaco HMOS-HLED	---		E4 044913



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of
ST_N343_00
26.07.2021

Sistema di monitoraggio con telecamera: <i>Camera Monitor System:</i>		Orlaco FAMOS-DDIN	---			E4 044041
		Orlaco HMOS-HLED	---			E4 044913
		Scania CMS	---			E4 045018
		Regolabili manualmente <i>Manual adjustable</i>	Regolabili elettricamente <i>Electrically adjustable</i>	Riscaldabili elettricamente <i>Electrically heated</i>	Regolabili e riscaldabili elettricamente <i>Electrically adjustable and heated</i>	
9.9.1.3.	Variante: specchi esterni principali: <i>Variant: main mirrors:</i>	X	X	X	--	
	specchi esterni grandangolari: <i>wide angle mirrors:</i>	X	X	--	--	
	specchio esterno di accostamento: <i>close proximity exterior mirror:</i>	X	--	--	--	
	specchio anteriore: <i>front mirror:</i>	X	--	--	--	
9.9.1.6.	Dispositivi facoltativi che possono influire sul campo di visibilità posteriore: <i>Optional equipment which may affect the rearward field of vision:</i>		non ricorre <i>not applicable</i>			
9.9.2.	Dispositivi di visione indiretta, diversi dagli specchi <i>Devices for indirect vision other than mirrors</i>					
9.9.2.1.	Tipo e descrizione del dispositivo: <i>Type and description of the device:</i>		Orlaco / Scania. Sistema di telecamere / monitor anteriori e / o posteriori come sorveglianza. Orlaco. Sistema di telecamere / monitor frontali e laterali come sorveglianza. <i>Orlaco / Scania. Front and/or rear camera/monitor system as surveillance.</i> <i>Orlaco. Front and side camera/monitor system as surveillance.</i>			
9.10.	Finiture interne <i>Interior arrangement</i>					
9.10.3.	Sedili <i>Seats</i>		1 o 2 o 3 o 4 posti in prima fila. <i>1 or 2 or 3 or 4 in first row.</i>			
9.10.3.1.	Numero di posti a sedere: <i>Number of seating positions:</i>					
9.10.3.1.1.	Ubicazione e soluzioni: <i>Location and arrangement:</i>		sedili laterali sinistro e destro o solo sedile del conducente o sedile del conducente più sedile del passeggero singolo o sedile del conducente più 1 sedile a tunnel più sedile passeggero o sedile conducente più 2 sedili tunnel più sedile passeggero. <i>left and right side seats or driver's seat only or driver's seat plus single passenger seat or driver's seat plus 1 tunnel seat plus passenger seat or driver's seat plus 2 tunnel seats plus passenger seat.</i>			
9.10.3.2.	Posti a sedere da usare solo a veicolo fermo: <i>Seat(s) designated for use only when the vehicle is stationary:</i>		non ricorre <i>not applicable</i>			
9.10.8.	Gas utilizzato come refrigerante nel sistema di condizio- namento dell'aria <i>Gas used as refrigerant in the air-conditioning system</i>					
9.10.8.1.	Il sistema di condizionamento dell'aria è progettato per contenere gas fluorurati a effetto serra con potenziale di riscaldamento globale superiore a 150: <i>The air-conditioning system is designed to contain fluorinated greenhouse gases with a global warming potential higher than 150:</i>		non ricorre <i>not applicable</i>			



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_N343_00
Nr
del 26.07.2021
of

- 9.12.2. Natura e ubicazione di sistemi supplementari di ritenuta
(indicare sì / no / facoltativo):
*Nature and position of supplementary restraint systems (indicate
yes / no / optional):*

non ricorre

not applicable

		Airbag anteriore <i>Front airbag</i>	Airbag laterale <i>Side airbag</i>	Pretensionatore della cintura <i>Belt preloading device</i>
Prima fila di sedili <i>First line of seats</i>	{ S	optional*	optional	optional
	{ C	NO	NO	NO
	{ D	optional*	optional	optional
Seconda fila di sedili <i>Second line of seats</i>	{ S	----	----	----
	{ C	----	----	----
	{ D	----	----	----

(S = lato sinistro, D = lato destro, C = centrale)
(S = left side, D = right side, C = central)

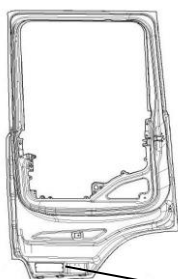
*Solo posto guida.
*Only on driver's side.

- 9.17. Targhette regolamentari
Statutory plates

- 9.17.1. Fotografie e/o disegni della posizione delle targhette
e delle iscrizioni regolamentari e del numero di identifica-
zione del veicolo:
*Photographs and/or drawings of the locations of the statutory plates
and inscriptions and of the vehicle identification number:*

Fase 1
Stage 1

Targhetta fase 1
Statutory plate stage 1



Posizione della targhetta:
Location of the statutory plates:

all'interno della portiera lato destro
on right door, inside

Numero di identificazione del veicolo
Vehicle identification number





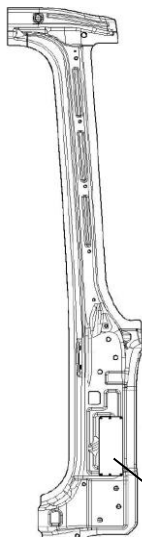
SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° **ST_N343_00**
Nr
del **26.07.2021**
of

Posizione del numero di identificazione del veicolo: sul longherone telaio a destra. La marcatura inizia ad una distanza di circa 500 mm $\pm$ 500 mm davanti alla linea centrale del (primo) assale anteriore sul longherone destro.
Location of the vehicle identification number: right hand wheelhouse. The marking starts at a distance of about 500 mm $\pm$ 500 mm in front of the centre line of the (first) front axle on the right side member.

Fase 2
Stage 2

Targhetta fase 2
Statutory plate stage 2



Posizione della targhetta:
Location of the statutory plates: sulla battuta della portiera destra
on the right B-pillard

9.17.2. Fotografie e/o disegni delle targhette e delle scritte regolamentari (esempio, completo di dimensioni):
Photographs and/or drawings of the statutory plate and inscriptions (completed example with dimensions):

Fase 1
Stage 1

Scania CV AB		1		Cab Type		26 %	
VIN		2		ADR GTW			
Regist. for		Technically permissible		Ch Type.		Produced in	
Total	kg	12	kg	Axle Group			
Combination	kg	13	kg				
Axle 1	kg	14	kg	20			
Axle 2	kg	15	kg	21			
Axle 3	kg	16	kg	22	96/53/EC ARTICLE		
Axle 4	kg	17	kg	23	- 9A COMPLIANT		
Axle 5	kg	18	kg	24	- 10B COMPLIANT		
Axle 6	kg	19	kg	25	Contact address: Scania CV AB, SE 151 87, Södertälje, Sweden		

Fase 2
Stage 2

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.		
fase 2		
1	kg	50
2	kg	
3	kg	
4	kg	
5	kg	
T1	kg	
T2	kg	
80		



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_N343_00
del
of 26.07.2021

- 9.17.3. Fotografie e/o disegni del numero di identificazione del veicolo (esempio, completo di dimensioni):
Photographs and/or drawings of the vehicle identification number (completed example with dimensions):

Fase 1
Stage 1



Fase 2
Stage 2

non ricorre
not applicable

- 9.17.4.1. Precisare il significato dei caratteri usati nella seconda parte, ed eventualmente, nella terza, per conformarsi alle prescrizioni della norma ISO 3779:2009, sezione 5.3:
The meaning of characters in the vehicle descriptor section (VDS) of point 2.1. of Part B of Annex I to Regulation (EU) No 19/2011 and, if applicable, the vehicle indicator section thereof, to comply with the requirements of section 5.3 of ISO Standard 3779:2009 shall be explained:

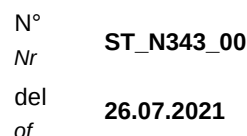
	Posizione <i>Position</i>	Significato <i>Meaning</i>
1° parte <i>1st section</i>	1 + 2 + 3	costruttore <i>manufacturer</i>
2° parte <i>2nd section</i>	4	tipo cabina <i>cab type</i>
	5 + 6 + 7	configurazione ruote <i>wheel configuration</i>
	8 + 9	cifre di riempimento (00) <i>filling digits (00)</i>
3° parte <i>3rd section</i>	10	cifra 0 oppure codice su richiesta per produzione Scania oppure anno modello, in prima posizione <i>filling digit 0 or on request code for Scania manufacturing or model year, in the first position</i>
	11 ÷ 17	progressivo di produzione <i>chassis serial number</i>

- 9.17.4.2. Caratteri eventualmente utilizzati nella seconda parte per conformarsi alle prescrizioni della sezione 5.4 della norma ISO 3779:2009:
If characters in the vehicle descriptor second section are used to comply with the requirements of Section 5.4 of ISO Standard 3779/2009 these characters shall be indicated:
- vedere punto 9.17.4.1.
see point 9.17.4.1.

- 9.22. Protezione antincastro anteriore
Front under-run protection

- 9.22.0. Presenza:
Presence:
- sì
yes

- 9.23. Protezione dei pedoni
Pedestrian protection

6



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_N343_00
26.07.2021

Characteristics D, U, S and V of the coupling device(s) fitted or minimal characteristics D, U, S and V of the coupling device(s) to be fitted:

see point 11.1.

- 11.3. Istruzioni per il montaggio del tipo di traino al veicolo con fotografie o disegni dei punti di fissaggio sul veicolo forniti dal costruttore; altre informazioni da cui risulti se il tipo di traino sia usato solo per alcune varianti o versioni del tipo di veicolo:
Instructions for attachment of the coupling type to the vehicle and photographs or drawings of the fixing points at the vehicle as stated by the manufacturer; additional information, if the use of the coupling type is restricted to certain variants or versions of the vehicle type: vedere le istruzioni per l'installazione fornite dal costruttore del dispositivo di attacco meccanico
see installation instructions of the coupling manufacturer
- 11.4. Informazioni sul montaggio di supporti speciali di traino o piastre di montaggio:
Information of the fitting of special towing brackets or mounting plates: vedere allegato n° 6
see annex Nr. 6
- 11.5. Numero/i dell'omologazione CE:
Type-approval number(s): vedere punto 11.1.
see point 11.1.
12. **VARIE**
MISCELLANEOUS
- 12.3. Dispositivo o dispositivi di rimorchio
Towing device(s)
- 12.3.1. Anteriormente:
Front: altro vedere punto 12.3.3.
other see point 12.3.3.
- 12.3.2. Posteriormente:
Rear: nulla
none
- 12.3.3. Disegno o fotografia del telaio, o della parte della carrozzeria del veicolo, in cui siano visibili la posizione, la costruzione e il montaggio del dispositivo o dei dispositivi di rimorchio:
Drawing or photograph of the chassis/area of the vehicle body showing the position, construction and mounting of the towing device(s): vedere disegno n° 55.02.00.0070 rev.0 del 10.10.2018
see drawing No 55.02.00.0070 rev.0 of 10.10.2018
- 12.7.1. Veicolo munito di apparecchiatura radar a corto raggio nella banda da 24 GHz:
Vehicle equipped with a 24 GHz short-range radar equipment: no
no
- 12.8. Sistema eCall
eCall system
- 12.8.1. Presenza:
Presence: no
no
- 12.9. Sistema di allarme acustico per veicoli (AVAS)
Acoustic Vehicle Alerting System (AVAS)
- 12.9.1. Numero di omologazione di un tipo di veicolo per quanto riguarda le emissioni sonore ai sensi del Regolamento UNECE n. 138:
Type-approval number of a type of vehicle with regard to its sound emission in accordance with UN regulation No 138: non ricorre
not applicable
- 12.9.2. Riferimento completo dei risultati delle prove dei livelli di emissione sonora dell'AVAS, misurati in conformità al Regolamento (UE) n. 540/2014:
Complete reference of the test results of AVAS sound emission levels, measured in accordance with Regulation (EU) No 540/2014: non ricorre
not applicable



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_N343_00
Nr
del 26.07.2021
of

13. NORME PARTICOLARI PER AUTOBUS DI LINEA O GRANTURISMO SPECIAL PROVISIONS FOR BUSES AND COACHES

- 13.1. Classe del veicolo (classe I, classe II, classe III, classe A, classe B):
Class of vehicle (Class I, Class II, Class III, Class A, Class B): non ricorre
not applicable
- 13.1.2. Tipi di telaio su cui può essere installata la carrozzeria omologata CE (costruttore/i e tipi di veicoli):
Chassis type where the type-approved bodywork can be installed (manufacturer(s), and vehicle(s) types): non ricorre
not applicable
- 13.3. Numero di passeggeri (seduti e in piedi)
Number of passengers (seated and standing)
- 13.3.1. Totale (N):
Total (N): non ricorre
not applicable
- 13.3.2. Piano superiore (N_a):
Upper deck (N_a): non ricorre
not applicable
- 13.3.3. Piano inferiore (N_b):
Lower deck (N_b): non ricorre
not applicable
- 13.4. Numero di passeggeri seduti:
Number of passengers (seated): non ricorre
not applicable
- 13.4.1. Totale (A):
Total (A): non ricorre
not applicable
- 13.4.2. Piano superiore (A_a):
Upper deck (A_a): non ricorre
not applicable
- 13.4.3. Piano inferiore (A_b):
Lower deck (A_b): non ricorre
not applicable
- 13.4.4. Numero di posti per sedie a rotelle per le categorie di veicoli M2 ed M3:
Number of wheelchair positions for category M2 and M3 vehicles: non ricorre
not applicable

16. ACCESSO ALL'INFORMAZIONE SULLA RIPARAZIONE E LA MANUTENZIONE DEL VEICOLO ACCESS TO VEHICLE REPAIR AND MAINTENANCE INFORMATION

- 16.1. Indirizzo del sito web principale per accedere all'informazione sulla riparazione e la manutenzione del veicolo:
Address of principal website for access to vehicle repair and maintenance information:

Fase 1
Stage 1 <http://rmi.scania.com>

Fase 2
Stage 2 www.stsystemtruck.com

Revisione 00 del 26.07.2021
Revision of

x La Ditta


.....
(Ing. Paolo MARTINI)



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_N343_00
26.07.2021

ELENCO DEGLI ATTI NORMATIVI CHE FISSANO LE PRESCRIZIONI PER L'OMOLOGAZIONE UE DEI VEICOLI (PARTE III) LIST OF REGULATORY ACTS SETTING OUT THE REQUIREMENTS FOR THE PURPOSE OF EU TYPE-APPROVAL OF THE VEHICLES (PART III)

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type- approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
1A	Livello sonoro ammissibile Permissible sound level	IT21/1300-00	Reg. UNECE 51	Irlanda / Ireland	08.10.2021	??????????????x	????????????????
		E4-51R-032532 05		Paesi Bassi / Netherlands	09.02.2021	??????????????9Bx	H28??A????????? H32??A????????? H36??A?????????
		E4-51R-032359 05		Paesi Bassi / Netherlands	09.02.2021	??????????????3Ax	H50??A????????? (DC13 155)
		E4*51R03/06*2968*03		Paesi Bassi / Netherlands	09.02.2021	??????????????3Ax	H37??A????????? H41??A????????? H45??A????????? H50??A????????? H54??A?????????
		E4-51R-032358 03		Paesi Bassi / Netherlands	18.10.2018	??????????????6Bx	E73?MA????????? E73?OA?????????
		E4 51R-032533 04		Paesi Bassi / Netherlands	09.02.2021	??????????????6Bx	H5??MA????????? H5??OA????????? H6??MA????????? H6??OA?????????
		E4*51R03/06*3139*01		Paesi Bassi / Netherlands	09.02.2021	??????????????6Bx	H77?OA2?????????
3A	Prevenzione dei rischi di incendio (serbatoi di carburante liquido) Prevention of fire risks (liquid fuel tanks)	E9*34R03/01*1318*04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 34/02	Spagna / Spain	20.10.2020	?0B??????????9Bx ?0B??????????3Ax ?0B??????????6Bx	????????????????
3B	Dispositivi di protezione antincastro posteriore (RUPD) e loro installazione; protezione antincastro posteriore (RUP) Rear underrun protective devices (RUPDs) and their installation; rear underrun protection (RUP)	E4*58R03/02*1067*00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 58	Paesi Bassi / Netherlands	18.01.2021	?0B??????????x	?????????????1????
		E4*58R03/02*0972*00		Paesi Bassi / Netherlands	26.01.2021	?0B??????????x	?????????????2????
		E4*58R03/02*0973*00		Paesi Bassi / Netherlands	26.01.2021	?0B??????????x	
		E4*58R03/02*0974*00		Paesi Bassi / Netherlands	26.01.2021	?0B??????????x	

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type- approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
4A	Alloggiamento e montaggio delle targhe posteriori d'immatricolazione <i>Space for mounting and fixing rear registration plates</i>	e4*1003/2010*1003/2010*0184*03	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1003/2010	Paesi Bassi / <i>Netherlands</i>	20.09.2019	?0B??????????x	????????????????
5A	Sterzo <i>Steering equipment</i>	IT21/1301-00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 79	Irlanda / <i>Ireland</i>	08.10.2021	?0B??????????x	????????????????C
6A	Accesso e manovrabilità del veicolo <i>Vehicle access and manoeuvrability</i>	e9*130/2012*130/2012*31006*00	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 130/2012	Spagna / <i>Spain</i>	21.12.2020	?0B??????????x	????????????????
7A	Segnalatori e segnali acustici <i>Audible warning devices and signals</i>	E4 28R-00 0684 04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 28	Paesi Bassi / <i>Netherlands</i>	15.06.2017	?0B??????????x	????????????????
8A	Dispositivi per la visione indiretta e loro installazione <i>Devices for indirect vision and their installation</i>	E4 46R-04 4883 06	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 46	Paesi Bassi / <i>Netherlands</i>	12.03.2021	?0B??????????x	????????????????
9A	Frenatura dei veicoli e dei rimorchi <i>Braking of vehicles and trailers</i>	IT21/1302-00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 13	Irlanda / <i>Ireland</i>	08.10.2021	?0B??????????x	????????????????C
10A	Compatibilità elettromagnetica <i>Electromagnetic compatibility</i>	E9*10R06/01*16677*06 (+)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 10	Spagna / <i>Spain</i>	09.04.2021	?0B??????????x	????????????????
13A	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato <i>Protection of motor vehicles against unauthorised use</i>	E4*18R03/03*0208*03	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 18	Paesi Bassi / <i>Netherlands</i>	12.06.2020	?0B??????????x	????????????????
15A	Sedili, loro ancoraggi e poggiatesta <i>Seats, their anchorages and any head restraints</i>	E4 17R-08 0582 10	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 17	Paesi Bassi / <i>Netherlands</i>	20.11.2020	?0B??????????x	????????????????
17A	Accesso e manovrabilità del veicolo <i>Vehicle access and manoeuvrability</i>	e9*130/2012*130/2012*31006*00	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 130/2012	Paesi Bassi / <i>Netherlands</i>	21.12.2020	?0B??????????x	????????????????
17B	Tachimetro e sua installazione <i>Speedometer equipment including its installation</i>	E4*39R01/01*0716*07	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 39	Paesi Bassi / <i>Netherlands</i>	12.03.2021	?0B??????????x	????????????????

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type- approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
18A	Targhetta regolamentare del costruttore e numero di identificazione del veicolo <i>Manufacturer's statutory plate and vehicle identification number</i>	e4*19/2011*249/2012*1158*12	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 249/2012 Reg. UE 19/2011	Paesi Bassi / <i>Netherlands</i>	26.01.2021	?0B??????????x	????????????????
19A	Ancoraggi delle cinture di sicurezza, sistemi di ancoraggi Isofix e ancoraggi di fissaggio superiore Isofix <i>Safety-belt anchorages, Isofix anchorages systems and Isofix top tether anchorages</i>	E4 14R-07 0657 10	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 14	Paesi Bassi / <i>Netherlands</i>	20.11.2020	?0B??????????x	????????????????
20A	Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa sui veicoli <i>Installation of lighting and light-signalling devices on vehicles</i>	E4 48R-06 0614 08	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 48	Paesi Bassi / <i>Netherlands</i>	11.03.2021	?0B??????????x	????????????????
27A	Dispositivo di traino <i>Towing device</i>	IT21/1303-00	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1005/2010	Irlanda / <i>Ireland</i>	08.10.2021	?0B??????????x	????????????????
31A	Cinture di sicurezza, sistemi di ritenuta, sistemi di ritenuta per bambini e sistemi di ritenuta ISOFIX per bambini <i>Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and Isofix child restraint systems</i>	E4 16R-06 0484 10	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 16	Paesi Bassi / <i>Netherlands</i>	20.11.2020	?0B??????????x	????????????????
33A	Collocazione e identificazione dei comandi manuali, delle spie e degli indicatori <i>Location and identification of hand controls, tell-tales and indicators</i>	E4 121R-01 0250 09	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 121	Paesi Bassi / <i>Netherlands</i>	12.03.2021	?0B??????????x	????????????????
36A	Sistema di riscaldamento <i>Heating systems</i>	E4 122R-00 0219 08	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 122	Paesi Bassi / <i>Netherlands</i>	25.02.2021	?0B??????????x	????????????????

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type- approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
41A	Emissioni (euro VI) veicoli pesanti/accesso alle informazioni <i>Emissions (Euro VI) heavy duty vehicles/access to information</i>	e4*595/2009*2019/1939E*0112*03	Reg. CE 595/2009	Paesi Bassi / Netherlands	06.04.2021	????????????9Bx	H???????????????
		e4*595/2009*2019/1939E*0114*03		Paesi Bassi / Netherlands	02.04.2021	????????????3Ax	H???????????????
		e4*595/2009*2018/932D*0013*07		Paesi Bassi / Netherlands	21.12.2018	????????????6Bx	E???????????????
		e4*595/2009*2018/932D*0071*03		Paesi Bassi / Netherlands	21.12.2018	????????????6Bx	H52????????????? H58????????????? H65?????????????
		e4*595/2009*2019/1939E*0138*02		Paesi Bassi / Netherlands	11.03.2021	????????????6Bx	H53????????????? H59????????????? H66????????????? H77?????????????
41B	Licenza rilasciata per lo strumento di simulazione delle emissioni di CO ₂ (veicoli pesanti) <i>License issued for the CO₂ emissions simulation tools (heavy vehicles)</i>	RDWH-CEV-02	Reg. UE 2017/2400	Paesi Bassi / Netherlands	25.11.2020	????????????9Bx ????????????3Ax ????????????6Bx	??????2?????????
42A	Protezione laterale dei veicoli adibiti al trasporto di merci <i>Lateral protection of goods vehicles</i>	E9*73R01/02*1185*00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 73	Paesi Bassi / Netherlands	05.03.2020	?0B???????????x	?????????????1???
43A	Dispositivi antispruzzi <i>Spray suppression systems</i>	e4*109/2011*2015/166*0137*07	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 109/2011	Paesi Bassi / Netherlands	05.03.2021	?0B???????????x	?????????????1?C
45A	Materiali per vetrate di sicurezza e la loro installazione sui veicoli <i>Safety glazing materials and their installation on vehicles</i>	E9*43R01/09*1357*01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 43	Paesi Bassi / Netherlands	21.12.2020	?0B???????????x	?????????????????
46A	Montaggio di pneumatici <i>Installation of tyres</i>	IT21/1304-00	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 166/2015	Irlanda / Ireland	08.10.2021	?0B???????????x	?????????????????C

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type- approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
47A	Limitazione della velocità dei veicoli Speed limitation of vehicles	E4*89R00/02*0069*16	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 89	Paesi Bassi / Netherlands	24.06.2020	????????????9Bx ????????????3Ax	????????????????
		E4*89R00/03*0353*00		Paesi Bassi / Netherlands	14.07.2020	????????????6Bx	E73???????????? H52???????????? H58???????????? H65????????????
48A	Masse e dimensioni Masses and dimensions	IT21/1305-00	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1230/2012	Irlanda / Ireland	08.10.2021	?0B????????????x	????????????????C
49A	Veicoli commerciali per quanto riguarda le sporgenze esterne poste anteriormente al pannello posteriore della cabina Commercial vehicles with regard to their external projections forward of the cab's rear panel	E9*61R00/03*1089*00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 61	Spagna / Spain	21.12.2020	?0B????????????x	????????????????
50A	Componenti di attacco meccanico di insiemi di veicoli Mechanical coupling components of combinations of vehicles	E4 55R-01 0792 16	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 55	Paesi Bassi / Netherlands	28.01.2021	?0B????????????x	????????1?????????
56A	Veicoli destinati al trasporto di merci pericolose Vehicles for the carriage of dangerous goods	E1*105R06/01*0077*11 (°)	Reg. UNECE 105	Germania / Germany	14.01.2021	?0B????????????x	???1???????????? ???2????????????
57A	Dispositivi di protezione antincastro anteriore (FUPD) e loro installazione; protezione antincastro anteriore (FUP) Front underrun protective devices (FUPDs) and their installation; front underrun protection (FUP)	E4 93IIR-00 0089 08	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 93	Paesi Bassi / Netherlands	18.02.2020	?0B????????????x	????????????1?????
		E4 93IIR-00 0092 04		Paesi Bassi / Netherlands	18.02.2020	?0B????????????x	????????????1?????
		E4 93IR-00 0088 08		Paesi Bassi / Netherlands	18.02.2020	?0B????????????x	????????????2?????
		E4 93IR-00 0091 04		Paesi Bassi / Netherlands	18.02.2020	?0B????????????x	????????????2?????
63	Sicurezza generale General safety	-----	Reg. CE 661/2009	-----	-----	?0B????????????x	????????????????
65	Dispositivo avanzato di frenata d'emergenza (AEBS) Advanced emergency braking system	E4 131R-01 0008 10	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 131	Paesi Bassi / Netherlands	09.04.2021	?0B????????????x	????????1???????? ????????A????????

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type- approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
66	Sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDWS) <i>Lane departure warning system</i>	E4 130R-00 0010 09	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 130	Paesi Bassi / <i>Netherlands</i>	09.04.2021	?0B??????????x	????????1?????? ????????L??????
71	Robustezza della cabina <i>Cab strength</i>	E4 29R-03 0114 06	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 29	Paesi Bassi / <i>Netherlands</i>	31.07.2020	P0B??????????x	????????????????
		E4 29R-03 0118 04		Paesi Bassi / <i>Netherlands</i>	31.07.2020	P0B??????????x	????????????????
		E4 29R-03 0115 09		Paesi Bassi / <i>Netherlands</i>	30.07.2020	G0B??????????x	????????????????
		E4 29R-03 0116 13		Paesi Bassi / <i>Netherlands</i>	24.03.2021	R0B??????????x	????????????????
		E4 29R-03 0117 12		Paesi Bassi / <i>Netherlands</i>	24.03.2021	S0B??????????x	????????????????

(+) La trasformazione eseguita da S.T. System Truck non richiede l'utilizzo di componenti elettrici / elettronici che influenzano i risultati della prova di EMC del veicolo fase I.

(+) *The conversion by S.T. System Truck doesn't require the use of electrical / electronic components, which influence the results of the 1st phase vehicle EMC testing.*

(°) Le canalizzazioni elettriche dell'impianto S.T. System Truck sono conformi all'ADR 2021.

(°) *The electrical wiring of S.T. System Truck are compliant with ADR 2021.*



All n° 0.0
Annex Nr
del 26.07.2021
of

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
Nome costruttore 2° fase 2 nd stage manufacturer's company name	S.T. System Truck S.p.A.	ST		
Tipo di veicolo della fase I Stage I type	cat. N3, 4 assi, autotelaio incompleto cat. N3, 4 axles, rigid incomplete	N343		
Tipo di cabina Cab type	P G R S		P G R S	
Tipo allestimento Body adaption	Telaio cabinato (incompleto) Chassis cab (incomplete)		0B	
Servosterzo Steering gear	Servocom 8099, 17.0 - 20.0		6	
Massa massima assi anteriori Front axles load	13400 kg (6700 + 6700 kg)			13
	14200 kg (7100 + 7100 kg)			14
	15000 kg (7500 + 7500 kg)			15
	16000 kg (8000 + 8000 kg)			16
	17000 kg (8500 + 8500 kg)			17
	18000 kg (9000 + 9000 kg)			18
	20000 kg (10000 + 10000 kg)			20
Massa massima assi posteriori Rear axles load	3°: 8000 kg - 4°: 9500 kg - 5°: 9500 kg			19A
	3°: 9000 kg - 4°: 10500 kg - 5°: 10500 kg			21A
	3°: 10000 kg - 4°: 13000 kg - 5°: 13000 kg			260
	3°: 10000 kg - 4°: 13000 kg - 5°: 13000 kg			300
	3°: 10000 kg - 4°: 13000 kg - 5°: 13000 kg			320
Configurazione assi Driven and steered axles	8x4 con 5° asse centrale 8x4 with 5 th central axle			4I
Freni / sospensione Brakes / suspension	Tamburo & ABS (sospensioni meccaniche anteriori e posteriori) Drum & ABS (front and rear steel suspension)			K
Motore Engine	DC09, L5, accensione spontanea, gasolio o carburante equivalente DC09, L5, compression ignition, diesel or equivalent fuel			9B
	DC13, L6, accensione spontanea, gasolio o carburante equivalente DC13, L6, compression ignition, diesel or equivalent fuel			3A
	DC16, V8, accensione spontanea, gasolio o carburante equivalente DC16, V8, compression ignition, diesel or equivalent fuel			6B
Posizione riservata Reserved position	Riservato Reserved			X



All n°
Annex Nr
del
of
0.0
26.07.2021

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
Emissioni Emission	EU VI - EGR + SCR			E
	EU VI - SCR			H
Potenza motore Engine power	280 hp			28
	320 hp			32
	360 hp			36
	370 hp			37
	410 hp			41
	450 hp			45
	500 hp			50
	520 hp			52
	530 hp			53
	540 hp			54
	580 hp			58
	590 hp			59
	650 hp			65
	660 hp			66
	730 hp			73
	770 hp			77
ADR	No ADR / Not ADR			0
	ADR (incompleto / incomplete)			1
	ADR (incompleto / incomplete)			2
Tipo trasmissione Transmission type	Cambio automatico trasmissione meccanica / idraulica Automatic gearbox, hydraulic / mechanical transmission			A
	Cambio manuale, trasmissione meccanica Manual gearbox, mechanical transmission			M
	Cambio automatico, trasmissione elettrica / meccanica (opticruise) Automatic gearbox, electrical / mechanical transmission (opticruise)			O
Livello sonoro in movimento Drive-by sound level	81/82 dB(A) (ECE R51-03 Phase 1)			A
Stradale / fuoristrada On / off road	Stradale (N3) On road (N3)			2



All n°
Annex Nr
del
of
0.0
26.07.2021

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
Gancio traino Trailer coupling	Con gancio / With coupling			1
	Senza gancio / Without coupling			0
AEBS / LDWS	Con AEBS e LDWS With AEBS and LDWS			1
	Con AEBS, senza LDWS With AEBS, without LDWS			A
	Senza AEBS, con LDWS Without AEBS, with LDWS			L
	Senza AEBS, senza LDWS Without AEBS, without LDWS			0
Massa combinazione GTW	non ricorre / not applicable			1
	non ricorre / not applicable			2
	non ricorre / not applicable			3
	45000 kg			A
	50000 kg			B
	55000 kg			C
	60000 kg			D
	65000 kg			E
	70000 kg			F
	75000 kg			G
	80000 kg			H
	Non ricorre Not applicable			Z
FUP	Con FUP With FUP			1
	Con dispositivo FUP With FUP device			2
	Senza FUP Without FUP			0
RUP	Con RUP With RUP			1
	Con dispositivo RUP With RUP device			2
	Senza RUP Without RUP			0
Protezione laterale Lateral protection	Con / with			1
	Senza / without			0



All n° **0.0**
 Annex Nr
 del
 of **26.07.2021**

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants										Versioni Versions															
Antispruzzi Spray suppression	Con / with																										1	
	Senza / without																										0	
Serbatoio(i) carburante Fuel tank(s)	Gasolio / FAME / serbatoio(i) etanolo Diesel / FAME / ethanol fuel tank(s)																											D
Asse aggiunto Added axle	centrale central																											C



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° **1**
Annex Nr
del
of **26.07.2021**

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
0.4.	?0B??????????x	??????2?????????	N3
0.4.1.	?0B??????????x	???1????????????	EX II, EX III, AT, FL
	?0B??????????x	???2????????????	EX II, EX III, AT, FL
	??????????????x	???0????????????	senza equipaggiamento ADR without ADR equipment



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 2
Annex Nr
del 26.07.2021
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description			
			$1^\circ \div 2^\circ$	$2^\circ \div 3^\circ$	$3^\circ \div 4^\circ$	$4^\circ \div 5^\circ$
2.1.2.1.	?????????????x	???????????????C	1990 mm	1758 mm	1402 mm	1445 mm
2.1.2.2.	?????????????x	???????????????C	6595 mm			
			1°	2°	3°	
2.5.	?????????????x	???????????????C	4130	4140	1530 kg	
			min	max		
2.6.	?????????????x	???????????????C	11000	17000 kg		
			$1^\circ + 2^\circ$	$3^\circ + 4^\circ + 5^\circ$		
			min	max	min	max
2.6.1.	?????????????x	???????????????C	7000	9500 kg	4000	7500 kg
2.8.	????1319A4I???x	???????????????C	40400 kg			
	????1419A4I???x	???????????????C	41200 kg			
	????1519A4I???x	???????????????C	42000 kg			
	????1619A4I???x	???????????????C	43000 kg			
	????1719A4I???x	???????????????C	44000 kg			
	????1819A4I???x	???????????????C	45000 kg			
	????2019A4I???x	???????????????C	47000 kg			
	????1321A4I???x	???????????????C	43400 kg			
	????1421A4I???x	???????????????C	44200 kg			
	????1521A4I???x	???????????????C	45000 kg			
	????1621A4I???x	???????????????C	46000 kg			
	????1721A4I???x	???????????????C	47000 kg			
	????1821A4I???x	???????????????C	48000 kg			
	????2021A4I???x	???????????????C	50000 kg			
	????132604I???x	???????????????C	49400 kg			
	????142604I???x	???????????????C	50200 kg			
	????152604I???x	???????????????C	51000 kg			
	????162604I???x	???????????????C	52000 kg			
	????172604I???x	???????????????C	53000 kg			
	????182604I???x	???????????????C	54000 kg			
	????202604I???x	???????????????C	56000 kg			
	????133004I???x	???????????????C	49400 kg			
	????143004I???x	???????????????C	50200 kg			
	????153004I???x	???????????????C	51000 kg			
	????163004I???x	???????????????C	52000 kg			
	????173004I???x	???????????????C	53000 kg			
	????183004I???x	???????????????C	54000 kg			
	????203004I???x	???????????????C	56000 kg			
	????133204I???x	???????????????C	49400 kg			
	????143204I???x	???????????????C	50200 kg			
	????153204I???x	???????????????C	51000 kg			
	????163204I???x	???????????????C	52000 kg			
	????173204I???x	???????????????C	53000 kg			
	????183204I???x	???????????????C	54000 kg			
	????203204I???x	???????????????C	56000 kg			
			$1^\circ + 2^\circ$	$3^\circ + 4^\circ + 5^\circ$		
			min	max	min	max
2.8.1.	????1319A4I???x	???????????????C	13400	13400 kg	27000	27000 kg
	????1419A4I???x	???????????????C	14200	14200 kg	27000	27000 kg
	????1519A4I???x	???????????????C	15000	15000 kg	27000	27000 kg
	????1619A4I???x	???????????????C	16000	16000 kg	27000	27000 kg
	????1719A4I???x	???????????????C	17000	17000 kg	27000	27000 kg
	????1819A4I???x	???????????????C	18000	18000 kg	27000	27000 kg
	????2019A4I???x	???????????????C	20000	20000 kg	27000	27000 kg



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 2
Annex Nr
del 26.07.2021
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description					
	????1321A4I???	???????????????	13400	13400	kg	30000	30000	kg
	????1421A4I???	???????????????	14200	14200	kg	30000	30000	kg
	????1521A4I???	???????????????	15000	15000	kg	30000	30000	kg
	????1621A4I???	???????????????	16000	16000	kg	30000	30000	kg
	????1721A4I???	???????????????	17000	17000	kg	30000	30000	kg
	????1821A4I???	???????????????	18000	18000	kg	30000	30000	kg
	????2021A4I???	???????????????	20000	20000	kg	30000	30000	kg
	????132604I???	???????????????	13400	13400	kg	36000	36000	kg
	????142604I???	???????????????	14200	14200	kg	36000	36000	kg
	????152604I???	???????????????	15000	15000	kg	36000	36000	kg
	????162604I???	???????????????	16000	16000	kg	36000	36000	kg
	????172604I???	???????????????	17000	17000	kg	36000	36000	kg
	????182604I???	???????????????	18000	18000	kg	36000	36000	kg
	????202604I???	???????????????	20000	20000	kg	36000	36000	kg
	????133004I???	???????????????	13400	13400	kg	36000	36000	kg
	????143004I???	???????????????	14200	14200	kg	36000	36000	kg
	????153004I???	???????????????	15000	15000	kg	36000	36000	kg
	????163004I???	???????????????	16000	16000	kg	36000	36000	kg
	????173004I???	???????????????	17000	17000	kg	36000	36000	kg
	????183004I???	???????????????	18000	18000	kg	36000	36000	kg
	????203204I???	???????????????	20000	20000	kg	36000	36000	kg
			1°	2°	3°	4°	5°	
2.9.	????1319A4I???	???????????????	6700	6700	8000	9500	9500	kg
	????1419A4I???	???????????????	7100	7100	8000	9500	9500	kg
	????1519A4I???	???????????????	7500	7500	8000	9500	9500	kg
	????1619A4I???	???????????????	8000	8000	8000	9500	9500	kg
	????1719A4I???	???????????????	8500	8500	8000	9500	9500	kg
	????1819A4I???	???????????????	9000	9000	8000	9500	9500	kg
	????2019A4I???	???????????????	10000	10000	8000	9500	9500	kg
	????1321A4I???	???????????????	6700	6700	9000	10500	10500	kg
	????1421A4I???	???????????????	7100	7100	9000	10500	10500	kg
	????1521A4I???	???????????????	7500	7500	9000	10500	10500	kg
	????1621A4I???	???????????????	8000	8000	9000	10500	10500	kg
	????1721A4I???	???????????????	8500	8500	9000	10500	10500	kg
	????1821A4I???	???????????????	9000	9000	9000	10500	10500	kg
	????2021A4I???	???????????????	10000	10000	9000	10500	10500	kg
	????132604I???	???????????????	6700	6700	10000	13000	13000	kg
	????142604I???	???????????????	7100	7100	10000	13000	13000	kg
	????152604I???	???????????????	7500	7500	10000	13000	13000	kg
	????162604I???	???????????????	8000	8000	10000	13000	13000	kg
	????172604I???	???????????????	8500	8500	10000	13000	13000	kg
	????182604I???	???????????????	9000	9000	10000	13000	13000	kg
	????202604I???	???????????????	10000	10000	10000	13000	13000	kg
	????133004I???	???????????????	6700	6700	10000	13000	13000	kg
	????143004I???	???????????????	7100	7100	10000	13000	13000	kg
	????153004I???	???????????????	7500	7500	10000	13000	13000	kg
	????163004I???	???????????????	8000	8000	10000	13000	13000	kg
	????173004I???	???????????????	8500	8500	10000	13000	13000	kg
	????183004I???	???????????????	9000	9000	10000	13000	13000	kg
	????203004I???	???????????????	10000	10000	10000	13000	13000	kg
	????133204I???	???????????????	6700	6700	10000	13000	13000	kg



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°

Annex Nr

del

of

2

26.07.2021

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description					
	????143204I???x	???????????????C	7100	7100	10000	13000	13000	kg
	????153204I???x	???????????????C	7500	7500	10000	13000	13000	kg
	????163204I???x	???????????????C	8000	8000	10000	13000	13000	kg
	????173204I???x	???????????????C	8500	8500	10000	13000	13000	kg
	????183204I???x	???????????????C	9000	9000	10000	13000	13000	kg
	????203204I???x	???????????????C	10000	10000	10000	13000	13000	kg
			T_{ant} / T_{front} T_{post} / T_{rear}					
2.10.	????1319A4I???x	???????????????C	13400	kg	27000	kg		
	????1419A4I???x	???????????????C	14200	kg	27000	kg		
	????1519A4I???x	???????????????C	15000	kg	27000	kg		
	????1619A4I???x	???????????????C	16000	kg	27000	kg		
	????1719A4I???x	???????????????C	17000	kg	27000	kg		
	????1819A4I???x	???????????????C	18000	kg	27000	kg		
	????2019A4I???x	???????????????C	20000	kg	27000	kg		
	????1321A4I???x	???????????????C	13400	kg	30000	kg		
	????1421A4I???x	???????????????C	14200	kg	30000	kg		
	????1521A4I???x	???????????????C	15000	kg	30000	kg		
	????1621A4I???x	???????????????C	16000	kg	30000	kg		
	????1721A4I???x	???????????????C	17000	kg	30000	kg		
	????1821A4I???x	???????????????C	18000	kg	30000	kg		
	????2021A4I???x	???????????????C	20000	kg	30000	kg		
	????132604I???x	???????????????C	13400	kg	36000	kg		
	????142604I???x	???????????????C	14200	kg	36000	kg		
	????152604I???x	???????????????C	15000	kg	36000	kg		
	????162604I???x	???????????????C	16000	kg	36000	kg		
	????172604I???x	???????????????C	17000	kg	36000	kg		
	????182604I???x	???????????????C	18000	kg	36000	kg		
	????202604I???x	???????????????C	20000	kg	36000	kg		
	????133004I???x	???????????????C	13400	kg	36000	kg		
	????143004I???x	???????????????C	14200	kg	36000	kg		
	????153004I???x	???????????????C	15000	kg	36000	kg		
	????163004I???x	???????????????C	16000	kg	36000	kg		
	????173004I???x	???????????????C	17000	kg	36000	kg		
	????183004I???x	???????????????C	18000	kg	36000	kg		
	????203004I???x	???????????????C	20000	kg	36000	kg		
	????133204I???x	???????????????C	13400	kg	36000	kg		
	????143204I???x	???????????????C	14200	kg	36000	kg		
	????153204I???x	???????????????C	15000	kg	36000	kg		
	????163204I???x	???????????????C	16000	kg	36000	kg		
	????173204I???x	???????????????C	17000	kg	36000	kg		
	????183204I???x	???????????????C	18000	kg	36000	kg		
	????203204I???x	???????????????C	20000	kg	36000	kg		
2.11.1.	???????????????x	?????????A??????	45000 – [2.8. GVW] kg, in alternativa / in alternative 0 kg					
	???????????????x	?????????B??????	50000 – [2.8. GVW] kg, in alternativa / in alternative 0 kg					
	???????????????x	?????????C??????	55000 – [2.8. GVW] kg, in alternativa / in alternative 0 kg					
	???????????????x	?????????D??????	60000 – [2.8. GVW] kg					
	???????????????x	?????????E??????	65000 – [2.8. GVW] kg					
	???????????????x	?????????F??????	70000 – [2.8. GVW] kg					
	???????????????x	?????????G??????	75000 – [2.8. GVW] kg					
	???????????????x	?????????H??????	80000 – [2.8. GVW] kg					
	???????????????x	?????????Z??????	0 kg					
2.11.3.	???????????????x	?????????A??????	45000 – [2.8. GVW] kg, in alternativa / in alternative 0 kg					
	???????????????x	?????????B??????	50000 – [2.8. GVW] kg, in alternativa / in alternative 0 kg					
	???????????????x	?????????C??????	55000 – [2.8. GVW] kg, ≤ 24000 kg, in altern. / in alternative 0 kg					
	???????????????x	?????????D??????	60000 – [2.8. GVW] kg, ≤ 24000 kg					
	???????????????x	?????????E??????	65000 – [2.8. GVW] kg, ≤ 24000 kg					
	???????????????x	?????????F??????	70000 – [2.8. GVW] kg, ≤ 24000 kg					



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 2
Annex Nr
del 26.07.2021
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
2.11.5.	?????????????x	?????????G?????	75000 – [2.8. GVW] kg, ≤ 24000 kg
	?????????????x	?????????H?????	80000 – [2.8. GVW] kg, ≤ 24000 kg
	?????????????x	?????????Z?????	0 kg
	?????????????x	?????????A?????	45000 kg, in alternativa / in alternative 0 kg
	?????????????x	?????????B?????	50000 kg, in alternativa / in alternative 0 kg
	?????????????x	?????????C?????	55000 kg, in alternativa / in alternative 0 kg
	?????????????x	?????????D?????	60000 kg
	?????????????x	?????????E?????	65000 kg
	?????????????x	?????????F?????	70000 kg
	?????????????x	?????????G?????	75000 kg
	?????????????x	?????????H?????	80000 kg
	?????????????x	?????????Z?????	non ricorre / not applicable
	?????????????9Bx	H28?????????????	non ricorre / not applicable
	?????????????9Bx	H32?????????????	≤ 45000 kg
	?????????????9Bx	H36?????????????	≤ 50000 kg
	?????????????3Ax	H37?????????????	≤ 50000 kg
	?????????????3Ax	H41?????????????	≤ 60000 kg
	?????????????3Ax	H45?????????????	≤ 65000 kg
	?????????????3Ax	H50?????????????	≤ 70000 kg
	?????????????3Ax	H54?????????????	≤ 80000 kg
	?????????????6Bx	H53?????????????	≤ 75000 kg
	?????????????6Bx	E73?????????????	≤ 80000 kg
	?????????????6Bx	H58?????????????	≤ 80000 kg
	?????????????6Bx	H59?????????????	≤ 80000 kg
	?????????????6Bx	H65?????????????	≤ 80000 kg
	?????????????6Bx	H66?????????????	≤ 80000 kg
	?????????????6Bx	H77?????????????	≤ 80000 kg



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

3
26.07.2021

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
3.1.1.	??????????9Bx	H28????????????	DC09 139
	??????????9Bx	H32????????????	DC09 140
	??????????9Bx	H36????????????	DC09 141
	??????????3Ax	H37????????????	DC13 162
	??????????3Ax	H41????????????	DC13 163
	??????????3Ax	H45????????????	DC13 164
	??????????3Ax	H50????????????	DC13 155 / DC13 165
	??????????3Ax	H54????????????	DC13 166
	??????????6Bx	E73????????????	DC16 108
	??????????6Bx	H52????????????	DC16 116
	??????????6Bx	H53????????????	DC16 120
	??????????6Bx	H58????????????	DC16 117
	??????????6Bx	H59????????????	DC16 121
	??????????6Bx	H65????????????	DC16 118
	??????????6Bx	H66????????????	DC16 122
	??????????6Bx	H77????????????	DC16 123
3.2.1.2.	??????????9Bx	????????????	5 in linea / 5 in line
	??????????3Ax	????????????	6 in linea / 6 in line
	??????????6Bx	????????????	8 a V / 8 in V-form
3.2.1.3.	??????????9Bx	????????????	9291 cm ³
	??????????3Ax	????????????	12742 cm ³
	??????????6Bx	????????????	16353 cm ³
3.2.1.6.	??????????9Bx	????????????	500 - 700 min ⁻¹
	??????????3Ax	????????????	500 - 600 min ⁻¹
	??????????6Bx	????????????	450 - 600 (108) min ⁻¹
	??????????6Bx	????????????	450 - 600 (116/117/118) min ⁻¹
	??????????6Bx	????????????	500 - 600 (120/121/122/123) min ⁻¹
3.2.1.8.	??????????9Bx	H28????????????	206 kW / 1900 min ⁻¹
	??????????9Bx	H32????????????	235 kW / 1900 min ⁻¹
	??????????9Bx	H36????????????	265 kW / 1900 min ⁻¹
	??????????3Ax	H37????????????	272 kW / 1800 min ⁻¹
	??????????3Ax	H41????????????	302 kW / 1800 min ⁻¹
	??????????3Ax	H45????????????	331 kW / 1800 min ⁻¹
	??????????3Ax	H50????????????	368 kW / 1900 min ⁻¹ (DC13 155)
	??????????3Ax	H50????????????	368 kW / 1800 min ⁻¹ (DC13 165)
	??????????3Ax	H54????????????	397 kW / 1800 min ⁻¹
	??????????6Bx	E73????????????	537 kW / 1900 min ⁻¹
	??????????6Bx	H52????????????	382 kW / 1900 min ⁻¹
	??????????6Bx	H53????????????	390 kW / 1900 min ⁻¹
	??????????6Bx	H58????????????	427 kW / 1900 min ⁻¹
	??????????6Bx	H59????????????	434 kW / 1900 min ⁻¹
	??????????6Bx	H65????????????	478 kW / 1900 min ⁻¹
	??????????6Bx	H66????????????	485 kW / 1900 min ⁻¹
	??????????6Bx	H77????????????	566 kW / 1800 min ⁻¹
3.2.1.11.	??????????9Bx	H28????????????	TR7069577, PD2613610, PD2808341, PD2808342
	??????????9Bx	H32????????????	
	??????????9Bx	H36????????????	
	??????????3Ax	H37????????????	TR7069577, PD2613610, PD2808341 e / and PD2808342
	??????????3Ax	H41????????????	
	??????????3Ax	H45????????????	
	??????????3Ax	H50????????????	
	??????????3Ax	H54????????????	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

3
26.07.2021

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
	??????????6Bx	E73????????????	PD2539894
	??????????6Bx	H52????????????	PD2613610
	??????????6Bx	H58????????????	
	??????????6Bx	H65????????????	
	??????????6Bx	H53????????????	
	??????????6Bx	H59????????????	TR7069577, PD2613610, PD2808341, PD2808342
	??????????6Bx	H66????????????	
	??????????6Bx	H77????????????	
3.2.2.2.1.	??????????9Bx	H32????????????	B100
	??????????9Bx	H36????????????	B100
	??????????3Ax	H41????????????	B100
	??????????3Ax	H45????????????	B100
	??????????9Bx	H28????????????	carburante paraffinico in accordo a EN 15940 (es. HVO) paraffinic fuel according to EN 15940 (e.g. HVO)
	??????????3Ax	H37????????????	
	??????????3Ax	H50????????????	
	??????????6Bx	E73????????????	
			B10 e carburante paraffinico in accordo a EN 15940 (es. HVO) B10 and paraffinic fuel according to EN 15940 (e.g. HVO)
	??????????6Bx	H52????????????	HVO
	??????????6Bx	H65????????????	HVO
	??????????6Bx	H58????????????	B100 e / and HVO
	??????????6Bx	H59????????????	B100
	??????????6Bx	H53????????????	carburante paraffinico in accordo a EN 15940 (es. HVO) paraffinic fuel according to EN 15940 (e.g. HVO)
	??????????6Bx	H59????????????	
	??????????6Bx	H66????????????	
	??????????6Bx	H77????????????	
3.2.2.5.	??????????9Bx	H32????????????	Diesel (B100) 100%
	??????????9Bx	H36????????????	Diesel (B100) 100%
	??????????3Ax	H41????????????	Diesel (B100) 100%
	??????????3Ax	H45????????????	Diesel (B100) 100%
	??????????6Bx	E73????????????	Diesel (B10) 10%
	??????????6Bx	H58????????????	Diesel (B100) 100%
	??????????6Bx	H59????????????	Diesel (B100) 100%
3.2.8.3.3.	??????????9Bx	H28????????????	1,1 kPa
	??????????9Bx	H32????????????	1,3 kPa
	??????????9Bx	H36????????????	1,6 kPa
	??????????3Ax	H37????????????	3,0 kPa
	??????????3Ax	H41????????????	3,6 kPa
	??????????3Ax	H45????????????	4,1 kPa
	??????????3Ax	H50????????????	5,2 kPa (DC13 155)
	??????????3Ax	H50????????????	4,1 kPa (DC13 165)
	??????????3Ax	H54????????????	4,2 kPa
	??????????6Bx	E73????????????	4,5 kPa
	??????????6Bx	H52????????????	4,1 kPa
	??????????6Bx	H53????????????	4,0 kPa
	??????????6Bx	H58????????????	5,0 kPa
	??????????6Bx	H59????????????	4,7 kPa
	??????????6Bx	H65????????????	5,0 kPa
	??????????6Bx	H66????????????	5,0 kPa
	??????????6Bx	H77????????????	5,0 kPa
3.2.9.2.1.	??????????9Bx	????????????	2361100
	??????????3Ax	????????????	2361100
	??????????6Bx	E73????????????	2465191 o / or 2503904
	??????????6Bx	H????????????	2503904



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

3
26.07.2021

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
3.2.9.3.1.	????????????9Bx	H28????????????	16,1 kPa
	????????????9Bx	H32????????????	19,7 kPa
	????????????9Bx	H36????????????	23,3 kPa
	????????????3Ax	H37????????????	25,5 kPa
	????????????3Ax	H41????????????	30,0 kPa
	????????????3Ax	H45????????????	34,1 kPa
	????????????3Ax	H50????????????	41,4 kPa DC13 155
	????????????3Ax	H50????????????	44,2 kPa DC13 165
	????????????3Ax	H54????????????	46,6 kPa
	????????????6Bx	E73????????????	41,0 kPa
	????????????6Bx	H52????????????	33,8 kPa
	????????????6Bx	H53????????????	36,5 kPa
	????????????6Bx	H58????????????	40,3 kPa
	????????????6Bx	H59????????????	38,5 kPa
	????????????6Bx	H65????????????	44,4 kPa
	????????????6Bx	H66????????????	40,6 kPa
	????????????6Bx	H77????????????	48,9 kPa
			Marcatura dell/i silenziatore/i Marking of exhaust silencers
3.2.9.4.	????????????9Bx	????????????	2158333 + 2457176
	????????????9Bx	????????????	2158333
	????????????9Bx	????????????	2175344 opp. / or 2158333 + 2469996
	????????????9Bx	????????????	2158333 + 2160881 opp. / or 2775654
	????????????3Ax	????????????	2016304 + 2457176
	????????????3Ax	????????????	2016304
	????????????3Ax	????????????	2175312 opp. / or 2016304 + 2469996
	????????????3Ax	????????????	2016304 + 2160881 opp. / or 2775654
	????????????6Bx	E?????????	2098764 opp. / or 2571380 + 2457176 opp. / or 2415028
	????????????6Bx	E?????????	2098764 opp. / or 2571380
	????????????6Bx	E?????????	2177232 opp. / or 2098764 opp. / or 2571007 opp. / or 2571380 + 2469996
	????????????6Bx	E?????????	2098764 opp. / or 2571380 + 2160881 opp. / or 2775654
	????????????6Bx	H52????????	2571380 + 2457176 opp. / or 2415028
	????????????6Bx	H58????????	2571380
	????????????6Bx	H65????????	2571007 opp. / or 2571380 + 2469996 2571380 + 2160881 opp. / or 2775654
	????????????6Bx	H53????????	2725776 + 2457176 opp. / or 2415028
	????????????6Bx	H59????????	2725776
	????????????6Bx	H66????????	2725521 opp. / or 2725776 + 2469996 2725776 + 2160881 opp. / or 2775654
	????????????6Bx	H77????????	2725776 + 2457176 opp. / or 2415028
	????????????6Bx	H77????????	2725776
	????????????6Bx	H77????????	2725521 + 2469996
	????????????6Bx	H77????????	2725776 + 2160881 opp. / or 2775654
			Direzione scarico Direction of exhaust outlet
			sinistra / left
			indietro / backwards
			verticale / vertical
			destra / right
			sinistra / left
			indietro / backwards
			verticale / vertical
			destra / right
			sinistra / left
			indietro / backwards
			verticale / vertical
			destra / right
			sinistra / left
			indietro / backwards
			verticale / vertical
			destra / right
			sinistra / left
			indietro / backwards
			verticale / vertical
			destra / right
3.2.9.7.1.	????????????9Bx	????????????	137 dm ³
	????????????3Ax	????????????	137 dm ³
	????????????6Bx	E?????????	191 dm ³
	????????????6Bx	H?????????	203 dm ³
3.2.12.2.6.	????????????9Bx	????????????	SCR
	????????????3Ax	????????????	SCR
	????????????6Bx	E?????????	EGR + SCR



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

3
26.07.2021

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
3.2.12.2.6.9.1.	??????????6Bx	H???????????????	SCR
	??????????6Bx	H52???????????????	Per la riduzione degli NOx viene utilizzato un sistema Cummins Emission Solution per iniettare Ad-Blue davanti ai convertitori catalitici. Il sistema utilizza l'input di vari sensori, inclusi i sensori NOx <i>For NOx-reduction a Cummins Emission Solution system is used to inject Ad-Blue in front of the catalytic converters. The system uses input from various sensors including NOx-sensors</i>
	??????????6Bx	H58???????????????	
	??????????6Bx	H65???????????????	
	??????????6Bx	E?????????????????	Per la riduzione degli NOx viene utilizzato un sistema Hilite per iniettare Ad-Blue davanti ai convertitori catalitici. Il sistema utilizza l'input di vari sensori, inclusi i sensori NOx <i>For NOx-reduction a Hilite system is used to inject Ad-Blue in front of the catalytic converters. The system uses input from various sensors including NOx-sensors</i>
	??????????9Bx	???????????????????	Per la riduzione degli NOx, viene utilizzato un sistema di dosaggio per iniettare un reagente a monte di un catalizzatore SCR <i>For NOx-reduction, a dosing system is used to inject a reagent upstream of a SCR catalyst</i>
	??????????3Ax	???????????????????	
	??????????6Bx	H53?????????????????	
	??????????6Bx	H59?????????????????	
	??????????6Bx	H66?????????????????	
	??????????6Bx	H77?????????????????	
3.2.12.2.7.0.3.	??????????9Bx	???????????????????	#2
	??????????3Ax	???????????????????	#2
	??????????6Bx	E73?????????????????	#1
	??????????6Bx	H52?????????????????	#2
	??????????6Bx	H53?????????????????	#4
	??????????6Bx	H58?????????????????	#2
	??????????6Bx	H59?????????????????	#4
	??????????6Bx	H65?????????????????	#2
	??????????6Bx	H66?????????????????	#4
	??????????6Bx	H77?????????????????	#4
3.2.12.2.7.8.1.			Motore: sono installati sensori che monitorano le seguenti condizioni / variabili: pressione / temperatura dell'aria, temperatura del liquido di raffreddamento / olio, pressione del carburante, velocità del motore / albero a camme / della ventola, temperatura / pressioni del sistema di aspirazione / scarico. Posizione della farfalla di aspirazione. Attuatori: freno motore, attuatore ventola, iniettori carburante, valvola di controllo pressione rail, acceleratore di aspirazione, wastegate. Riduzione NOx/DPF: sono installati sensori che monitorano le seguenti condizioni / variabili: Concentrazioni di NOx, livello di pressione / temperatura riducente. Velocità della pompa riducente, temperature dei gas di scarico, pressione differenziale DPF. Attuatori: unità di dosaggio riducente, pompa riducente, valvole Engine: <i>Sensors monitoring the following conditions/ variables are installed: Air pressure/ temperature, coolant/oil temperature, fuel pressure, engine / camshaft/ fan speeds, intake / exhaust system temperatures / pressures. Intake throttle position.</i> Actuators:
	??????????9Bx	???????????????????	
	??????????3Ax	???????????????????	
	??????????6Bx	H53?????????????????	
	??????????6Bx	H59?????????????????	
	??????????6Bx	H66?????????????????	
	??????????6Bx	H77?????????????????	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

3
26.07.2021

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
			Exhaust brake, fan actuator, fuel injectors, rail pressure control valve, intake throttle, wastegate. NOx-Reduction/ DPF: Sensors monitoring the following conditions/ variables are installed: NOx concentrations, reductant pressure/ temperature level. Reductant pump speed, exhaust gas temperatures, DPF differential pressure. Actuators: Reductant dosing unit, reductant pump, valves
	??????????6Bx ??????????6Bx ??????????6Bx ??????????6Bx	H52????????? H58????????? H65????????? E73?????????	Sensori per NOx, pressione urea, temperatura unità di dosaggio urea, velocità pompa urea, livello serbatoio urea, temperatura serbatoio urea, temperatura gas di scarico, pressione differenziale. Attuatori: dosatore urea, pompa adblue, valvola acqua, tubi riscaldati elettricamente. Sensors for NOx, urea pressure, urea dosing unit temperature, urea pump speed, urea tank level, urea tank temperature, exhaust gas temperature, differential pressure. Actuators: Urea dosing unit, adblue pump, water valve, electrically heated hoses.
3.2.12.2.8.1.	??????????9Bx ??????????3Ax ??????????6Bx ??????????6Bx ??????????6Bx ??????????6Bx	?????????? ?????????? H53????????? H59????????? H66????????? H77?????????	Catalizzatore SCR e sensori / attuatori di riduzione di NOx SCR catalyst and NOx reduction sensors / actuators
	??????????6Bx ??????????6Bx ??????????6Bx ??????????6Bx	H52????????? H58????????? H65????????? E73?????????	Catalizzatore SCR, misuratore di livello dell'urea, unità di dosaggio dell'urea, sensori di temperatura dell'urea, sensori di NOx, sensore di temperatura dei gas di scarico SCR catalyst, urea level meter, urea dosing unit, urea temp sensors, NOx-sensors, exhaust gas temperature sensor
3.2.12.2.8.6.	??????????9Bx ??????????3Ax ??????????3Ax ??????????3Ax ??????????3Ax ??????????3Ax ??????????3Ax ??????????6Bx ??????????6Bx ??????????6Bx ??????????6Bx ??????????6Bx ??????????6Bx ??????????6Bx ??????????6Bx	?????????? H37????????? H41????????? H45????????? H50????????? H50????????? H54????????? E????????? H52????????? H58????????? H65????????? H53????????? H59????????? H66????????? H77?????????	65% 57% 57% 57% 65% (DC13 155) 58% (DC13 165) 58% 65% 65% 65% 65% 60% 60% 60% 60%
3.5.4.1.	??????????9Bx ??????????9Bx ??????????9Bx ??????????3Ax ??????????3Ax ??????????3Ax ??????????3Ax ??????????3Ax ??????????3Ax ??????????3Ax ??????????3Ax ??????????6Bx	H28????????? H32????????? H36????????? H37????????? H41????????? H45????????? H50????????? H50????????? H54????????? E73?????????	635 g/kWh 633 g/kWh 630 g/kWh 608 g/kWh 596,0 g/kWh 590,0 g/kWh 593,0 g/kWh (DC13 166) 593,0 g/kWh (DC13 155) 591,0 g/kWh 624,7 g/kWh



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

3
26.07.2021

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
	??????????6Bx	H52????????????	619,7 g/kWh
	??????????6Bx	H53????????????	607,3 g/kWh
	??????????6Bx	H58????????????	613,9 g/kWh
	??????????6Bx	H59????????????	600,0 g/kWh
	??????????6Bx	H65????????????	625,3 g/kWh
	??????????6Bx	H66????????????	598,4 g/kWh
	??????????6Bx	H77????????????	637,6 g/kWh
3.5.4.4.	??????????9Bx	H28????????????	680 g/kWh
	??????????9Bx	H32????????????	669 g/kWh
	??????????9Bx	H36????????????	658 g/kWh
	??????????3Ax	H37????????????	637 g/kWh
	??????????3Ax	H41????????????	623,0 g/kWh
	??????????3Ax	H45????????????	615,0 g/kWh
	??????????3Ax	H50????????????	616,0 g/kWh (DC13 155)
	??????????3Ax	H50????????????	609,0 g/kWh (DC13 165)
	??????????3Ax	H54????????????	605,0 g/kWh
	??????????6Bx	E73????????????	652,5 g/kWh
	??????????6Bx	H52????????????	652,1 g/kWh
	??????????6Bx	H53????????????	640,2 g/kWh
	??????????6Bx	H58????????????	642,5 g/kWh
	??????????6Bx	H59????????????	632,5 g/kWh
	??????????6Bx	H65????????????	655,0 g/kWh
	??????????6Bx	H66????????????	628,5 g/kWh
	??????????6Bx	H77????????????	645,3 g/kWh
3.5.5.1.	??????????9Bx	H28????????????	203 g/kWh
	??????????9Bx	H32????????????	201 g/kWh
	??????????9Bx	H36????????????	199 g/kWh
	??????????3Ax	H37????????????	194 g/kWh
	??????????3Ax	H41????????????	192,0 g/kWh
	??????????3Ax	H45????????????	190,0 g/kWh
	??????????3Ax	H50????????????	193,0 g/kWh (DC13 155)
	??????????3Ax	H50????????????	191,0 g/kWh (DC13 165)
	??????????3Ax	H54????????????	190,0 g/kWh
	??????????6Bx	E73????????????	200,9 g/kWh
	??????????6Bx	H52????????????	196,2 g/kWh
	??????????6Bx	H53????????????	194,1 g/kWh
	??????????6Bx	H58????????????	195,7 g/kWh
	??????????6Bx	H59????????????	191,9 g/kWh
	??????????6Bx	H65????????????	196,1 g/kWh
	??????????6Bx	H66????????????	191,0 g/kWh
	??????????6Bx	H77????????????	194,4 g/kWh
3.5.5.4.	??????????9Bx	H28????????????	218 g/kWh
	??????????9Bx	H32????????????	213 g/kWh
	??????????9Bx	H36????????????	210 g/kWh
	??????????3Ax	H37????????????	204 g/kWh
	??????????3Ax	H41????????????	200,0 g/kWh
	??????????3Ax	H45????????????	198,0 g/kWh
	??????????3Ax	H50????????????	201,0 g/kWh (DC13 155)
	??????????3Ax	H50????????????	198,0 g/kWh (DC13 165)
	??????????3Ax	H54????????????	197,0 g/kWh
	??????????6Bx	E73????????????	209,4 g/kWh
	??????????6Bx	H52????????????	206,6 g/kWh
	??????????6Bx	H53????????????	205,4 g/kWh
	??????????6Bx	H58????????????	204,0 g/kWh
	??????????6Bx	H59????????????	201,6 g/kWh



SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

3
26.07.2021

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
	????????????6Bx	H65????????????	204,8 g/kWh
	????????????6Bx	H66????????????	200,8 g/kWh
	????????????6Bx	H77????????????	203,1 g/kWh
3.6.5.	????????????9Bx	????????????	353 - 388 K
	????????????3Ax	????????????	363 - 388 K
	????????????6Bx	????????????	363 - 388 K



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°

4

Annex Nr

del
of

26.07.2021

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description																																																																																																																																			
4.2.	?0B?????????x ?0B?????????x ?0B?????????x	????O????????? ????M????????? ????A?????????	elettrica / meccanica / <i>electrical / mechanical</i> meccanica / <i>mechanical</i> idraulica / meccanica / <i>hydraulic / mechanical</i>																																																																																																																																			
4.5.1.	?0B?????????x ?0B?????????x ?0B?????????x	????O????????? ????M????????? ????A?????????	automatico / <i>automatic</i> manuale / <i>manual</i> automatico / <i>automatic</i>																																																																																																																																			
4.6.	?0B?????????x ?0B?????????x	????O????????? ????M?????????	<table><tr><th>GR875/R</th><th>GRS895/R</th><th>GR905/R</th><th>GRS905/R</th><th>GRSO905/R</th><th>GRSO925/R</th><th>GRSO926/R</th><th>GRSO935/R</th></tr><tr><td>1</td><td>9,17</td><td>11,32</td><td>16,41</td><td>16,41</td><td>13,28</td><td>13,26</td><td>13,26</td></tr><tr><td>2</td><td>6,26</td><td>9,16</td><td>10,34</td><td>13,28</td><td>10,63</td><td>10,63</td><td>10,63</td></tr><tr><td>3</td><td>4,65</td><td>7,21</td><td>7,19</td><td>11,32</td><td>9,16</td><td>9,15</td><td>9,15</td></tr><tr><td>4</td><td>3,75</td><td>5,83</td><td>5,08</td><td>9,16</td><td>7,33</td><td>7,33</td><td>7,33</td></tr><tr><td>5</td><td>2,45</td><td>4,63</td><td>3,75</td><td>7,19</td><td>5,82</td><td>5,81</td><td>5,81</td></tr><tr><td>6</td><td>1,67</td><td>3,75</td><td>2,76</td><td>5,82</td><td>4,66</td><td>4,66</td><td>4,66</td></tr><tr><td>7</td><td>1,24</td><td>3,02</td><td>1,92</td><td>4,63</td><td>3,75</td><td>3,75</td><td>3,75</td></tr><tr><td>8</td><td>1,00</td><td>2,44</td><td>1,35</td><td>3,75</td><td>3,00</td><td>3,01</td><td>3,01</td></tr><tr><td>9</td><td></td><td>1,92</td><td>1,00</td><td>3,02</td><td>2,44</td><td>2,44</td><td>2,44</td></tr><tr><td>10</td><td></td><td>1,56</td><td></td><td>2,44</td><td>1,96</td><td>1,96</td><td>1,96</td></tr><tr><td>11</td><td></td><td>1,24</td><td></td><td>1,92</td><td>1,55</td><td>1,55</td><td>1,55</td></tr><tr><td>12</td><td></td><td>1,00</td><td></td><td>1,55</td><td>1,24</td><td>1,24</td><td>1,24</td></tr><tr><td>13</td><td></td><td></td><td></td><td>1,24</td><td>1,00</td><td>1,00</td><td>1,00</td></tr><tr><td>14</td><td></td><td></td><td></td><td>1,00</td><td>0,80</td><td>0,80</td><td>0,80</td></tr><tr><td>R1</td><td></td><td></td><td></td><td>11,00</td><td>11,00-8,91</td><td>14,77</td><td>14,77-11,95</td><td>11,95-9,56</td><td>11,93-9,56</td><td>11,93-9,56</td></tr></table>	GR875/R	GRS895/R	GR905/R	GRS905/R	GRSO905/R	GRSO925/R	GRSO926/R	GRSO935/R	1	9,17	11,32	16,41	16,41	13,28	13,26	13,26	2	6,26	9,16	10,34	13,28	10,63	10,63	10,63	3	4,65	7,21	7,19	11,32	9,16	9,15	9,15	4	3,75	5,83	5,08	9,16	7,33	7,33	7,33	5	2,45	4,63	3,75	7,19	5,82	5,81	5,81	6	1,67	3,75	2,76	5,82	4,66	4,66	4,66	7	1,24	3,02	1,92	4,63	3,75	3,75	3,75	8	1,00	2,44	1,35	3,75	3,00	3,01	3,01	9		1,92	1,00	3,02	2,44	2,44	2,44	10		1,56		2,44	1,96	1,96	1,96	11		1,24		1,92	1,55	1,55	1,55	12		1,00		1,55	1,24	1,24	1,24	13				1,24	1,00	1,00	1,00	14				1,00	0,80	0,80	0,80	R1				11,00	11,00-8,91	14,77	14,77-11,95	11,95-9,56	11,93-9,56	11,93-9,56
GR875/R	GRS895/R	GR905/R	GRS905/R	GRSO905/R	GRSO925/R	GRSO926/R	GRSO935/R																																																																																																																															
1	9,17	11,32	16,41	16,41	13,28	13,26	13,26																																																																																																																															
2	6,26	9,16	10,34	13,28	10,63	10,63	10,63																																																																																																																															
3	4,65	7,21	7,19	11,32	9,16	9,15	9,15																																																																																																																															
4	3,75	5,83	5,08	9,16	7,33	7,33	7,33																																																																																																																															
5	2,45	4,63	3,75	7,19	5,82	5,81	5,81																																																																																																																															
6	1,67	3,75	2,76	5,82	4,66	4,66	4,66																																																																																																																															
7	1,24	3,02	1,92	4,63	3,75	3,75	3,75																																																																																																																															
8	1,00	2,44	1,35	3,75	3,00	3,01	3,01																																																																																																																															
9		1,92	1,00	3,02	2,44	2,44	2,44																																																																																																																															
10		1,56		2,44	1,96	1,96	1,96																																																																																																																															
11		1,24		1,92	1,55	1,55	1,55																																																																																																																															
12		1,00		1,55	1,24	1,24	1,24																																																																																																																															
13				1,24	1,00	1,00	1,00																																																																																																																															
14				1,00	0,80	0,80	0,80																																																																																																																															
R1				11,00	11,00-8,91	14,77	14,77-11,95	11,95-9,56	11,93-9,56	11,93-9,56																																																																																																																												
	?0B?????????x	????A?????????	<table><tr><th>GA765/R (MD3000/R)</th><th>GA766/R (MD3200/R)</th><th>GA767/R (MD3500/R)</th><th>GA866/R (HD4000/R)</th><th>GA867/R (HD4500/R)</th></tr><tr><td>1H</td><td>7,0-3,5</td><td>6,1-3,5</td><td>10,1-4,6</td><td>8,2-3,5</td><td>11,4-4,7</td></tr><tr><td>2H</td><td>3,7-1,8</td><td>3,2-1,8</td><td>5,0-2,2</td><td>4,4-1,9</td><td>5,3-2,2</td></tr><tr><td>2ML</td><td>1,86</td><td>1,86</td><td>2,25</td><td>1,91</td><td>2,21</td></tr><tr><td>3ML</td><td>1,41</td><td>1,41</td><td>1,54</td><td>1,43</td><td>1,53</td></tr><tr><td>4ML</td><td>1,00</td><td>1,00</td><td>1,00</td><td>1,00</td><td>1,00</td></tr><tr><td>5ML</td><td>0,75</td><td>0,75</td><td>0,75</td><td>0,74</td><td>0,76</td></tr><tr><td>6ML</td><td>0,65</td><td>0,65</td><td>0,65</td><td>0,64</td><td>0,67</td></tr><tr><td>R1</td><td>10,1-5</td><td>8,9-5</td><td>11,0-5</td><td>11,2-4,8</td><td>13,4-5,5</td></tr></table>	GA765/R (MD3000/R)	GA766/R (MD3200/R)	GA767/R (MD3500/R)	GA866/R (HD4000/R)	GA867/R (HD4500/R)	1H	7,0-3,5	6,1-3,5	10,1-4,6	8,2-3,5	11,4-4,7	2H	3,7-1,8	3,2-1,8	5,0-2,2	4,4-1,9	5,3-2,2	2ML	1,86	1,86	2,25	1,91	2,21	3ML	1,41	1,41	1,54	1,43	1,53	4ML	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	5ML	0,75	0,75	0,75	0,74	0,76	6ML	0,65	0,65	0,65	0,64	0,67	R1	10,1-5	8,9-5	11,0-5	11,2-4,8	13,4-5,5																																																																														
GA765/R (MD3000/R)	GA766/R (MD3200/R)	GA767/R (MD3500/R)	GA866/R (HD4000/R)	GA867/R (HD4500/R)																																																																																																																																		
1H	7,0-3,5	6,1-3,5	10,1-4,6	8,2-3,5	11,4-4,7																																																																																																																																	
2H	3,7-1,8	3,2-1,8	5,0-2,2	4,4-1,9	5,3-2,2																																																																																																																																	
2ML	1,86	1,86	2,25	1,91	2,21																																																																																																																																	
3ML	1,41	1,41	1,54	1,43	1,53																																																																																																																																	
4ML	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00																																																																																																																																	
5ML	0,75	0,75	0,75	0,74	0,76																																																																																																																																	
6ML	0,65	0,65	0,65	0,64	0,67																																																																																																																																	
R1	10,1-5	8,9-5	11,0-5	11,2-4,8	13,4-5,5																																																																																																																																	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

4
26.07.2021

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
---------------	---------------------	---------------------	----------------------------

?0B??????????x ????O???????????

G33CM

Retromarcia-1 (CL) / Reverse-1 (CL)	16,232
Retromarcia-2 (CH) / Reverse-2 (CH)	12,604
Retromarcia-3 / Reverse-3	9,805
Retromarcia-4 / Reverse-4	7,614
Retromarcia-5 / Reverse-5	5,899
Retromarcia-6 / Reverse-6	4,581
Retromarcia-7 / Reverse-7	3,545
Retromarcia-8 / Reverse-8	2,753
Avanti 1 (CL) / Forward 1 (CL)	20,810
Avanti 2 (CL) / Forward 2 (CL)	16,160
Avanti 3 / Forward 3	12,570
Avanti 4 / Forward 4	9,761
Avanti 5 / Forward 5	7,563
Avanti 6 / Forward 6	5,873
Avanti 7 / Forward 7	4,545
Avanti 8 / Forward 8	3,530
Avanti 9 / Forward 9	2,765
Avanti 10 / Forward 10	2,147
Avanti 11 / Forward 11	1,664
Avanti 12 / Forward 12	1,292
Avanti 13 / Forward 13	1,000
Avanti 14 / Forward 14	0,777

Rapporto finale:
Final gear ratios

?0B??????????x ????????????????

2,35	2,59	2,69	2,71	2,87	2,92	3,07	3,08
3,23	3,27	3,40	3,42	3,52	3,64	3,67	3,77
3,80	3,93	3,96	4,04	4,05	4,09	4,22	4,25
4,27	4,30	4,35	4,38	4,65	4,66	4,72	4,85
4,88	4,93	5,13	5,14	5,25	5,36	5,57	5,68
6,23	6,43	6,50	7,18	7,63			



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

5
26.07.2021

Punto Item	Descrizione Description								
6.6.1.1.1.	Dimensione	Raggio di rotolamento	Indice di carico minimo	Carico massimo asse	Indice di velocità	Cerchio	Campanatura		RRC (N/KN)
	Size	Rolling radius	Load capacity index	Maximum axle load	Speed index	Rim size	Offset	Inset	
	12 R22,5	526	152	7100 kg	M (130 km/h)	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	167, 170 175, 176	---	max 6,5
	275/70 R22,5	465	152	7100 kg	M (130 km/h)	22,5 x 7,50 22,5 x 8,25	160, 165 167, 170	---	max 6,5
	295/60 R22,5	447	150	6700 kg	L (120 km/h)	22,5 x 9,00	175, 176	---	max 6,5
	295/80 R22,5	507	154	7500 kg	M (130 km/h)	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	167, 170 175, 176	---	max 6,5
	305/70 R22,5	485	154	7500 kg	L (120 km/h)	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	167, 170 175, 176	---	max 6,5
	315/60 R22,5	458	156	8000 kg	G (90 km/h)	22,5 x 9,00	175, 176	---	max 6,5
	315/70 R22,5	492	156	8000 kg	L (120 km/h)	22,5 x 9,00	175, 176	---	max 6,5
	315/80 R22,5	522	158	8500 kg	G (90 km/h)	22,5 x 9,00	175, 176	---	max 6,5
	355/50 R22,5	448	156	8000 kg	L (120 km/h)	22,5 x 11,75	---	135	max 6,5
	375/50 R22,5	457	156	8000 kg	K (110 km/h)	22,5 x 11,75	---	135	max 6,5
	385/55 R22,5	480	160	9000 kg	K (110 km/h)	22,5 x 11,75	---	135	max 6,5
	385/65 R22,5	517	164	10000 kg	K (110 km/h)	22,5 x 11,75	---	135	max 6,5
	495/45 R22,5	491	169	11600 kg	K (110 km/h)	22,5 x 17,00	---	-67	max 6,5
6.6.1.1.3.	Dimensione	Raggio di rotolamento	Indice di carico minimo	Carico massimo asse	Indice di velocità	Cerchio	Campanatura		RRC (N/KN)
	Size	Rolling radius	Load capacity index	Maximum axle load	Speed index	Rim size	Offset	Inset	
	315/60 R22,5	458	156	8000 kg	G (90 km/h)	22,5 x 9,00	175, 176	---	max 6,5
	315/70 R22,5	492	156	8000 kg	L (120 km/h)	22,5 x 9,00	175, 176	---	max 6,5
	315/80 R22,5	522	158	8500 kg	G (90 km/h)	22,5 x 9,00	175, 176	---	max 6,5
	355/50 R22,5	448	156	8000 kg	L (120 km/h)	22,5 x 11,75	---	135	max 6,5
	375/50 R22,5	457	156	8000 kg	K (110 km/h)	22,5 x 11,75	---	135	max 6,5
	385/55 R22,5	480	160	9000 kg	K (110 km/h)	22,5 x 11,75	---	135	max 6,5
	385/65 R22,5	517	164	10000 kg	K (110 km/h)	22,5 x 11,75	---	135	max 6,5
	495/45 R22,5	491	169	11600 kg	K (110 km/h)	22,5 x 17,00	---	-67	max 6,5



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 5
Annex Nr
del
of 26.07.2021

Punto Item	Descrizione Description								
	Dimensione Size	Raggio di rotolamento Rolling radius	Indice di carico minimo Load capacity index	Carico massimo asse Maximum axle load	Indice di velocità Speed index	Cerchio Rim size	Campanatura Offset	Inset	RRC (N/KN)
6.6.1.1.4.	11 R22,5	510	145	11500 kg	L (120 km/h)	22,5 x 7,50 22,5 x 8,25	160, 165 167, 170	---	max 6,5
	12 R22,5	526	149	13000 kg	M (130 km/h)	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	167, 170 175, 176	---	max 6,5
	275/70 R22,5	465	148	12400 kg	M (130 km/h)	22,5 x 7,50 22,5 x 8,25	160, 165 167, 170	---	max 6,5
	295/55 R22,5	432	145	11500 kg	K (110 km/h)	22,5 x 9,00	175, 176	---	max 6,5
	295/60 R22,5	447	147	12300 kg	L (120 km/h)	22,5 x 9,00	175, 176	---	max 6,5
	295/80 R22,5	507	150	13400 kg	M (130 km/h)	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	167, 170 175, 176	---	max 6,5
	305/70 R22,5	485	150	13400 kg	L (120 km/h)	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	167, 170 175, 176	---	max 6,5
	315/45 R22,5	413	145	11600 kg	G (90 km/h)	22,5 x 9,75	175	---	max 6,5
	315/60 R22,5	458	150	13400 kg	G (90 km/h)	22,5 x 9,00	175, 176	---	max 6,5
	315/70 R22,5	492	150	13400 kg	L (120 km/h)	22,5 x 9,00	175, 176	---	max 6,5
	315/80 R22,5	522	150	13400 kg	G (90 km/h)	22,5 x 9,00	175, 176	---	max 6,5



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

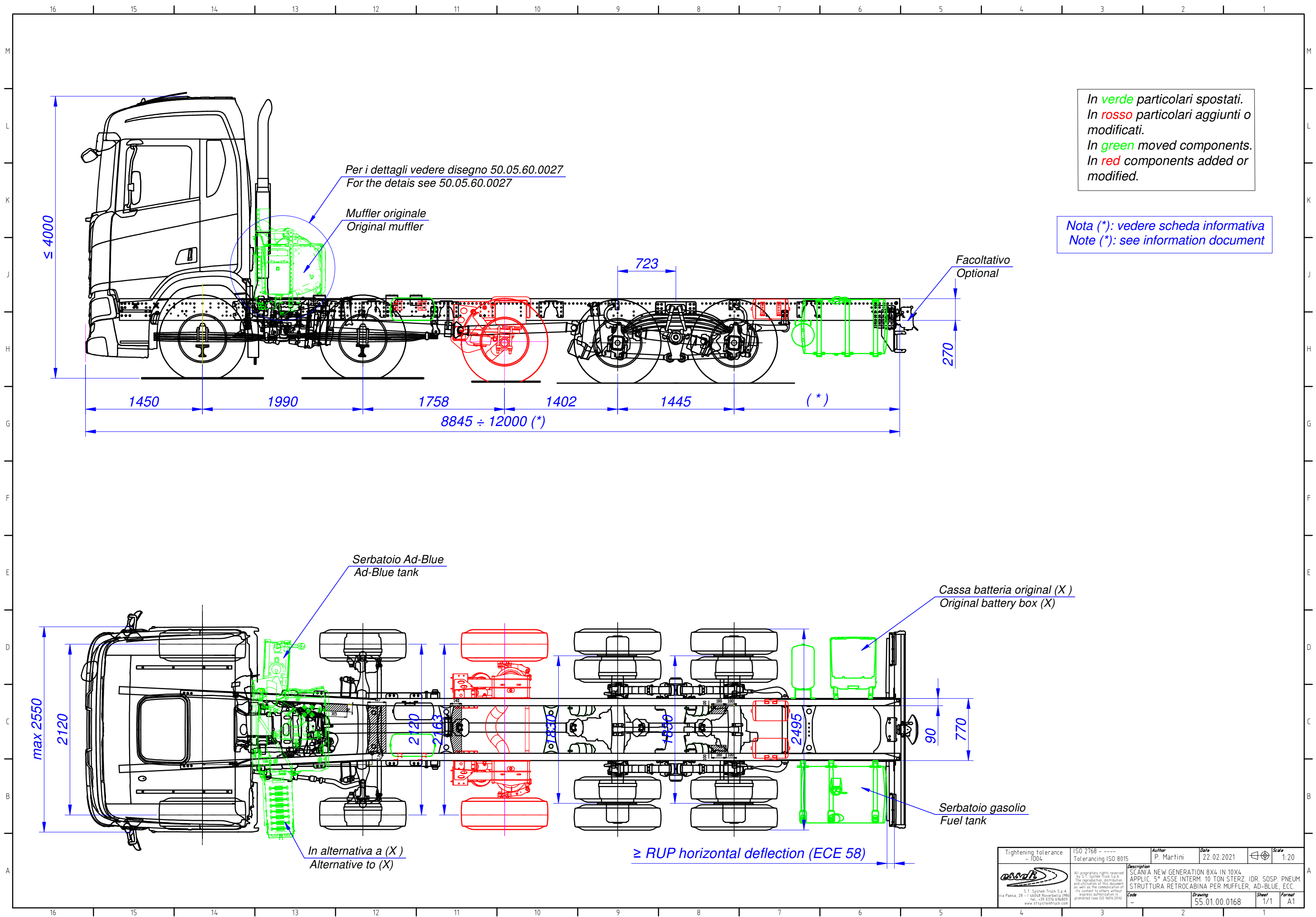
All n°
Annex Nr

6

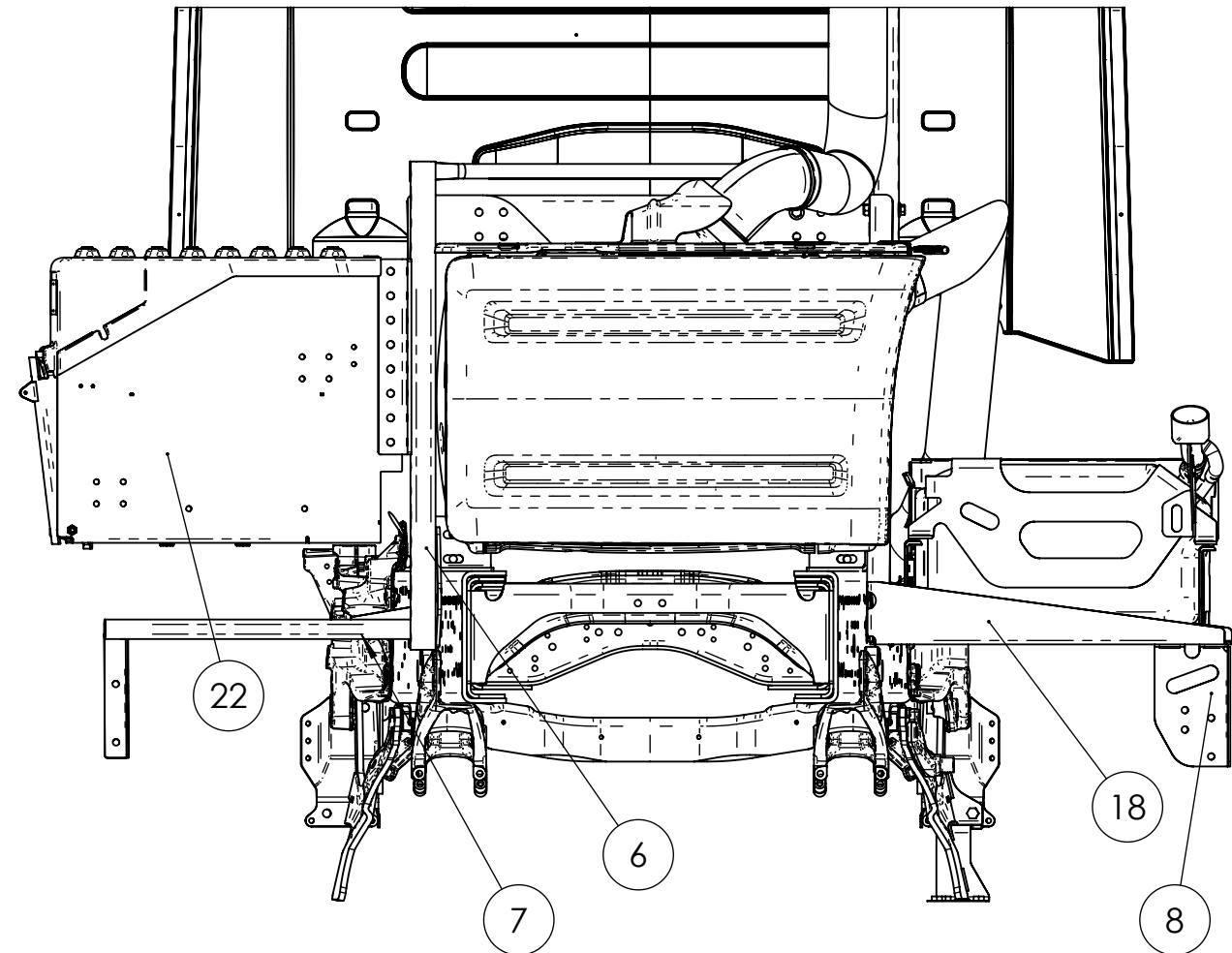
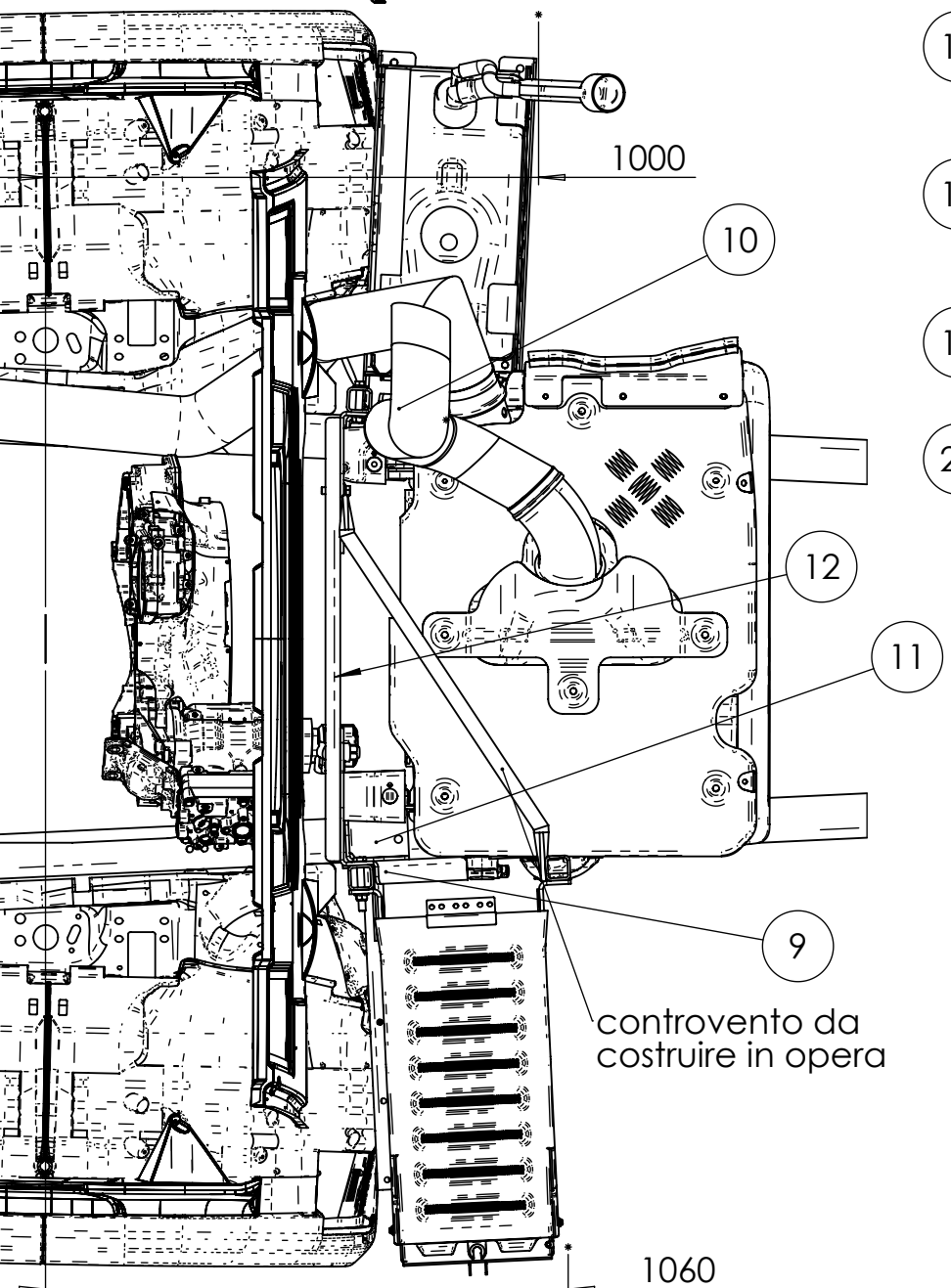
del
of

26.07.2021

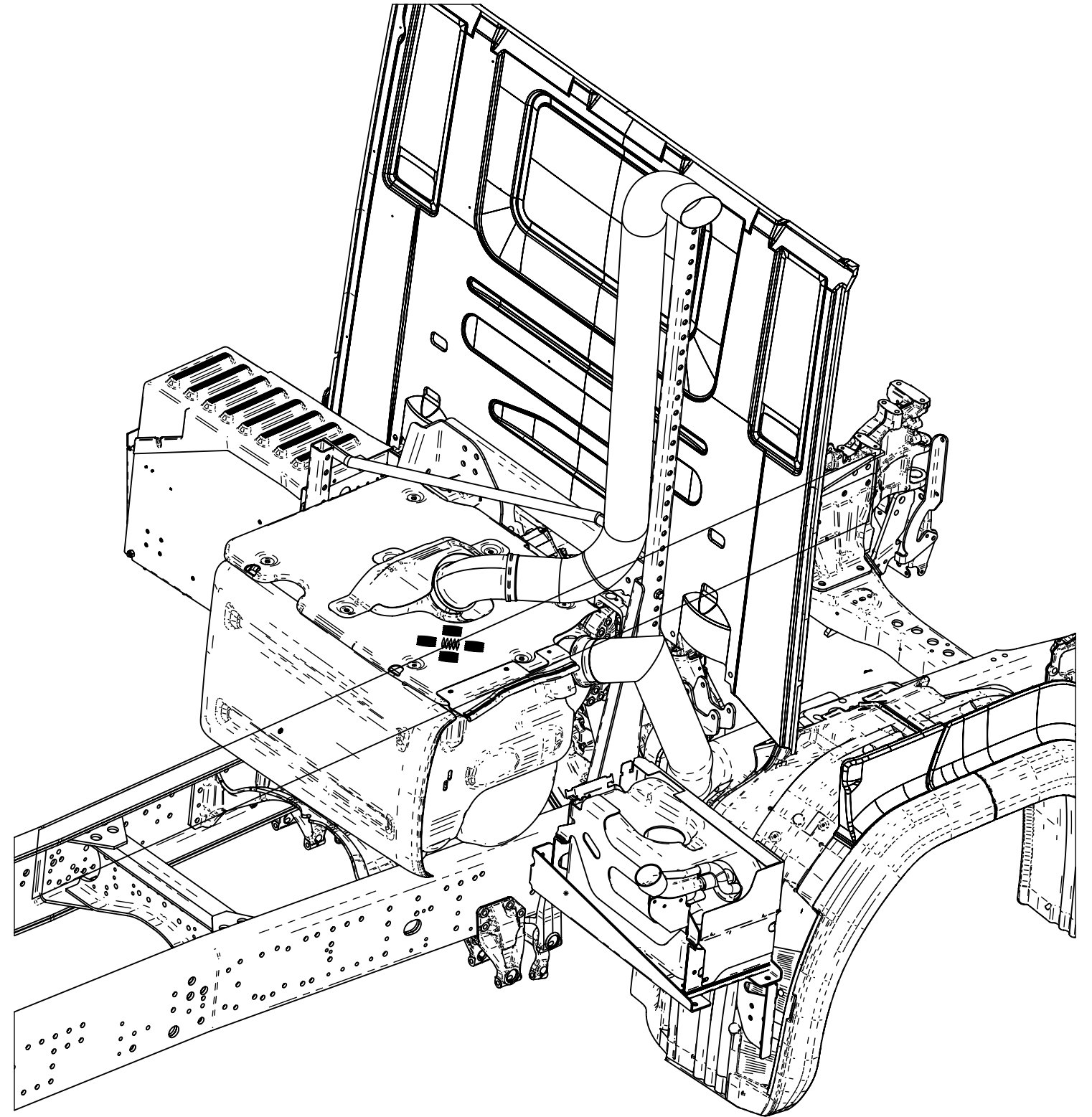
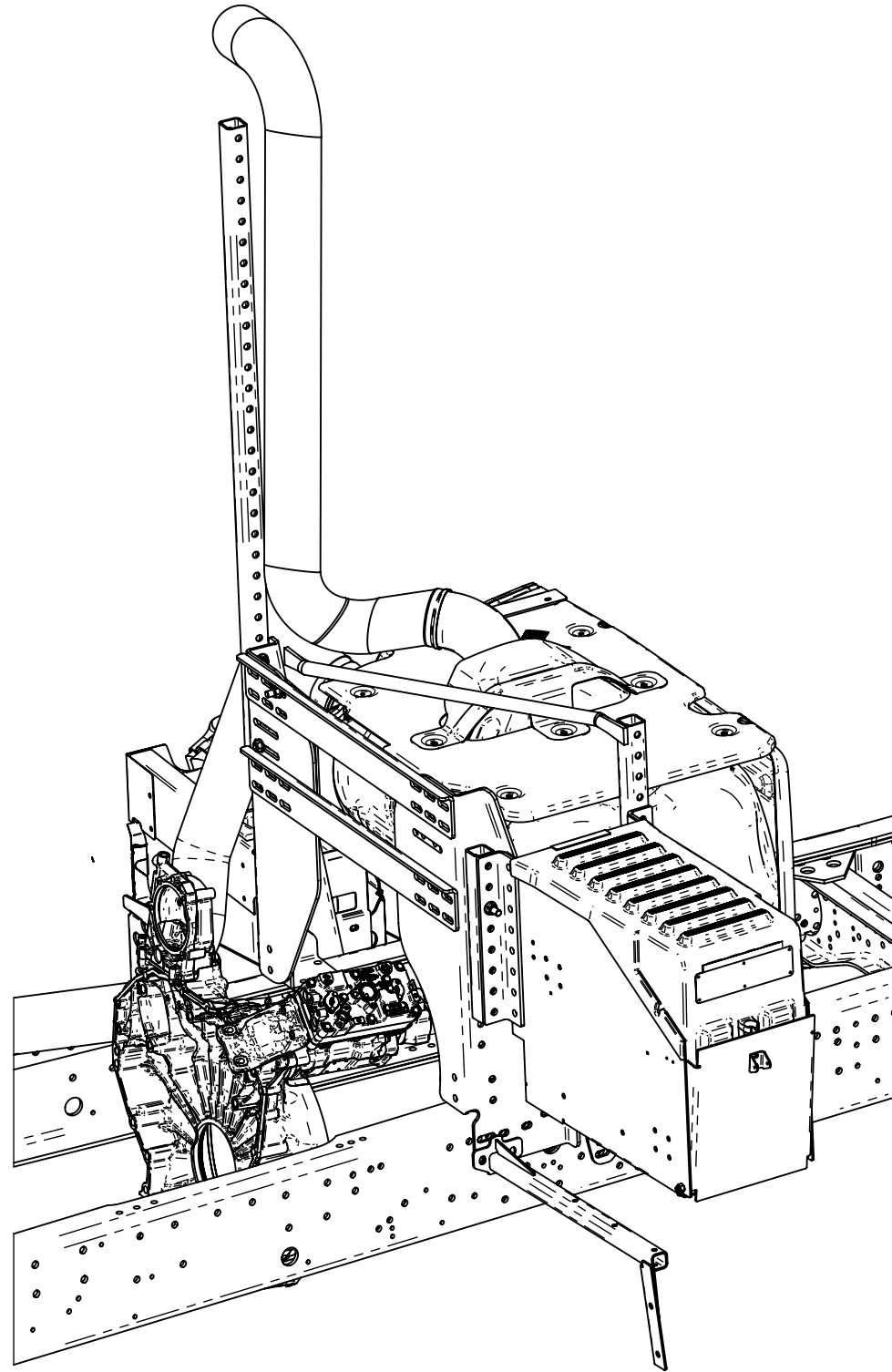
Punto Item	Descrizione Description						
	Tipo Type	Classe Classe	Valore D D-value [kN]	Valore Dc Dc-value [kN]	Valore V V-value [kN]	Max. carico vert. S Max vertical load S [kg]	N° omologazione Approval No.
11.1.	VBG 8500	C50-X	190	---	---	---	E4 55R-01 0067
	VBG 795V-2	S	290	145	95	1000	E4-55R-01 0065
	VBG795VR-2	S	290	145	95	1000	E4-55R-01 0065
	VBG 5190D	C50-X	190	---	---	---	E11 55R-01 6775
	VBG 663/KA3	KA3	142	120	60	1000	E11 55R-01 5984
	Orlandi EH501	C50-X	220	---	---	---	E3 55R-01 3026
	Rockinger 500B66	C50-X	200	140	90	1000	E1 55R-01 1844
	Rockinger RO*40CH-150	S	168	91,5	36	1000	E1 55R-01 1603
	Rockinger RO*400 G150	S	130	90	35	1000	E1 55R-01 0350
	Rockinger RO*430 G150	S	130	91,5	36	1000	E1 55R-01 0405
	Rockinger RO*57	S	300	145	95	1000	E1 55R-01 1361
	Ringfeder 4040	S	137	92	40	1000	E11 55R-01 6292
	Ringfeder 4045	S	137	---	---	1000	E11 55R-01 6294
	Ringfeder 5050	C50-X	200	135	75	1000	E11 55R-01 6289
	Ringfeder 5050	C50-X	200	170	60	1000	E11 55R-01 6289
	Ringfeder RUwg K4D	S	158	90	35	1000	E11 55R-01 4309
	Ringfeder RU K5DV	S	250	150	75	1000	E11 55R-01 5987
11.4.	Tipo Type	Classe Classe	Valore D D-value [kN]	Valore Dc Dc-value [kN]	Valore V V-value [kN]	Max. carico vert. S Max vertical load S [kg]	N° omologazione Approval No.
	Scania DB5A	F	130	90	35	1000	E1 55R-01 2494
	Scania DB7A	F	190	130	75	1000	E1 55R-01 2495
	Scania DB7A	F	190	141	63	1000	E1 55R-01 2495
	Scania DB7A	F	190	150	50	1000	E1 55R-01 2495
	Scania DB7S	F	190	130	75	1000	E1 55R-01 2783
	Scania DB7X	F	250	150	75	1000	E9*55R01/07*6248

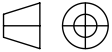


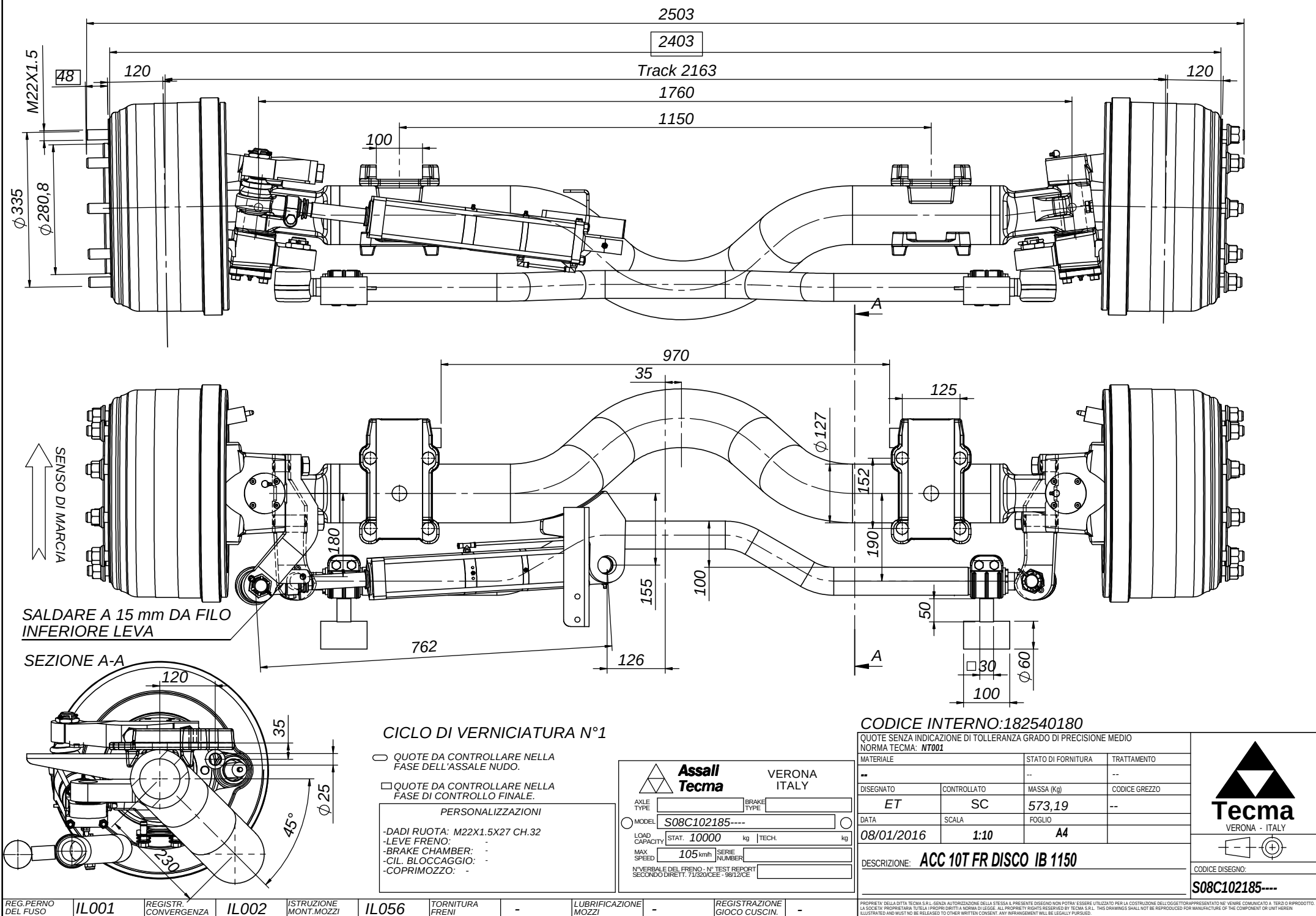
Tightening tolerance - f004	ISO 2768 - ---- Tolerancing ISO 8015	Author P. Martini	Date 22.02.2021	Scale 1:20
 All proprietary rights reserved by S.T. System Truck S.p.A. The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its content to others, without express authorization is prohibited (see ISO 1676:2016) Description SCANIA NEW GENERATION 8X4 IN 10X4 APPLIC. 5° ASSE INTERM. 10 TON STERZ. IDR. SOSP. PNEUM. STRUTTURA RETROCABINA PER MUFFLER, AD-BLUE, ECC. Code - Drawing 55.01.00.0168 Sheet 1/1 Format A1				

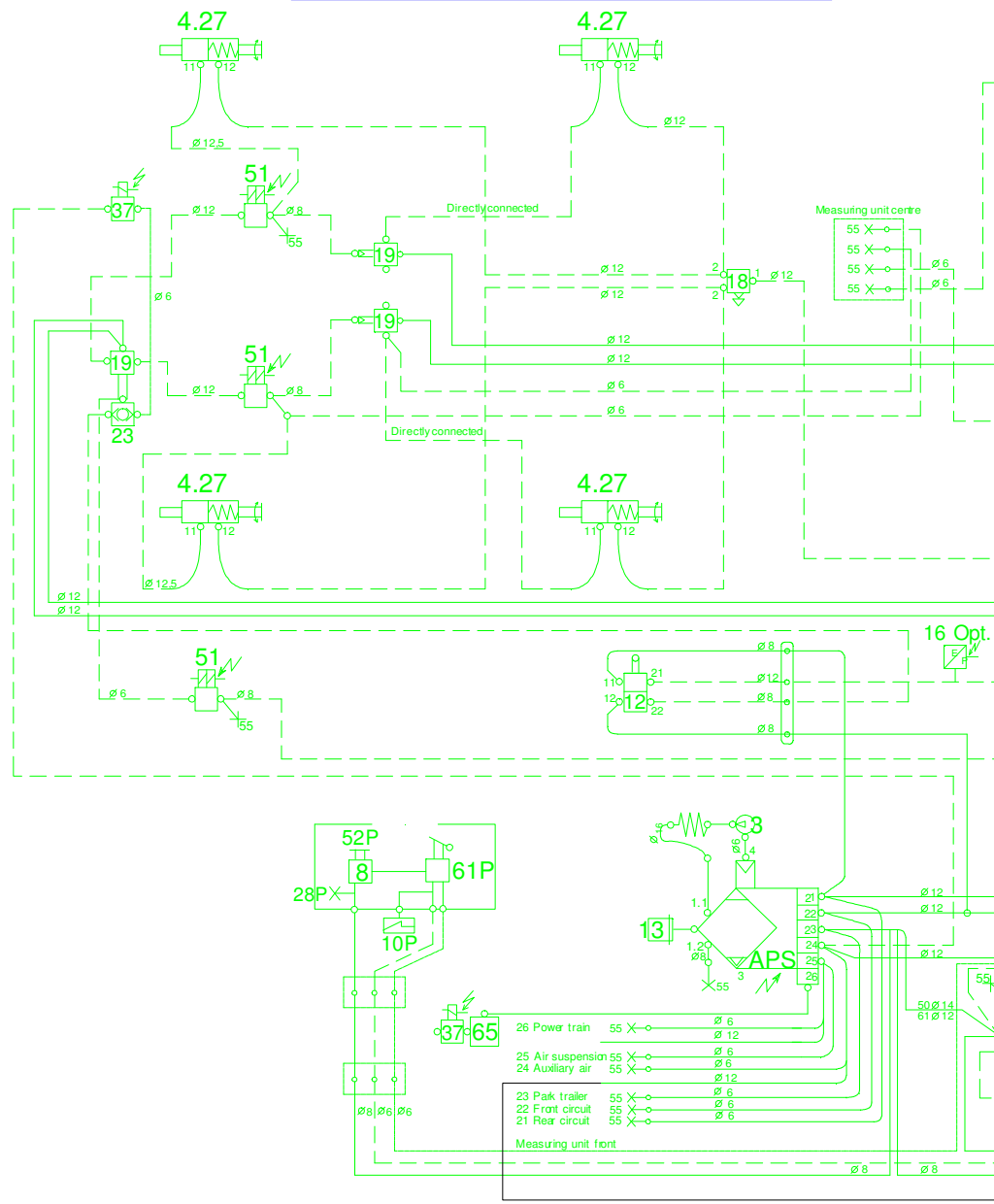
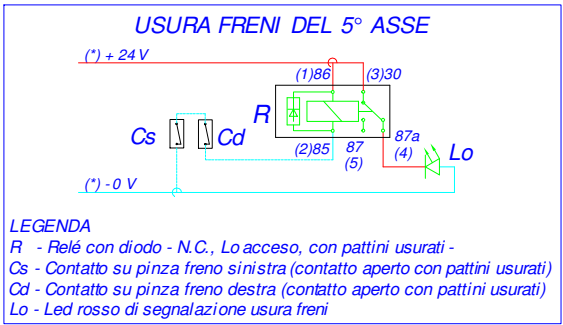


 	Disegnato con : Modificare solo con: Drawing with: Modify only with:		Formato disegno Format Drawing A3 UNI 936	Materiale Material	Trattamento termico Heat treatment --	Finitura superficiale Surface finishing --	Massa kg Weight kg 1.658,09	
Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione MEDIO Measures without tolerance according to indication according to UNI EN 22768/1, with a degree of precision MEDIUM			Unità di misura Unit of measure lineari - linear: mm angoli: gradi sessagesimali angles: sexagesimal degrees	Disegnato da Drawing by M.SEMBENINI	Controllato da Checked by P.Martini	Data Date 18/12/2015	Scala Scale 1:15	
ISO 9001:2008   S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180 www.stsystemtruck.com --- info@stsystemtruck.com			Disegno di proprietà della S.T.System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata. Property of S.T.System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.	Descrizione / Description TRASFORMAZIONE SCANIA SPOSTAMENTO SILENZIATORE ADBLUE BATTERIE PER ALLESTIMENTO AUTOGRU		Codice / Code --	Disegno / Drawing 50.05.00.00.20 e24*2016 50.00.00.20	Foglio Sheet 1 / 2



	Disegnato con : Modificare solo con: Drawing with: Modify only with:		Formato disegno Format Drawing A3 UNI 936	Materiale Material --	Trattamento termico Heat treatment --	Finitura superficiale Surface finishing --	Massa kg Weight kg 1.658,09
Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione MEDIO Measures without tolerance according to indication according to UNI EN 22768/1, with a degree of precision MEDIUM			Unità di misura Unit of measure lineari - linear: mm angoli: gradi sessagesimali angles: sexagesimal degrees	Disegnato da Drawing by M.SEMBENINI	Controllato da Checked by P.Martini	Data Date 18/12/2015	Scala Scale 1:15
 S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180 www.stsystemtruck.com --- info@stsystemtruck.com			Disegno di proprietà della S.T.System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata. Property of S.T.System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.	Descrizione / Description TRASFORMAZIONE SCANIA SPOSTAMENTO SILENZIATORE ADBLUE BATTERIE PER ALLESTIMENTO AUTOGRU			
				Codice / Code --	Disegno / Drawing e24*20150356000270	Foglio Sheet 2 / 2	





- 4.27= cilindri freno (24/24" assi anteriori, 30/30" assi posteriori)
- 7F = serbatoi circuito freni anteriori
- 7B = serbatoi circuito freni posteriori
- 7P = serbatoi circuito freno stazionamento rimorchio
- Volume totale dei circuiti 7F,7B,7P come mostrato sopra. Una ripartizione alternativa dei circuiti è consentita se il volume totale dei circuiti 7F, 7B, 7P rimane invariato

(+) Quando viene premuto il pulsante "o", si arma il relé "r" (autoritenuto), il deviatore "t" mette allo scarico le molle della sospensione ed alimenta il sollevatore. In caso di aumento della velocità, al raggiungimento dei 30 km/h il relé "r1" viene eccitato, provocando l'apertura del contatto e quindi disattivando il traspositore di carico. Il pulsante "b1" esclude volontariamente il traspositore.

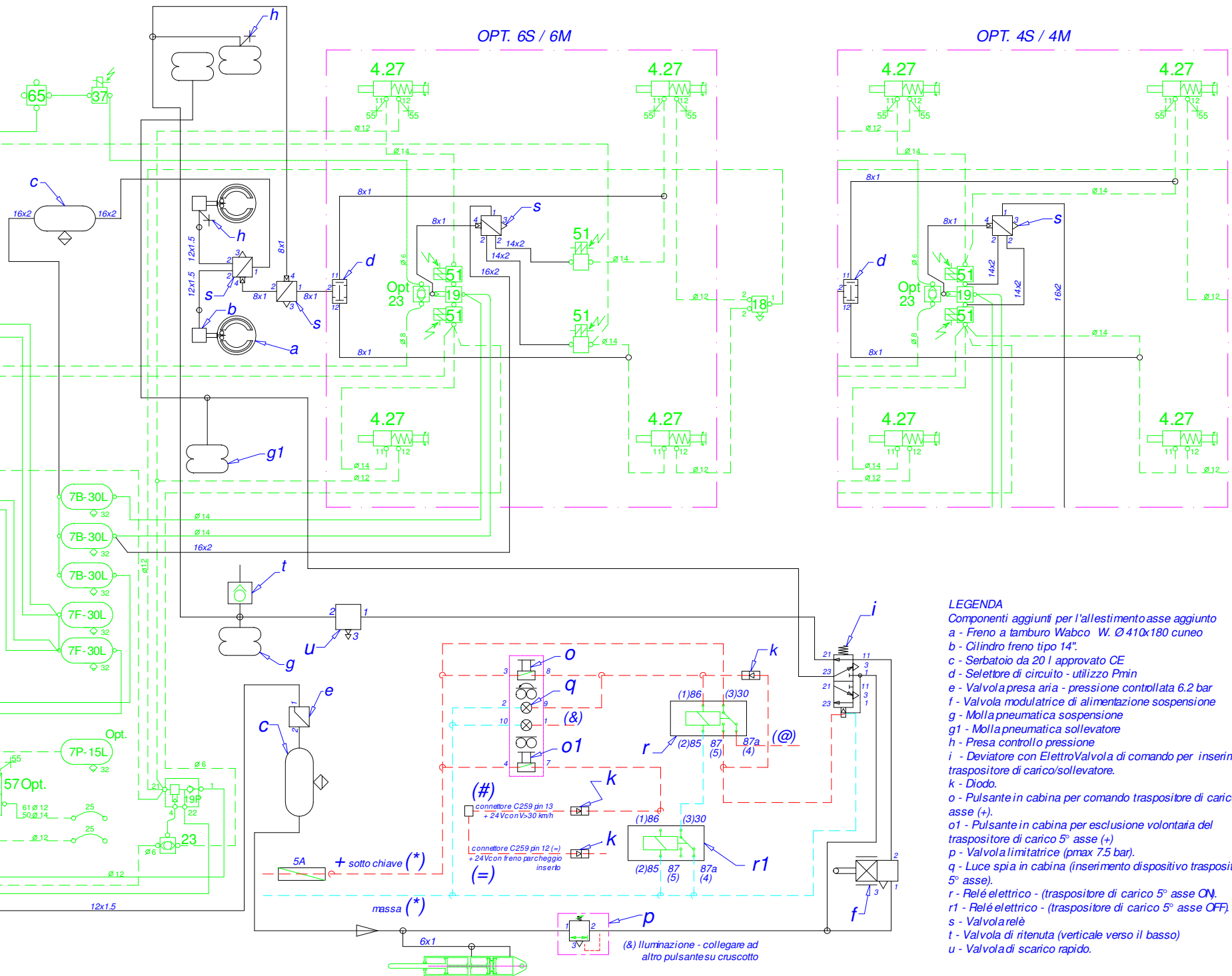
(*) Centralina elettrica dell'allestimento in cabina
Vedere foglio 2/2
- K15 +24V sotto contatto. Inserire Fusibile 5A.
- bus di massa sul retro della centralina.

Valvola modulatrice con leva
L=70 mm.
Pressione erogata a telaio: 1 bar

(@) Alimentazione dell'impianto elettrico di sterzo - vedi schema n. 35100001.
Sollevando l'assale, o con freno di parcheggio inserito, lo sterzo è "OFF".

(=) Vedere schema 35100001 per il collegamento segnale freno di parcheggio

(#) Presso officina autorizzata SCANIA, con BICT (Bodywork Interface Configuration Tool) impostare i parametri relativi - Vedere foglio 2/2



- LEGENDA**
- Componenti aggiunti per l'allestimento asse aggiunto
- a - Freno a tamburo Wabco W. Ø 410x180 cuneo
- b - Cilindro freno tipo 14"
- c - Serbatoio da 20 l approvato CE
- d - Selettore di circuito - utilizzo Pmin
- e - Valvola presa aria - pressione controllata 6.2 bar
- f - Valvola modulatrice di alimentazione sospensione
- g - Molla pneumatica sospensione
- g1 - Molla pneumatica sollevatore
- h - Presa controllo pressione
- i - Deviatore con ElettroValvola di comando per inserimento traspositore di carico/sovraccarico.
- k - Diodo.
- o - Pulsante in cabina per comando traspositore di carico 5° asse (+).
- o1 - Pulsante in cabina per esclusione volontaria del traspositore di carico 5° asse (+)
- p - Valvola limitatrice (pmax 7.5 bar).
- q - Luce spia in cabina (inserimento dispositivo traspositore 5° asse).
- r - Relé elettrico - (traspositore di carico 5° asse ON).
- r1 - Relé elettrico - (traspositore di carico 5° asse OFF).
- s - Valvola relé
- t - Valvola di ritenuta (verticale verso il basso)
- u - Valvola di scarico rapido.

— tubazione pneumatica (nlsan) Ø6x1 (salvo diversa indicazione)

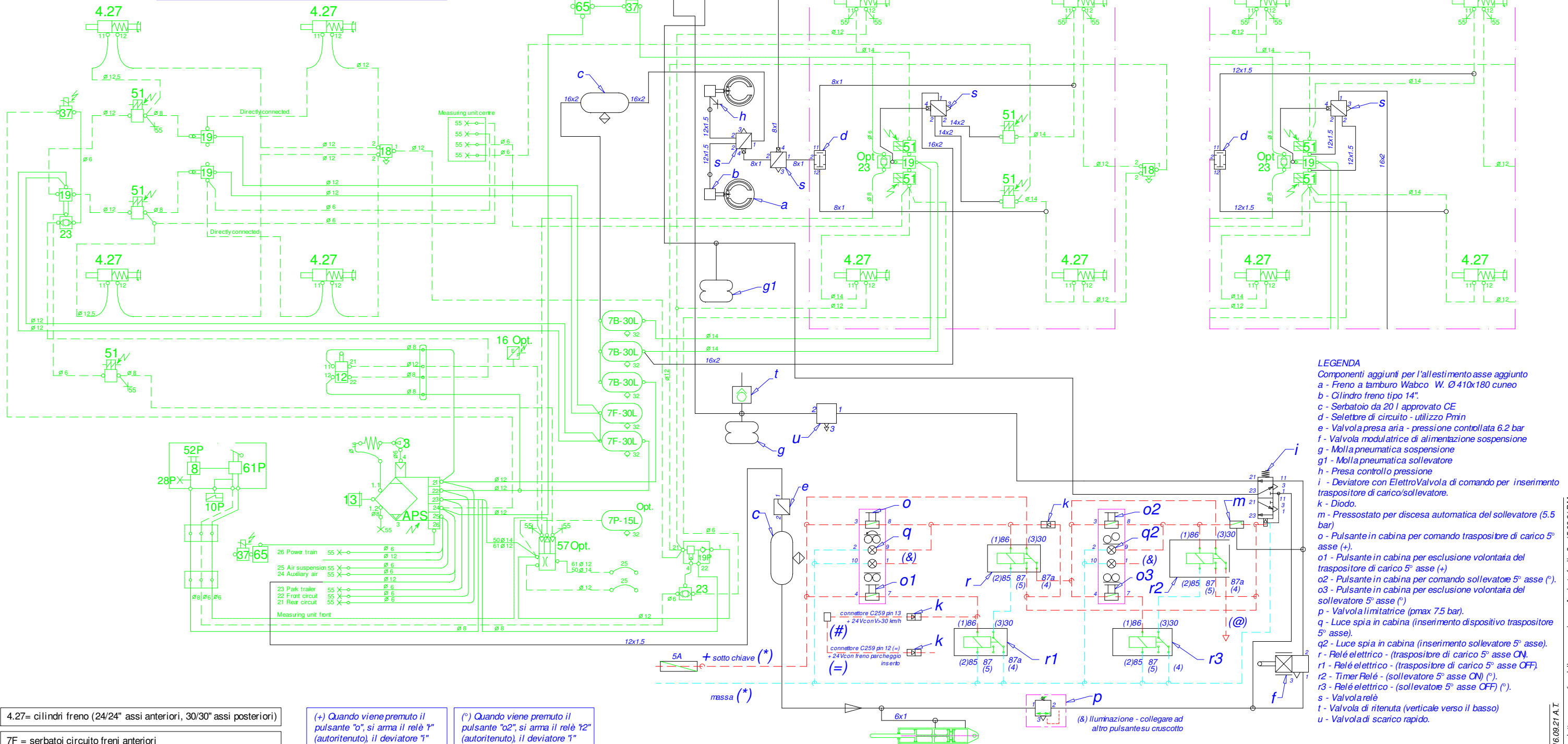
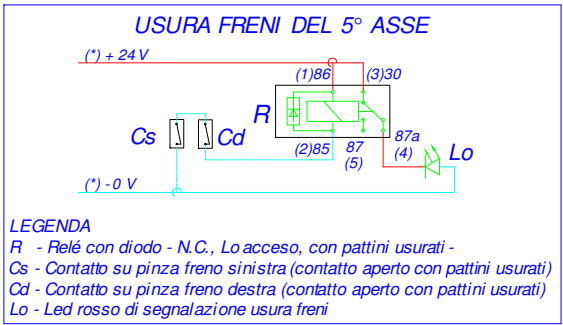
— cavo elettrico +24V

— cavo elettrico - massa

Tightening tolerance - I004	ISO 2768 - ---- Tolerancing ISO 8015	Author A. TIBALDO	Date 16/09/2021	Modifiche Scale 1:1
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 - I 46048 Rovettella (MN) tel. +39 0376 996809 www.stsystemtruck.com		Description SCHEMA IMPIANTO PNEUMATICO - SCANIA 8x4 SOSP. MECC. - ALLESTIMENTO 10x4 CON 5° ASSE CENTRALE - CON SOSPENSIONI PNEUMATICHE E TRASPOSITORE		
Code 25.01.05.0041	Drawing 25.01.05.0041	Sheet 1/2	Formal A2	

e24*2018/858*00074*00

2 - Rilievo schema - 16.09.21 A.T.
1 - Rilevato schema elettropneumatico della sospensione - Aggiunto foglio 2 - 15.02.21 P.M.



4.27= cilindri freno (24/24" assi anteriori, 30/30" assi posteriori)

7F = serbatoi circuito freni anteriori

7B = serbatoi circuito freni posteriori

7P = serbatoi circuito freno stazionamento rimorchio

Volume totale dei circuiti 7F,7B,7P come mostrato sopra.

Una ripartizione alternativa dei circuiti è consentita se il volume totale dei circuiti 7F, 7B, 7P rimane invariato

(+) Quando viene premuto il pulsante "o", si arma il relé "1" (autoritenuto), il deviatore "i" mette allo scarico le molle della sospensione ed alimenta il sollevatore. In caso di aumento della velocità, al raggiungimento dei 30 km/h il relé "1" viene eccitato, provocando l'apertura del contatto e quindi disattivando il traspositore di carico. Il pulsante "b1" esclude volontariamente il traspositore.

(*) Quando viene premuto il pulsante "o2", si arma il relé "12" (autoritenuto), il deviatore "i" mette allo scarico le molle della sospensione ed alimenta il sollevatore. In caso di aumento del carico, al raggiungimento del valore di tatura del pressostato "m" il timer relé "12" viene diseccitato dopo 15 secondi, disattivando il sollevatore. Il pulsante "b3" esclude volontariamente il sollevatore.

(*) Centralina elettrica dell'allestimento in cabina

Vedere foglio 2/2

- K15 +24V sotto contatto. Inserire Fusibile 5A.

- bus di massa sul retro della centralina.

Valvola modulatrice con leva L=70 mm.

Pressione erogata a telaio: 1 bar

(@) Alimentazione dell'impianto elettrico di sterzo - vedi schema n. 35100001.

Sollevando l'assale, o con freno di parcheggio inserito, lo sterzo è "OFF".

(=) Vedere schema 35100001 per il collegamento segnale freno di parcheggio

(#) Presso officina autorizzata SCANIA, con BICT (Bodywork Interface Configuration Tool) impostare i parametri relativi - Vedere foglio 2/2

— tubazione pneumatica (nlsan) Ø8x1 (salvo diversa indicazione)

— cavo elettrico +24V

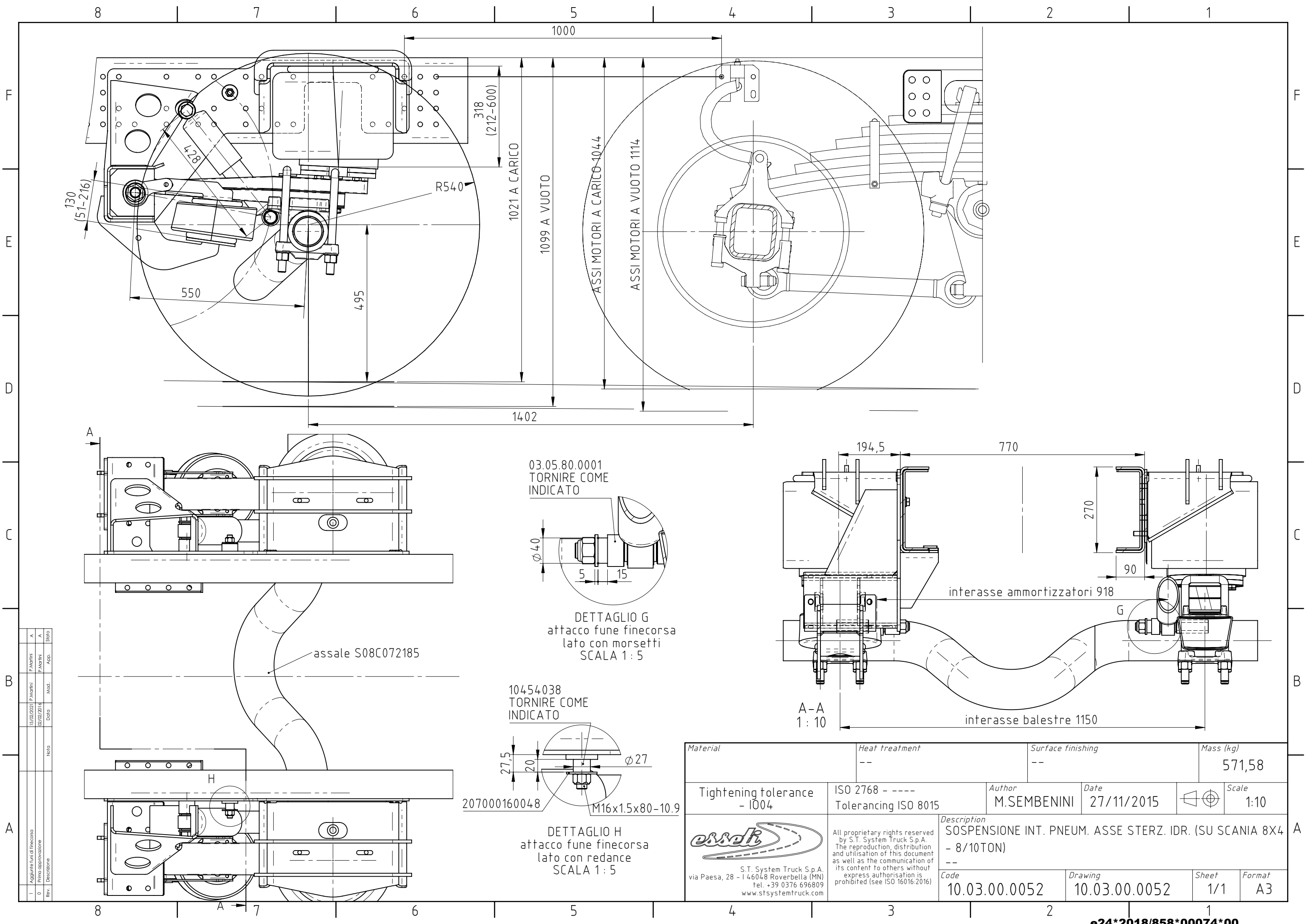
— cavo elettrico - massa

Tightening tolerance - I004	ISO 2768 - ---- Tolerancing ISO 8015	Author A. TIBALDO	Date 16/09/2021	Modifiche	Scale 1:1
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 996009 www.stsystemtruck.com					
All proprietary rights reserved by S.T. System Truck S.p.A. The reproduction, distribution and utilisation of this document as well as the communication of its content to others without express authorisation is prohibited (see ISO 10016:2006)					
Description SCHEMA IMPIANTO PNEUMATICO - SCANIA 8x4 SOSP. MECC. - ALLESTIMENTO 10x4 CON 5° ASSE CENTRALE - CON SOSP. PNEUMATICHE TRASPOSITORE E SOLLEVATORE					
Code 25.01.05.0081	Drawing 25.01.05.0081	Sheet 1/2	Formal A2		

e24*2018/858*00074*00

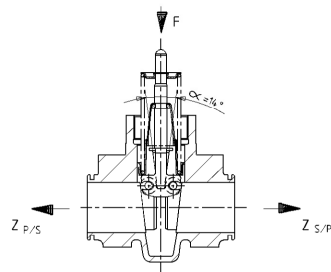
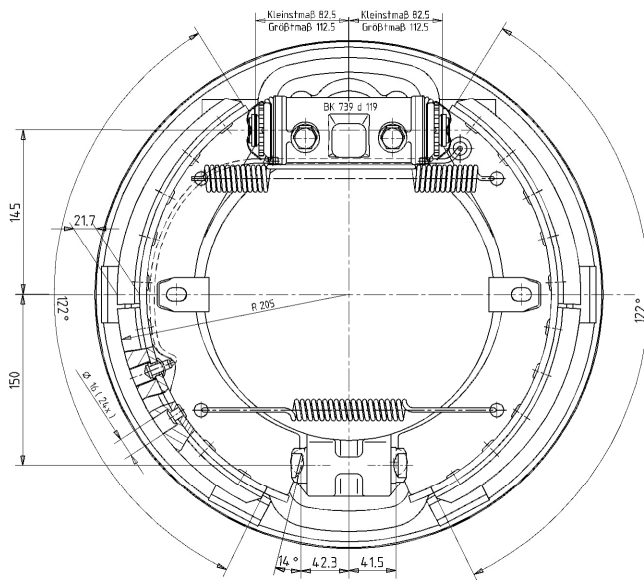
2 - Ridotto schema - 16.09.21 A.T.

1 - Ridotto schema elettropneumatico della sospensione - Aggiunto foglio 2 - 15.02.21 P.M.



Rev.	Descrizione	Data	Mod.	App.	Stato
1	Aggiunte Uni di finecorsa	15/02/2021	P. Morini	P. Morini	A
0	Prima approvazione	02/02/2014	P. Morini	P. Morini	A

Material		Heat treatment		Surface finishing		Mass (kg)	
Tightening tolerance - I004		ISO 2768 - ---- Tolerancing ISO 8015		Author M.SEMBENINI		Date 27/11/2015	
Description SOSPENSIONE INT. PNEUM. ASSE STERZ. IDR. (SU SCANIA 8X4 - 8/10TON)		Code 10.03.00.0052		Drawing 10.03.00.0052		Sheet 1/1	
Format A3		Scale 1:10		Mass (kg) 571,58		Drawing 10.03.00.0052	



Kenndaten

- a Kennung (Belagreibwert $\mu = 0.4$)
- Tangentiale Kraft
- Mechanischer Wirkungsgrad der Bremse
- Übersetzung (von F bis $Z_{P/S}$)
- Keilweg bei maximalem Ansprechweg der automatischen Nachstellung
- Mittlere Öffnungskraft der Bremse
- Ein Bremsmoment von $M_B = 1000 \text{ Nm}$ entspricht einer Betätigungskraft von

2. Bremsbelagflächen bei einer Bremsbelagbreite von 180 mm (abgewinkelte Flächen unter Abzug der Nietlöcher)
Bremsbelagfläche, linke Bremsbacke
Bremsbelagfläche, rechte Bremsbacke
Belagverschleißvolumen (bei Verschleiß bis auf Nietkopf)

3. Spezifische Belagleistung (nur bei 2-Rad-Bremsung gültig)
 G = Gesamtgewicht des Fahrzeugs in kg
 a = Bremsverzögerung in m/s^2
 v_{max} = Höchstgeschwindigkeit des Fahrzeugs in km/h
 A = Gesamtbremsbelagfläche in cm^2

4. Höchstes statisch zulässiges Bremsmoment
Maximaler Keil- bzw. Federspeicherweg 50 mm

$$c_{0.4} = \frac{B_T}{Z} = 3.0$$

$$B_T = \frac{M_B}{r} =$$

$$\eta_B = 0.9$$

$$i = \frac{1}{2 \tan \alpha / 2} = 4.07$$

$$s = 4.15 \text{ mm}$$

$$F_{K_0} = 390 \text{ N}$$

$$F = \frac{M_B}{c_{0.4} \cdot r \cdot \eta_B \cdot i} \cdot F_{K_0} = 834 \text{ N}$$

$$A_L = 722 \text{ cm}^2$$

$$A_R = 722 \text{ cm}^2$$

$$V_{\text{ver}} = 1331 \text{ cm}^3$$

$$q = \frac{G \cdot a \cdot v_{\text{max}}}{1.92 \cdot 10^{-4} \cdot A_L} = \text{ kW/cm}^2$$

$$M_{B_{\text{max}}} = 23 \text{ 000 Nm}$$

Characteristic data

- a Brake factor (lining friction value $\mu = 0.4$)
- Tangential force
- Mechanical efficiency of the brake unit
- Ratio (between F and $Z_{P/S}$)
- Wedge stroke at maximum operating travel of the automatic readjustment device
- Opening force
- Operating force at a brake torque $M_B = 1000 \text{ Nm} = 8850 \text{ in.lb.}$

2. Brake-lining-areas with a lining width of 180 mm (surface area excluding rivet holes and bevellings)
Brake-lining-area, left shoe
Brake-lining-area, right shoe
Lining wear volume (at a wear up to the rivet head)

3. Specific lining performance of the secondary shoe (only valid in case of 2-wheel-braking)
 G = total weight of the vehicle in kg
 a = deceleration in m/s^2
 v_{max} = maximum speed of vehicle in km/h
 A = total lining area in cm^2

4. Maximum statically permissible brake torque
Maximum wedge- respective spring chamber stroke 50 mm

$$c_{0.4} = \frac{B_T}{Z} = 3.0$$

$$B_T = \frac{M_B}{r} =$$

$$\eta_B = 0.9$$

$$i = \frac{1}{2 \tan \alpha / 2} = 4.07$$

$$s = 4.15 \text{ mm} = 1.63 \text{ in.}$$

$$F_{K_0} = 390 \text{ N} = 87.67 \text{ lb.}$$

$$F = \frac{M_B}{c_{0.4} \cdot r \cdot \eta_B \cdot i} \cdot F_{K_0} = 834 \text{ N} = 187.48 \text{ lb.}$$

$$A_L = 722 \text{ cm}^2 = 111.9 \text{ in}^2$$

$$A_R = 722 \text{ cm}^2 = 111.9 \text{ in}^2$$

$$V_{\text{ver}} = 1331 \text{ cm}^3 = 81.22 \text{ in}^3$$

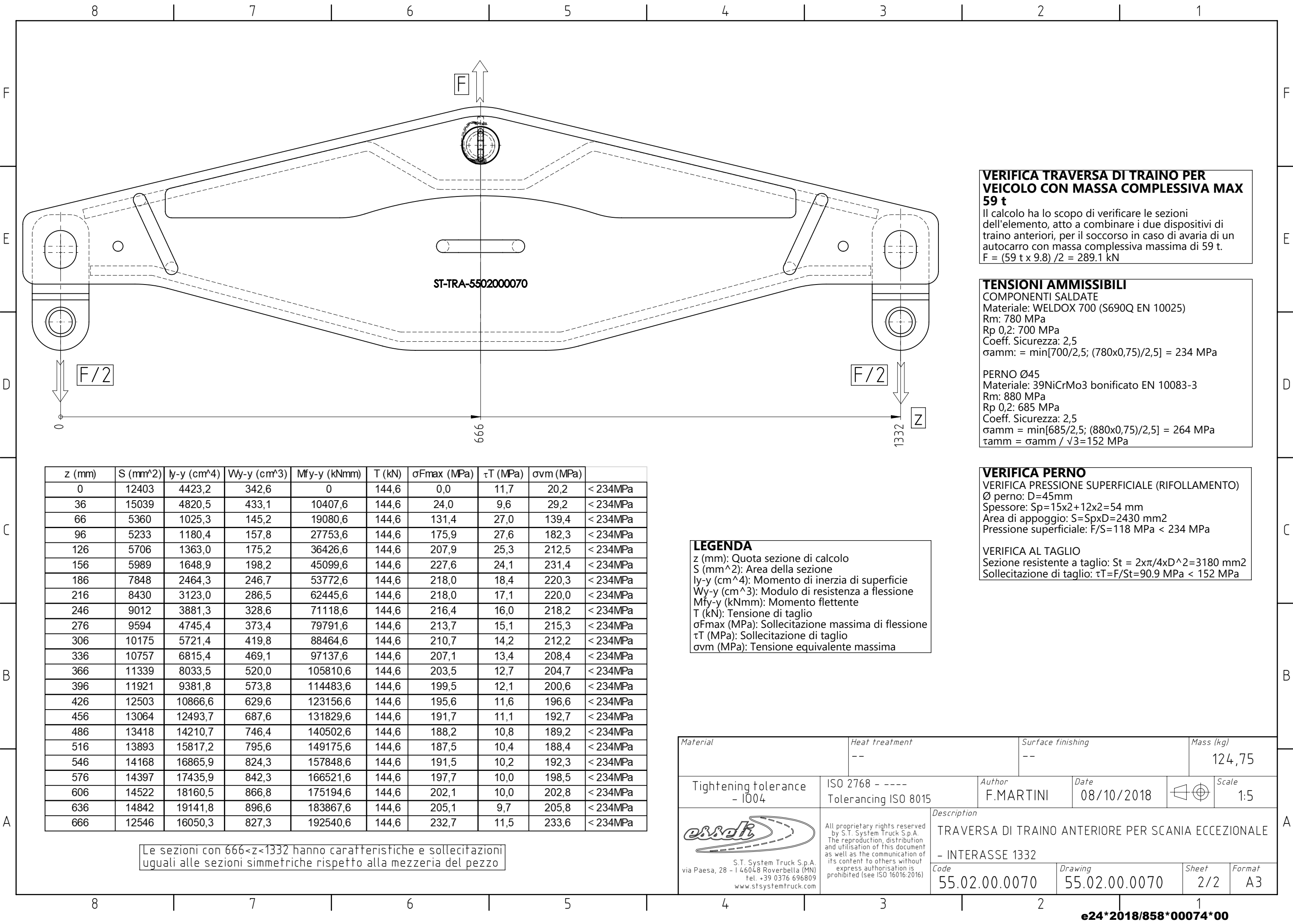
$$q = \frac{G \cdot a \cdot v_{\text{max}}}{1.92 \cdot 10^{-4} \cdot A_L} = \text{ kW/cm}^2$$

$$M_{B_{\text{max}}} = 23 \text{ 000 Nm} = 203 \text{ 567 in.lb.}$$

Die dynamischen und thermischen Beanspruchungen erfordern je nach Einsatzbedingungen ggf. eine Herabsetzung des statisch zulässigen Bremsmomentes. Da von uns erst nach rechnerischer Überprüfung eine Gewähr für die richtige Bemessung der Bremse gegeben werden kann, bitten wir, uns die technischen Daten auf Fragebogen K - Blatt B 800 30 bekanntzugeben.

Depending on the operation conditions the dynamic and thermal requirements may necessitate a reduction in the statically permissible brake torque. Since we are unable to give a guarantee in respect of the correct dimensions of the brake until we have carried out a computational check, we would ask you to let us have the technical data on questionnaire K - Blatt B 800 31.

FÜR DIESE ZEICHNUNG BEHÄLT SICH DIE FIRMA WABCO ALLE RECHTE VOR. SIE IST VERTRAULICH ZU BEHANDLEN UND DARF OHNE UNSERE ZUSTIMMUNG WEDER Vervielfältigt NOCH DITTEN ZUGÄNGLICH GEMACHT. NOCH DÖRFEN DIE DARIN DARGESTELLTEN EINZELTEILE GEFERTIGT WERDEN. ZUMBERMANG-LUNGEN KÖNNEN STRAFRECHTLICHE FOLGEN HABEN. WABCO RESERVES ITSELF ALL RIGHTS TO THIS DRAWING. IT IS TO BE TREATED AS CONFIDENTIAL AND WITHOUT OUR PERMISSION, SHALL NOT BE RENDERED ACCESSIBLE TO THIRD PARTIES OR REPRODUCED. NOR IS IT PERMITTED TO MANUFACTURE INDIVIDUAL COMPONENTS REPRESENTED IN THE DRAWING. VIOLATION WILL BE PROSECUTED.										WERKSTOFF MATERIAL		DATUM DATE		NAME NAME		WABCO Perrot Bremsen GmbH																									
										GEZEICHNET DRAWN		16.9.98 Fuss		ERSATZ FÜR REPLACEMENT FOR ERSETZT DURCH REPLACED BY																											
										Werkstoff-Nr. MATERIAL NO.		GEPROBT CHECKED			16.9.98 Mauch																										
										Rechte-Sach-Nr. BLANK PART NO.		GENEHMIGT APPROVED			16.9.98 Keller																										
NR. ANZAHL, NO OCCURS										ÄNDERUNG, CHANGE		DATUM DATE		NAME NAME		PAB - MAS. IT.		AR. BEW. DEVIATION		MARSTAB SCALE		BENENNUNG DESIGNATION		Kenndaten Simplex-Spreizkeilbremse Typ 410x180 ZE CHARACTERISTIC DATA SIMPLEX-WEDGE BRAKE TYPE 410x180 ZE		ENTSTANDEN AUS COME FROM		ZEICHNUNGS NR. DRAWING NO.		DOC. CODE 648											
TOLERIERUNG TOLERATION										ZUL. ABWEICHUNGEN FÜR MABE OHNE TOLERANZANGABE										UNLESS OTHERWISE SPECIFIED DIMENSIONS ARE METRIC IN MM										TYPE TYP		410x180 ZE		624*2018/858*00074*00		10 410 837					
OBERFLÄCHENBESCHAFFENHEIT SURFACE FINISH										DIN ISO 1302										ALLOWABLE DEVIATIONS FOR DIMENSIONS WITHOUT TOLERANCES																					



VERIFICA TRAVERSA DI TRAINO PER VEICOLO CON MASSA COMPLESSIVA MAX 59 t

Il calcolo ha lo scopo di verificare le sezioni dell'elemento, atto a combinare i due dispositivi di traino anteriori, per il soccorso in caso di avaria di un autocarro con massa complessiva massima di 59 t.
 $F = (59 \text{ t} \times 9.8) / 2 = 289.1 \text{ kN}$

TENSIONI AMMISSIBILI

COMPONENTI SALDATE
Materiale: WELDOX 700 (S690Q EN 10025)
Rm: 780 MPa
Rp 0,2: 700 MPa
Coeff. Sicurezza: 2,5
 $\sigma_{amm} = \min[700/2,5; (780 \times 0,75)/2,5] = 234 \text{ MPa}$

PERNO Ø45
Materiale: 39NiCrMo3 bonificato EN 10083-3
Rm: 880 MPa
Rp 0,2: 685 MPa
Coeff. Sicurezza: 2,5
 $\sigma_{amm} = \min[685/2,5; (880 \times 0,75)/2,5] = 264 \text{ MPa}$
 $\tau_{amm} = \sigma_{amm} / \sqrt{3} = 152 \text{ MPa}$

VERIFICA PERNO

VERIFICA PRESSIONE SUPERFICIALE (RIFOLLAMENTO)
Ø perno: D=45mm
Spessore: Sp=15x2+12x2=54 mm
Area di appoggio: S=SpxD=2430 mm²
Pressione superficiale: F/S=118 MPa < 234 MPa

VERIFICA AL TAGLIO
Sezione resistente a taglio: St = 2xπ/4xD²=3180 mm²
Sollecitazione di taglio: τT=F/St=90.9 MPa < 152 MPa

LEGENDA

z (mm): Quota sezione di calcolo
S (mm²): Area della sezione
Iy-y (cm⁴): Momento di inerzia di superficie
Wy-y (cm³): Modulo di resistenza a flessione
Mfy-y (kNmm): Momento flettente
T (kN): Tensione di taglio
σFmax (MPa): Sollecitazione massima di flessione
τT (MPa): Sollecitazione di taglio
σvm (MPa): Tensione equivalente massima

z (mm)	S (mm ²)	Iy-y (cm ⁴)	Wy-y (cm ³)	Mfy-y (kNmm)	T (kN)	σFmax (MPa)	τT (MPa)	σvm (MPa)	
0	12403	4423,2	342,6	0	144,6	0,0	11,7	20,2	< 234MPa
36	15039	4820,5	433,1	10407,6	144,6	24,0	9,6	29,2	< 234MPa
66	5360	1025,3	145,2	19080,6	144,6	131,4	27,0	139,4	< 234MPa
96	5233	1180,4	157,8	27753,6	144,6	175,9	27,6	182,3	< 234MPa
126	5706	1363,0	175,2	36426,6	144,6	207,9	25,3	212,5	< 234MPa
156	5989	1648,9	198,2	45099,6	144,6	227,6	24,1	231,4	< 234MPa
186	7848	2464,3	246,7	53772,6	144,6	218,0	18,4	220,3	< 234MPa
216	8430	3123,0	286,5	62445,6	144,6	218,0	17,1	220,0	< 234MPa
246	9012	3881,3	328,6	71118,6	144,6	216,4	16,0	218,2	< 234MPa
276	9594	4745,4	373,4	79791,6	144,6	213,7	15,1	215,3	< 234MPa
306	10175	5721,4	419,8	88464,6	144,6	210,7	14,2	212,2	< 234MPa
336	10757	6815,4	469,1	97137,6	144,6	207,1	13,4	208,4	< 234MPa
366	11339	8033,5	520,0	105810,6	144,6	203,5	12,7	204,7	< 234MPa
396	11921	9381,8	573,8	114483,6	144,6	199,5	12,1	200,6	< 234MPa
426	12503	10866,6	629,6	123156,6	144,6	195,6	11,6	196,6	< 234MPa
456	13064	12493,7	687,6	131829,6	144,6	191,7	11,1	192,7	< 234MPa
486	13418	14210,7	746,4	140502,6	144,6	188,2	10,8	189,2	< 234MPa
516	13893	15817,2	795,6	149175,6	144,6	187,5	10,4	188,4	< 234MPa
546	14168	16865,9	824,3	157848,6	144,6	191,5	10,2	192,3	< 234MPa
576	14397	17435,9	842,3	166521,6	144,6	197,7	10,0	198,5	< 234MPa
606	14522	18160,5	866,8	175194,6	144,6	202,1	10,0	202,8	< 234MPa
636	14842	19141,8	896,6	183867,6	144,6	205,1	9,7	205,8	< 234MPa
666	12546	16050,3	827,3	192540,6	144,6	232,7	11,5	233,6	< 234MPa

Le sezioni con 666<z<1332 hanno caratteristiche e sollecitazioni uguali alle sezioni simmetriche rispetto alla mezzzeria del pezzo

Material		Heat treatment		Surface finishing		Mass (kg)	
		--		--		124,75	
Tightening tolerance - I004		ISO 2768 - ---- Tolerancing ISO 8015		Author F.MARTINI	Date 08/10/2018		Scale 1:5
 S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 www.stsystemtruck.com		Description					
		TRAVERSA DI TRAINO ANTERIORE PER SCANIA ECCEZIONALE					
		- INTERASSE 1332					
		Code 55.02.00.0070		Drawing 55.02.00.0070		Sheet 2/2	Format A3
		All proprietary rights reserved by S.T. System Truck S.p.A. The reproduction, distribution and utilisation of this document as well as the communication of its content to others without express authorisation is prohibited (see ISO 16016:2016)					

F

Low bumper

2343461/62
2670602/03

C2

2055887
2668558

A2

2043632
2850194

G1

4x stud M16

Property class 10.9

B1

Normal bumper

2343463/64

2505767/68

2783167/68

2785049/50

2691089/90

2858581/82 (s-order)

D2

M16 or M18 (4x)
Property class 10.9

High bumper

2343465/66

2505769/70

2778649/50

2687109/10

2691087/88

B1

C2

D1

M16 or M18 (4x)
Property class 10.9

Drawing is part of valid certificate

4x M16

Property class 10.9

16x M20

Property class 10.9

16x M20

Property class 10.9

4x M16

Property class 10.9

4x M20

Property class min 10.9

Bumper protrusion 0

G1	E8	666331	2850194 added	200109	SSSPAD
F1	E5	676696	2842784, 2842925/26 added	200109	XBUSJO
E1	A7,C7	671269	View updated with s-order bracket	200108	PRXJST
D2	C8	671269	2858581/82 added,sup leg 16ton(s-order)	191007	PRXJST
D1	B8	671269	2859108/09 added,sup leg 16ton(s-order)	191007	PRXJST
C2	F8	656705	Part numbers added for bumper brackets	190111	XBUSJO
C1	E6	656705	Part numbers added for front module	190117	XBUSJO
B1	B8/D8	646530	High and normal bumper updated	180822	XBUSJO
A2	E8	607127	Part numbers added for towing device	180319	KONLBS
A1		607127	Updated with latest parts	180319	KONLBS

Change	Zone	ECO Number	Change Description	30	Date	Sign
--------	------	------------	--------------------	----	------	------

Symbols, designations and drawing methods STD12 Prohibited and restricted substances in Scania products STD400

Projection Method Scale Introduced ECO Number Classification STD3944 Regulated Parts STD4178

1:10 491810 <C>; <M>; <L>;1

Designed Status Document ID Doc Rev

GUSTAFSSON LENNART S 2475258 9

Description Date Sheet

Certification drawing towing S 2016-01-08 1 (2)

N.B. The copyright and ownership of this drawing including associated computer data are and shall remain ours. They must not be copied without brought to the knowledge of any third party without our prior permission. © SCANIA, Sweden.

2475258

Low bumper

2343461/62
2670602/03

2055887
2668558

2043632
2850194

4x stud M16
Property class 10.9

Normal bumper

2343463/64

2505767/68

2783167/68

2785049/50

2691089/90

2858581/82 (s-order)

M16 or M18 (4x)
Property class 10.9

High bumper

2343465/66

2505769/70

2778649/50

2687109/10

2691087/88

2859108/09 (s-order)

M16 or M18 (4x)
Property class 10.9

Drawing is part of valid certificate

4x M16
Property class 10.9

4x M16
Property class 10.9

16x M20
Property class 10.9

16x M20
Property class 10.9

4x M20
Property class min 10.9

Tow pin Ø35,5 mm
Yield stress min 750 MPa

Bumper protrusion 40

G2	E8	666331	2850194 added	200109	SSSPAD
F2	E5	676696	2842784, 2842925/26 added	200109	XBUSJO
E2	A7, C7	671269	View updated with s-order bracket	200108	PRXJST
D4	E8	671269	2858581/82 added, sup leg 16ton(s-order)	191007	PRXJST
D3	B8	671269	2859108/09 added, sup leg 16ton(s-order)	191007	PRXJST
C4	F8	656705	Part numbers added for bumper brackets	190117	XBUSJO
C3	E6	656705	Part numbers added for front module	190117	XBUSJO
B2	B8/D8	646530	High and normal bumper updated	180822	XBUSJO
A4	E8	607127	Part numbers added for towing device	180319	KONLBS
A3		607127	Updated with latest parts	180319	KONLBS

Change	Zone	ECO Number	Change Description			30	Date	Sign
Symbols, designations and drawing methods STD12			Prohibited and restricted substances in Scania products STD400					
Projection Method		Scale	Introduced ECO Number	Classification STD3944		Regulated Parts STD4178		
		1:10	491810	<C>; <M>;		<L>; 1		
Designed		Design Checked		STD ch	Approved			
GUSTAFSSON LENNART		ssusno		ssusno	ssusar			
Description		Status		Document ID		Doc Rev		
Certification drawing towing		S		2475258		9		
N.B. The copyright and ownership of this drawing including associated computer data are and shall remain ours. They must not be copied and/or brought to the knowledge of any third party without our prior permission. © SCANIA, Sweden.						Date	Sheet	
						2016-01-08	2 (2)	

2475258

1



Specimen signature(s) for the Certificate of Conformity

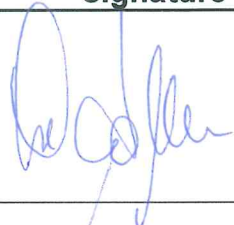
The undersigned **Mr. Giannino ROMAN**, liable of the Company

S.T. System Truck S.p.A.

Via Paesa, 28

IT – 46048 Roverbella (MN)

declare that the authorized signatories are the following:

ID	Name	Position	Specimen of the signature
1	Mr. Giannino ROMAN	CEO	
2	eng. Paolo MARTINI	Homologation Manager	

Roverbella (MN), 26.07.2021

stamp, signature

(Mr. Giannino ROMAN)

Specimen signature for COC.docx

pagina 1 di 1

S.T. System Truck S.p.A.

Trasformazioni e soluzioni per veicoli industriali

Via Paesa, 28 - 46048 Roverbella (MN) - Italy

Tel +39 0376 696809

info@st-truck.com - www.st-truck.com

Cap. Sociale Euro 405.000 i.v.

Registro Imprese di MN n. 02209770797 - REA MN-253857

Società con socio unico – Soggetta all'attività di direzione e coordinamento di MR Srl

Codice Fiscale 02209770797 - P.IVA IT03117430235

PEC stsystemtruck@legalmail.it - SDI 2LCMINU

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
Tel. +39 0376 696809
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legalmail.it

Sistema Qualità
Certificato
ISO 9001:2015
N° certificato: 11 057 01



e24*2018/858*00074*00



Manufacturer's certificate on access to vehicle OBD information and vehicle repair and maintenance Information

on the type-approval procedure chosen in accordance with Article 22(1) of
Regulation (EU) 2018/858 of the European Parliament and of the Council

Reference No. ST_N343_00 Ext.00

The undersigned

Company name and address of the manufacturer:

S.T. System Truck S.p.A.
Via Paesa, 28
IT – 46048 Roverbella (MN)

For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base/previous
stage(s) vehicle:

SCANIA CV AB
SE-151 87 Södertälje

Name and address of the manufacturer's representative (if any):
not applicable

For the following approval vehicle

Type:

ST N343

Category of vehicle:

N3

Hereby certifies that:

the vehicle OBD information and the vehicle repair and maintenance information will be provided in an easily
accessible manner when an independent operator so requests, in compliance with the provision of point 3.
subsection 'd' of Article 61 of Regulation (EU) 2018/858 of the European Parliament.

IT-46048 Roverbella (MN)

Place

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
Tel. +39 0376 696809 -
e-mail: info@st-truck.com
PEC: stsystemtruck@legalmail.it

Stamp and Signature

26.07.2021

Date

Ing. Paolo Martini
Homologation Manager

Name and position in the Company



Test Report No.: IT21/1300 - 00
UN-R51/03

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



Test Report

No. IT21/1300 Vers. 00

Agreement concerning the adoption of uniform technical prescriptions for wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles and the conditions for reciprocal recognition of approvals granted on the basis of these prescriptions.

**Uniform provisions concerning the approval of motor vehicles
having at least four wheels
with regard to their sound emissions**

UN-R51

of **15.07.1982**

as last amended by

Supplement 6 to the 03 series of amendments

of **25.09.2020**

Approval status:

☐	Granting of a type approval No. ...
☐	Extension to type approval No. ...
☐	Correction to type approval No. ...
☒	Documentation of test results

Structure of the Test Report

1. General information
2. Test object(s)
3. Test details
4. Statement of conformity

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1300 - 00
UN-R51/03

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



1. General information

- 1.1. Make : SCANIA
- 1.2. Type : ST N343
- 1.3. Category of vehicle : N3
- 1.4. Company name and address of manufacturer : S.T. System Truck S.p.A.
Via Paesa, 28
IT – 46048 Roverbella (MN)
 - 1.4.1. Name and address of the manufacturer of the base / previous stage vehicle : SCANIA CV AB
SE-151 87 Södertälje
 - 1.4.2. Type-approval information of the base/previous stage vehicle
 - Type : N343
 - Variant(s) : See information folder
 - Version(s) : See information folder
 - Number of the type-approval certificate including extension number : e4*2007/46*1132*14;
e4*2007/46*1132*15;
e4*2007/46*1132*16;
e4*2007/46*1132*17;
e4*2007/46*1132*18
 - 1.4.3. Name and address of the assembly plant(s) : See point 1.4.
 - 1.4.4. Name and address of Manufacturer's representative, if applicable : not applicable
- 1.5. Information document
 - No : ST_N343_00
 - Date of issue : 26.07.2021
 - Date of last change : not applicable
- 1.6. List of modifications : not applicable (basic test report)

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1300 - 00
UN-R51/03

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



2. Test object(s):

- 2.1. Description : representative vehicle
- Variant : R0B6202604IK6Bx
- Version : H650OA210H1101DC
- Commercial Description : R650
- VIN : YS2R8X40009279199
- 2.2. Remarks : further description see point 3 and information folder

3. Test details

- 3.1. Place of test : Series of tests A: IT- 13040 - Balocco (VC)
- 3.2. Date of test : Series of tests A: 05.10.2021
- 3.3. Environmental conditions : series of tests A:
- Test site (surface characteristics): : in accordance with ISO 10844:2014.
- Temperature of ambient air : 24 °C
- Temperature of test track surface : 29 °C
- Atmospheric pressure : 1001 mbar
- Humidity : 45%
- Wind speed : 0,2 m/s
- Wind direction : EST
- Background noise : 48 dB(A)
- 3.4. Measuring and testing equipment : the equipment on which the tests were carried out, fulfil the requirements of the above-mentioned regulation.

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1300 - 00
UN-R51/03

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



series of tests A:

3.5 Test protocol :

3.5.1 Measuring of sound level of moving vehicle

Test has been carried out : ☒ Yes ☐ No - Reason: --

Test has been passed : ☒ Yes ☐ No - Reason: --

Measurement result(s) : Test result: 80 dB(A) [Limit 82dB(A) – Phase 1]

3.5.2 Measuring of sound level of stationary vehicle

Test has been carried out : ☒ Yes ☐ No - Reason: --

Test has been passed : ☒ Yes ☐ No - Reason: --

Test has been passed : Test result: 92 dB(A) @ 1450 rpm

3.5.3 Additional sound emission provisions

Test has been carried out : ☐ Yes ☒ No - Reason: not applicable to vehicles of Cat. N3

Test has been passed : ☒ Yes ☐ No - Reason: --

3.5.4 Measuring of sound level of compressed air noise

Test has been carried out : ☒ Yes ☐ No - Reason: --

Test has been passed : ☒ Yes ☐ No - Reason: --

Test has been passed : Test result: 70 db(A) [Limit: 72 dB(A)]

3.5.5 Conditioning of the silencers

Test has been carried out : ☒ Yes ☐ No - Reason: --

Test has been passed : ☒ Yes ☐ No - Reason: --

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1300 - 00
UN-R51/03

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



3.6 Remarks : The position of the exhaust system components have been modified during the Stage 2. Components used in the Stage 2 are the same as the components used in the Stage 1 (connection pipes have been modified but maintaining the same maximum permissible length). The test results of this test report give evidence that the modification will not affect the test results of the Stage 1 vehicle (reference to the test results of the Stage 1 is possible).

4. Statement of conformity:

The information document as mentioned under No. 1.5 and the type described therein are - in compliance - with the Test Specification mentioned above.

For the present type, the selected test vehicle(s) together with the information documents of remaining variant/version, is/are representative.

The tests have been carried out, considering the relevant requirements of ISO/IEC 17025:2017

This report includes pages 1 to 5.

The test report may be reproduced and published in full and by the client only. It can be reproduced partially with the written permission of the test laboratory only.

TEST LABORATORY

IT-Rezzato (BS), 08.10.2021

File No.:



PR-20/0382

A blue ink signature, appearing to read "Adami", written in a cursive style.

A. Adami
Test engineer

E-Mail: aadami@fakt.it
Tel: +39-030-2592700
Fax: +39-030-2590395



Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1301 - 00
UN-R79/03

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



Test Report

No. IT21/1301 Vers. 00

Agreement concerning the adoption of uniform technical prescriptions for wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles and the conditions for reciprocal recognition of approvals granted on the basis of these prescriptions.

Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to steering equipment

UN-R79

of **01.12.1988**

as last amended by

Supplement 3 to the 03 series of amendments

of **03.01.2020**

Approval status:

☐	Granting of a type approval No. ...
☐	Extension to type approval No. ...
☐	Correction to type approval No. ...
☒	Documentation of test results

Structure of the Test Report

1. General information
2. Test object(s)
3. Test details
4. Statement of conformity

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1301 - 00
UN-R79/03

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



1. General information

- 1.1. Make : SCANIA
- 1.2. Type : ST N343
- 1.3. Category of vehicle : N3
- 1.4. Company name and address of manufacturer : S.T. System Truck S.p.A.
Via Paesa, 28
IT – 46048 Roverbella (MN)
 - 1.4.1. Name and address of the manufacturer of the base / previous stage vehicle : SCANIA CV AB
SE-151 87 Södertälje
 - 1.4.2. Type-approval information of the base/previous stage vehicle
 - Type : N343
 - Variant(s) : See information folder
 - Version(s) : See information folder
 - Number of the type-approval certificate including extension number : e4*2007/46*1132*14;
e4*2007/46*1132*15;
e4*2007/46*1132*16;
e4*2007/46*1132*17;
e4*2007/46*1132*18
 - 1.4.3. Name and address of the assembly plant(s) : See point 1.4.
 - 1.4.4. Name and address of Manufacturer's representative, if applicable : not applicable
- 1.5. Information document
 - No : ST_N343_00
 - Date of issue : 26.07.2021
 - Date of last change : not applicable
- 1.6. List of modifications : not applicable (basic test report)

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1301 - 00
UN-R79/03

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



2. Test object(s):

- 2.1. Description : representative vehicle
- Variant : R0B6202604IK6Bx
- Version : H650OA210H1101DC
- Commercial Description : R650
- VIN : YS2R8X40009279199
- 2.2. Remarks : further description see point 3 and information folder

3. Test details

- 3.1. Place of test : IT- 13040 – Roverbella (MN)
- 3.2. Date of test : 08.10.2021
- 3.3. Environmental conditions : Plane and level surface
- 3.4. Measuring and testing equipment : the equipment on which the tests were carried out, fulfil the requirements of the above-mentioned regulation.

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1301 - 00
UN-R79/03

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



Series of tests A

- 3.5. Test protocol :
- 3.5.1 General provisions : fulfilled
- 3.5.2 Special provisions for trailers : not applicable
- 3.5.3 Failure provisions and performance : fulfilled
- 3.5.4 Warning signals : fulfilled
- 3.5.5 Provisions for the periodic technical inspection of steering equipment : fulfilled
- 3.5.6 Provisions for ACSF : Not applicable (vehicle not equipped with an ACSF)
- 3.5.7 Test provisions for motor vehicles
- 3.5.7.1 It shall be possible to leave a curve with a radius of 50 m at a tangent without unusual vibration in the steering equipment at 40 km/h : Fulfilled
- 3.5.7.2 When the vehicle is driven in a circle with its steered wheels at approximately half lock and a constant speed of at least 10 km/h, the turning circle shall remain the same or become larger if the steering control is released. : Fulfilled

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1301 - 00
UN-R79/03

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



3.5.7.3 Steering effort :

Series of tests A (2nd axle steering)

Intact steering equipment : Turning radius: 12m
Steering control effort to the right: 62N
Steering control time to the right: 3.6s
Steering control effort to the left: 65N
Steering control time to the left: 3.2s

Failure in the steering equipment : Turning radius: 20m
Steering control effort to the right: 440N
Steering control time to the right: 5.2s
Steering control effort to the left: 435N
Steering control time to the left: 5.4s

3.5.8 Additional provisions for vehicles : Fulfilled
equipped with ASE

3.6 Remarks : not applicable

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1301 - 00
UN-R79/03

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



4. Statement of conformity:

The information document as mentioned under No. 1.5 and the type described therein are - in compliance - with the Test Specification mentioned above.

For the present type, the selected test vehicle(s) together with the information documents of remaining variant/version, is/are representative.

The tests have been carried out, considering the relevant requirements of ISO/IEC 17025:2017

This report includes pages 1 to 6.

The test report may be reproduced and published in full and by the client only. It can be reproduced partially with the written permission of the test laboratory only.

TEST LABORATORY

IT-Rezzato (BS), 08.10.2021

File No.:



PR-20/0382

A blue ink signature, appearing to read "A. Adami", written in a cursive style.

A. Adami
Test engineer

E-Mail: aadami@fakt.it

Tel: +39-030-2592700

Fax: +39-030-2590395



Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1302 - 00
UN-R13/11

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



Test Report

No. IT21/1302 Vers. 00

Agreement concerning the adoption of uniform technical prescriptions for wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles and the conditions for reciprocal recognition of approvals granted on the basis of these prescriptions.

Uniform provisions concerning the approval of vehicles of categories M, N and O with regard to braking

UN-R13

of **01.06.1970**

as last amended by

Supplement 17 to the 11 series of amendments

of **09.06.2021**

Approval status:

☐	Granting of a type approval No. ...
☐	Extension to type approval No. ...
☐	Correction to type approval No. ...
☒	Documentation of test results

Structure of the Test Report

1. General information
2. Test object(s)
3. Test details
4. Statement of conformity

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1302 - 00
UN-R13/11

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



1. General information

- 1.1. Make : SCANIA
- 1.2. Type : ST N343
- 1.3. Category of vehicle : N3
- 1.4. Company name and address of manufacturer : S.T. System Truck S.p.A.
Via Paesa, 28
IT – 46048 Roverbella (MN)
 - 1.4.1. Name and address of the manufacturer of the base / previous stage vehicle : SCANIA CV AB
SE-151 87 Södertälje
 - 1.4.2. Type-approval information of the base/previous stage vehicle
 - Type : N343
 - Variant(s) : See information folder
 - Version(s) : See information folder
 - Number of the type-approval certificate including extension number : e4*2007/46*1132*14;
e4*2007/46*1132*15;
e4*2007/46*1132*16;
e4*2007/46*1132*17;
e4*2007/46*1132*18
 - 1.4.3. Name and address of the assembly plant(s) : See point 1.4.
 - 1.4.4. Name and address of Manufacturer's representative, if applicable : not applicable
- 1.5. Information document
 - No : ST_N343_00
 - Date of issue : 26.07.2021
 - Date of last change : not applicable
- 1.6. List of modifications : not applicable (basic test report)

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1302 - 00
UN-R13/11

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



2. Test object(s):

- 2.1. Description : representative vehicle(s)
- Variant : R0B6202604IK6Bx
- Version : H650OA210H1101DC
- Commercial Description : R650
- VIN : YS2R8X40009279199
- 2.2. Remarks : further description see point 3 and information folder

3. Test details

- 3.1. Place of test : Series of tests A: IT- 13040 - Balocco (VC)
- 3.2. Date of test : Series of tests A: 05.10.2021
- 3.3. Environmental conditions : Plane and level surface (according to the requirement of the above-mentioned regulation)
- 3.4. Measuring and testing equipment : the equipment on which the tests were carried out, fulfil the requirements of the above-mentioned regulation.

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1302 - 00
UN-R13/11

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



Series of tests A

3.5. Test protocol

3.5.1 Test type 0:

Unladen Engine disconnected	Test speed [km/h]	Braking performance [m/s ²]	Force applied to the control [N]
Service brake	60	5.68	540
Axle 1+2	40	3.28	490
Axle 3+4+5	40	2.51	590
Service brake (@3.5bar)	40	3.85	120

No abnormal vibration, vehicle keeps lane

Laden Engine disconnected	Test speed [km/h]	Braking performance [m/s ²]	Force applied to the control [N]
Service brake	60	5,28	600
Axle 1+2	40	2,85	510
Axle 3+4+5	40	2,58	480
Service brake (@3.5bar)	40	2,95	250

No abnormal vibration, vehicle keeps lane

Unladen Engine connected	Test speed [km/h]	Braking performance [m/s ²]	Force applied to the control [N]
	27	5.55	620
	50	5.45	650
	72	5.90	580

No abnormal vibration, vehicle keeps lane

Laden Engine connected	Test speed [km/h]	Braking performance [m/s ²]	Force applied to the control [N]
	27	5.35	540
	50	5.31	580
	72	5.28	600

No abnormal vibration, vehicle keeps lane

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1302 - 00
UN-R13/11

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



3.5.2 Test type I:

Conditions during the heating : duration of a braking cycle: 60s
No. of brake cycles: 20
Initial speed V1: 60km/h
Final speed V2: 30km/h
deceleration dm: 3m/s²

Laden	Test speed [km/h]	Braking performance [m/s ²]	Force applied to the control [N]
Service brake (heated)	60	4.85	620

No abnormal vibration, vehicle keeps lane

3.5.3 Test type II

Equivalent test on track : 1,0 m/s²
Braking system(s) used : Engine brake integrated with retarder

3.5.4 Test type IIA

Equivalent test on track : 1,0 m/s²
Braking system(s) used : Engine brake integrated with retarder

3.5.5 Parking brake : fulfilled

3.5.6 Reaction time : 0,6 ≤ 0,6s (brake actuators)
0,2 ≤ 0,2s (trailer coupling point – 15%)
0,4 ≤ 0,4s (trailer coupling point – 75%)

3.5.7 Dimensions of flexible pipes : fulfilled

3.5.8 Charging time of air reservoirs : fulfilled

3.5.9 Spring brake according to Annex 8 : fulfilled

3.5.10 Compatibility between tractor and trailer : fulfilled

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1302 - 00
UN-R13/11

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



3.5.11 ABS according to Annex 13

General requirements : fulfilled

3.5.12 ABS - Energy consumption : Braking performance @ 40km/h at the 5th full brake with brakes reservoirs isolated: 4.5 m/s²

3.5.13 ABS - Utilization of adhesion :

	k_a [$\geq 0,5$]	k_b [$\leq 0,3$]	k_a/k_b [$\geq 2,0$]
Laden:	0.51	0.13	4.0
Unladen:	0.51	0.17	3.0

	Low grip surface ϵ [$\geq 0,75$]	High grip surface ϵ [$\geq 0,75$]
Laden:	0.80	0.93
Unladen:	0.90	0.77

3.5.14 ABS - Additional checks : fulfilled

3.5.15 ABS - Residual braking performance in event of failure within the electric control transmission :

	Test speed [km/h]	Braking performance [m/s ²]	Force applied to the control [N]
Laden:	40	5.0	540
Unladen:	40	4.6	490

3.5.16 The vehicle fulfils the requirements of Annex 13 : yes

3.5.17 Vehicle equipped to tow trailers equipped with anti-lock systems : yes

3.5.18 The vehicle is subject to the requirements of Annex 5 (ADR) : yes

3.5.19 Vehicle is equipped with a control line(s) according to : paragraphs ~~5.1.3.1.1.~~ / 5.1.3.1.2. / ~~5.1.3.1.3.~~

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1302 - 00
UN-R13/11

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



3.5.20 The vehicle is equipped with a vehicle stability function : not applicable

vehicle stability function according to Annex 21: : not applicable

Vehicle stability function is optional equipment : not applicable

Vehicle stability function includes directional control : not applicable

Vehicle stability function includes roll-over control : not applicable

3.6 Remarks : not applicable

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1302 - 00
UN-R13/11

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



4. Statement of conformity:

The information document as mentioned under No. 1.5 and the type described therein are - in compliance - with the Test Specification mentioned above.

For the present type, the selected test vehicle(s) together with the information documents of remaining variant/version, is/are representative.

The tests have been carried out, considering the relevant requirements of ISO/IEC 17025:2017

This report includes pages 1 to 8.

The test report may be reproduced and published in full and by the client only. It can be reproduced partially with the written permission of the test laboratory only.

TEST LABORATORY

IT-Rezzato (BS), 08.10.2021

File No.:



PR-20/0382

A blue ink signature, appearing to read "A. Adami", written in a cursive style.

A. Adami
Test engineer

E-Mail: aadami@fakt.it

Tel: +39-030-2592700

Fax: +39-030-2590395



Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1303 - 00
R(EU) 1005/2010

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



Test Report

No. IT21/1303 Vers. 00

According to the Commission Regulation (EU) concerning
**type-approval requirements for motor vehicles with regard to
towing devices**

CR (EU) 1005/2010

of 08.11.2010

as last amended by

--

of --

Approval status:

☐	Granting of a type approval No. ...
☐	Extension to type approval No. ...
☐	Correction to type approval No. ...
☒	Documentation of test results

Structure of the Test Report

1. General information
2. Test object(s)
3. Test details
4. Statement of conformity

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.



1. General information

- 1.1. Make : SCANIA
- 1.2. Type : ST N343
- 1.3. Category of vehicle : N3
- 1.4. Company name and address of manufacturer : S.T. System Truck S.p.A.
Via Paesa, 28
IT – 46048 Roverbella (MN)
 - 1.4.1. Name and address of the manufacturer of the base / previous stage vehicle : SCANIA CV AB
SE-151 87 Södertälje
 - 1.4.2. Type-approval information of the base/previous stage vehicle
 - Type : N343
 - Variant(s) : See information folder
 - Version(s) : See information folder
 - Number of the type-approval certificate including extension number : e4*2007/46*1132*14;
e4*2007/46*1132*15;
e4*2007/46*1132*16;
e4*2007/46*1132*17;
e4*2007/46*1132*18
 - 1.4.3. Name and address of the assembly plant(s) : See point 1.4.
 - 1.4.4. Name and address of Manufacturer's representative, if applicable : not applicable
- 1.5. Information document
 - No : ST_N343_00
 - Date of issue : 26.07.2021
 - Date of last change : not applicable
- 1.6. List of modifications : not applicable (basic test report)

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1303 - 00
R(EU) 1005/2010

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



2. Test object(s):

- 2.1. Description : representative vehicle
- Variant : R0B6202604IK6Bx
- Version : H650OA210H1101DC
- Commercial Description : R650
- VIN : YS2R8X40009279199
- 2.2. Remarks : further description see point 3 and information folder

3. Test details

- 3.1. Place of test : IT- 13040 – Roverbella (MN)
- 3.2. Date of test : 08.10.2021
- 3.3. Environmental conditions : Plane and level surface
- 3.4. Measuring and testing equipment : the equipment on which the tests were carried out, fulfil the requirements of the above-mentioned regulation.

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1303 - 00
R(EU) 1005/2010

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



Series of tests A

- 3.5. Test protocol :
- 3.5.1. Requirements regarding the minimum number of devices. : fulfilled
front removable towing devices according to drawing n. 55.02.00.0070 using the 2 original towing devices of the Stage 1 vehicle
(See type-approval No. e4*1005/2010*1005*2010*0177*07)
- 3.5.2. Requirements regarding the load and stability : fulfilled
- 3.6 Remarks : not applicable

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1303 - 00
R(EU) 1005/2010

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



4. Statement of conformity:

The information document as mentioned under No. 1.5 and the type described therein are - in compliance - with the Test Specification mentioned above.

For the present type, the selected test vehicle(s) together with the information documents of remaining variant/version, is/are representative.

The tests have been carried out, considering the relevant requirements of ISO/IEC 17025:2017

This report includes pages 1 to 5.

The test report may be reproduced and published in full and by the client only. It can be reproduced partially with the written permission of the test laboratory only.

TEST LABORATORY

IT-Rezzato (BS), 08.10.2021

File No.:



PR-20/0382

A blue ink signature, appearing to read "A. Adami", written in a cursive style.

A. Adami
Test engineer

E-Mail: aadami@fakt.it

Tel: +39-030-2592700

Fax: +39-030-2590395



Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1304 - 00
R(EU) 458/2011

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



Test Report

No. IT21/1304 Vers. 00

According to the Commission Regulation (EU) concerning

**type-approval requirements for
motor vehicles and their trailers with regard to
the installation of their tyres**

CR (EU) 458/2011

of 12.05.2011

as last amended by

CR (EU) 2015/166

of 03.02.2015

Approval status:

☐	Granting of a type approval No. ...
☐	Extension to type approval No. ...
☐	Correction to type approval No. ...
☒	Documentation of test results

Structure of the Test Report

1. General information
2. Test object(s)
3. Test details
4. Statement of conformity

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.



1. General information

- 1.1. Make : SCANIA
- 1.2. Type : ST N343
- 1.3. Category of vehicle : N3
- 1.4. Company name and address of manufacturer : S.T. System Truck S.p.A.
Via Paesa, 28
IT – 46048 Roverbella (MN)
 - 1.4.1. Name and address of the manufacturer of the base / previous stage vehicle : SCANIA CV AB
SE-151 87 Södertälje
 - 1.4.2. Type-approval information of the base/previous stage vehicle
 - Type : N343
 - Variant(s) : See information folder
 - Version(s) : See information folder
 - Number of the type-approval certificate including extension number : e4*2007/46*1132*14;
e4*2007/46*1132*15;
e4*2007/46*1132*16;
e4*2007/46*1132*17;
e4*2007/46*1132*18
 - 1.4.3. Name and address of the assembly plant(s) : See point 1.4.
 - 1.4.4. Name and address of Manufacturer's representative, if applicable : not applicable
- 1.5. Information document
 - No : ST_N343_00
 - Date of issue : 26.07.2021
 - Date of last change : not applicable
- 1.6. List of modifications : not applicable (basic test report)

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1304 - 00
R(EU) 458/2011

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



2. Test object(s):

- 2.1. Description : representative vehicle
- Variant : R0B6202604IK6Bx
- Version : H650OA210H1101DC
- Commercial Description : R650
- VIN : YS2R8X40009279199
- 2.2. Remarks : further description see point 3 and information folder

3. Test details

- 3.1. Place of test : IT- 13040 – Roverbella (MN)
- 3.2. Date of test : 08.10.2021
- 3.3. Environmental conditions : Plane and level surface
- 3.4. Measuring and testing equipment : the equipment on which the tests were carried out, fulfil the requirements of the above-mentioned regulation.

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.



Series of tests A

- 3.5. Test protocol :
- General requirements
- Approval marking of the tyres : All tyres fitted to the vehicle, including any spare tyre, bear the type approval-mark according to UN-R54-00 and UN-R117-02 (tyre rolling sound emissions at stage 2 and tyre rolling resistance at stage 2).
- Tyre fitment
- Structure of tyre : same structure for all tyres fitted to the vehicle
- Type of tyre on one axle : identical
- Space in which the wheel revolves : The space in which the wheel revolves allows unrestricted movement when using the maximum permissible size of tyres within the suspension constraints provided by the vehicle manufacturer.
- Load capacity index : Every normal fitted tyre has a load capacity index corresponding to the load/speed combination of the vehicle.
- Speed category : Every normal fitted tyre has a speed category symbol compatible with the maximum design speed or the applicable load/speed combination of the vehicle
- Spare tyre : not applicable
- Inflating device of temporary-use spare unit : not applicable

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1304 - 00
R(EU) 458/2011

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



Special Cases

Load capacity of trailers with maximum speeds up to 100 km/h : not applicable

Temporary-use spare unit

Category : not applicable

Marking : not applicable

3.6 Remarks : not applicable

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1304 - 00
R(EU) 458/2011

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



4. Statement of conformity:

The information document as mentioned under No. 1.5 and the type described therein are - in compliance - with the Test Specification mentioned above.

For the present type, the selected test vehicle(s) together with the information documents of remaining variant/version, is/are representative.

The tests have been carried out, considering the relevant requirements of ISO/IEC 17025:2017

This report includes pages 1 to 6.

The test report may be reproduced and published in full and by the client only. It can be reproduced partially with the written permission of the test laboratory only.

TEST LABORATORY

IT-Rezzato (BS), 08.10.2021

File No.:



PR-20/0382

A blue ink signature, appearing to read "A. Adami", written in a cursive style.

A. Adami
Test engineer

E-Mail: aadami@fakt.it

Tel: +39-030-2592700

Fax: +39-030-2590395



Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1305 - 00
R(EU) 1230/2012

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



Test Report

No. IT21/1305 Vers. 00

According to the Commission Regulation (EU) concerning

**type-approval requirements for
masses and dimensions
of motor vehicles and their trailers and**

Vehicles of category N2/N3

CR (EU) 1230/2012

of **12.12.2012**

as last amended by

CR (EU) 2019/1892

of **31.10.2019**

Approval status:

☐	Granting of a type approval No. ...
☐	Extension to type approval No. ...
☐	Correction to type approval No. ...
☒	Documentation of test results

Structure of the Test Report

1. General information
2. Test object(s)
3. Test details
4. Statement of conformity

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1305 - 00
R(EU) 1230/2012

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



1. General information

- 1.1. Make : SCANIA
- 1.2. Type : ST N343
- 1.3. Category of vehicle : N3
- 1.4. Company name and address of manufacturer : S.T. System Truck S.p.A.
Via Paesa, 28
IT – 46048 Roverbella (MN)
 - 1.4.1. Name and address of the manufacturer of the base / previous stage vehicle : SCANIA CV AB
SE-151 87 Södertälje
 - 1.4.2. Type-approval information of the base/previous stage vehicle
 - Type : N343
 - Variant(s) : See information folder
 - Version(s) : See information folder
 - Number of the type-approval certificate including extension number : e4*2007/46*1132*14;
e4*2007/46*1132*15;
e4*2007/46*1132*16;
e4*2007/46*1132*17;
e4*2007/46*1132*18
 - 1.4.3. Name and address of the assembly plant(s) : See point 1.4.
 - 1.4.4. Name and address of Manufacturer's representative, if applicable : not applicable
- 1.5. Information document
 - No : ST_N343_00
 - Date of issue : 26.07.2021
 - Date of last change : not applicable
- 1.6. List of modifications : not applicable (basic test report)

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1305 - 00
R(EU) 1230/2012

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



2. Test object(s):

- 2.1. Description : representative vehicle
- Variant : R0B6202604IK6Bx
- Version : H650OA210H1101DC
- Commercial Description : R650
- VIN : YS2R8X40009279199
- 2.2. Remarks : further description see point 3 and information folder

3. Test details

- 3.1. Place of test : IT- 13040 – Roverbella (MN)
- 3.2. Date of test : 08.10.2021
- 3.3. Environmental conditions : Plane and level surface
- 3.4. Measuring and testing equipment : the equipment on which the tests were carried out, fulfil the requirements of the above-mentioned regulation.

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1305 - 00
R(EU) 1230/2012

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



Series of tests A

3.5. Test protocol :

3.5.1 Maximum authorised dimensions

3.5.1.1 The dimensions shall not exceed : measured values:

the following values:

Length: 12,00 m.

Width:

(a) 2,55 m for any vehicle;

(b) 2,60 m for vehicles fitted
with a bodywork with insu-
lated walls of at least 45mm
thick, having bodywork code
04 or 05 of Appendix 2 to
Annex I to Regulation (EU)
No. 2018/858.

Height: 4,00 m

Length: < 12,00 m

Width: < 2,55 m

Height: < 4,00 m

(Dimensions unchanged from Stage 1)

3.5.1.2 Condition of the vehicle during : mass in running order, placed on a horizon-
the tests tal and flat surface with tyres inflated at the
pressure recommended by the manufac-
turer

3.5.1.3 Elongated cabs : not applicable

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1305 - 00
R(EU) 1230/2012

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



3.5.2. Mass distribution for vehicles fitted with bodywork

3.5.2.1 General requirements according to point 2.2. of PART C of Annex I of the Regulation

3.5.2.1.1 The sum of the technically permissible maximum mass on the solo axles plus the sum of the technically permissible maximum mass on the groups of axles shall not be less than the technically permissible maximum laden mass of the vehicle. : fulfilled

3.5.2.1.2 For each group of axles designated 'j', the sum of the technically permissible maximum mass on its axles shall not be less than the technically permissible maximum mass on the group of axles. : fulfilled

3.5.2.1.3 In addition, each of the masses m_i shall not be less than the part of μ_j applying on the axle 'i' as determined by the mass distribution for that group of axles. : fulfilled

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.



3.5.2.2 Specific requirements according to point 2.3. of PART C of Annex I of the Regulation

3.5.2.2.1 The mass of the vehicle in running order, plus the mass of the optional equipment plus the mass of the passengers, plus the mass of the coupling if not included in the mass in running order plus the technically permissible maximum mass at the coupling point shall not exceed the technically permissible maximum laden mass of the vehicle. : fulfilled
(no laden configuration possible as special purpose vehicle without load capacity)

3.5.2.2.2 Where the vehicle is laden to its technically permissible maximum laden mass, the mass distributed on an axle 'i' shall not exceed the mass m_i on that axle, and the mass on the group of axles 'j' shall not exceed the mass μ_j . : fulfilled
(no laden configuration possible as special purpose vehicle without load capacity)

3.5.2.2.3 Where the vehicle is laden to its technically permissible maximum laden mass, plus the mass of the coupling if not included in the mass in running order, plus the maximum permissible mass at the coupling point in such a way that the maximum permissible maximum mass on the rear group of axle (μ) or the maximum permissible maximum on the rear axle (m) is reached, the mass on the front steering axle(s) shall not be less than 20 % of the technically permissible maximum laden mass of the vehicle. : fulfilled
(no laden configuration possible as special purpose vehicle without load capacity)



As regards special purposes vehicles of category N2 and N3, the technical service shall check compliance with the requirements of Section 2 in agreement with the manufacturer, taking into account the specific design of the vehicle (for example, mobile cranes).

3.5.3 Towing capacity

- 3.5.3.1 The technically permissible maximum laden mass of the combination shall not exceed the sum of the technically permissible maximum laden mass plus the technically permissible maximum towable mass. : fulfilled
- $$MC \leq M + TM$$

3.5.4 Hill-starting ability and gradeability

- 3.5.4.1 Vehicles designed to tow a trailer and laden to their technically permissible maximum laden mass of the combination shall be capable of starting five times within five minutes at an up-hill gradient of at least 12 %. : fulfilled

3.5.5 Engine power

- 3.5.5.1 Vehicles shall provide an engine power output of at least 5 kW per tonne of the technically permissible maximum laden mass of the combination. : fulfilled



- 3.5.5.2 In the case of a road tractor, or a tractor unit for semi-trailer intended for the transport of indivisible loads, the engine power shall be at least 2 kW per tonne of the technically permissible maximum laden mass of the combination. : not applicable

3.5.6 Manoeuvrability

- 3.5.6.1 The vehicle, tested according to the specifications set out at point 6. of Annex I PART C of the Regulation, shall be capable of manoeuvring on either side of a complete trajectory of 360° as shown in Figure 1 of Appendix 3 to Annex I of the Regulation without any of the vehicle's outermost points protruding beyond the outer circle or intruding inside the inner circle as the case may be. : fulfilled
- 3.5.6.2 Manoeuvrability requirements proved by numerical simulation in accordance with Annex XVI to Directive 2007/46/EC : not applicable

3.5.7 Maximum rear swing-out

- 3.5.7.1 The maximum rear swing-out, measured according to point 7.1.1. of PART C of Annex I of the Regulation, shall not exceed:
(a) 0,80 m;
(b) 1,00 m where the vehicle is fitted with an axle-lift device and the axle is cleared off the ground;
(c) 1,00 m where the rearmost axle is a steered axle. : fulfilled

Test Report No.: IT21/1305 - 00
R(EU) 1230/2012

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



3.5.8 Conditions of equivalence of a suspension to air-suspension (according to Annex III to the Regulation (EU) No. 1230/2012)

3.5.8.1 Requirements relating the equivalence of a suspension to air-suspension for vehicle driving axle(s). : not applicable

3.5.9. Technical requirements for the installation of lift- or loadable axles on vehicles (according to Annex IV to the Regulation (EU) No. 1230/2012)

3.5.9.1 If a vehicle is fitted with one or more lift- or loadable axles it shall be ensured that under normal driving conditions the registration/in-service maximum permissible masses on solo axles or groups of axles are not exceeded. : fulfilled

Where a lift axle is in elevated position, it shall be ensured that the mass on the steering axle(s) continues to be sufficient to ensure the safe driving of the vehicle in all circumstances. For such purposes, the vehicle manufacturer shall specify, in the case of incomplete vehicles, the minimum mass on the steering axle(s). : fulfilled

3.5.9.2 Every axle-lift device fitted to a vehicle, as well as the systems for its operation, shall be designed and installed in such a manner as to protect them against any improper use or tampering. : fulfilled

3.5.9.3 Requirements for moving off vehicles on slippery surfaces and to improve their manoeuvrability : fulfilled

3.6 Remarks : not applicable

Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.

Test Report No.: IT21/1305 - 00
R(EU) 1230/2012

Type: ST N343

Manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
IT – 46048 Roverbella (MN)



4. Statement of conformity:

The information document as mentioned under No. 1.5 and the type described therein are - in compliance - with the Test Specification mentioned above.

For the present type, the selected test vehicle(s) together with the information documents of remaining variant/version, is/are representative.

The tests have been carried out, considering the relevant requirements of ISO/IEC 17025:2017

This report includes pages 1 to 10.

The test report may be reproduced and published in full and by the client only. It can be reproduced partially with the written permission of the test laboratory only.

TEST LABORATORY

IT-Rezzato (BS), 08.10.2021

File No.:



PR-20/0382

A blue ink signature, appearing to read "A. Adami", written in a cursive style.

A. Adami

Test engineer

E-Mail: aadami@fakt.it

Tel: +39-030-2592700

Fax: +39-030-2590395



Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.



**CERTIFICATO DI CONFORMITÀ CE
EC CERTIFICATE OF CONFORMITY**

**VEICOLI INCOMPLETI
INCOMPLETE VEHICLES**

Il sottoscritto
The undersigned

**Paolo MARTINI, resp. omologazioni
Paolo MARTINI, homologation manager**

certifica che il veicolo:
hereby certifies that the vehicle:

0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):
Make (trade name of manufacturer): **Scania**

0.2. Tipo:
Type: **ST N343**

Variante:
Variant: **R0B6202604IK6Bx**

Versione:
Version: **H650OA210H1101DC**

0.2.1. Denominazione commerciale:
Commercial name: **R650**

0.2.2. Per i veicoli omologati in più fasi, documentazione di omologazione del veicolo nella fase iniziale / precedente:
For multi-stage approved vehicles, type-approval information of the base / previous stages vehicle:

con elenco delle informazioni per ciascuna fase
(List the information for each stage)

Tipo:
Type: **N343**

Variante:
Variant: **R0B6202604IK6Bx**

Versione:
Version: **H650OA210H1101D**

Numero del certificato di omologazione, comprensivo del
numero dell'estensione:
Number of the type-approval certificate, including extension number: **e4*2007/46*1132*14**

0.2.3. Eventuali identificatori:
Identifiers (if applicable): **--**

0.2.3.1. Identificatore della famiglia di interpolazione:
Interpolation family's identifier: **--**

0.2.3.2. Identificatore della famiglia ATCT:
ATCT family's identifier: **--**

0.2.3.3. Identificatore della famiglia PEMS:
PEMS family's identifier: **--**

0.2.3.4. Identificatore della famiglia di resistenza all'avanzamento:
Roadload family's identifier: **--**

0.2.3.5. Eventuale identificatore della famiglia di matrici della resistenza
all'avanzamento:
Roadload Matrix family's identifier (if applicable): **--**

0.2.3.6. Identificatore della famiglia di rigenerazione periodica:
Periodic regeneration family's identifier: **--**

0.2.3.7. Identificatore della famiglia di prova delle emissioni evaporative:
Evaporative test family's identifier: **--**

0.4. Categoria del veicolo:
Vehicle category: **N3**

0.5. Denominazione e indirizzo del costruttore:
Company name and address of manufacturer: **S.T. System Truck S.p.A.
via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN)**

0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, denominazione e indirizzo del
costruttore del veicolo nella fase o nelle fasi iniziali / precedenti:
For multi-stage approved vehicles, company name and address
of the manufacturer of the base / previous stage(s) vehicle: **Scania CV AB
SE-151 87 Södertälje Sweden**

0.6. Posizione e metodo di applicazione delle targhette regolamentari:
Location and method of attachment of the statutory plates: **lato destro del veicolo, sul battente della portiera
right hand side of vehicle, on the right B-pillard**

Posizione del numero di identificazione del veicolo:
Location of the vehicle identification number: **sul longherone, a destra, a 500 mm ± 500 mm da 1° asse
right hand side at 500 mm ± 500 mm from 1st axle**

0.9. Nome e indirizzo dell'eventuale mandatario del costruttore:
Name and address of the manufacturer's representative (if any): **n.r.
n.a.**

0.10. Numero di identificazione del veicolo:
Vehicle identification number: **YS2R8X40009279199**

0.11. Data di costruzione del veicolo:
Date of manufacture of the vehicle: **08.09.2021**

è conforme sotto tutti gli aspetti al tipo descritto nell'omologazione
conforms in all respects to the type described in approval **e24*2018/858*00074*00**

rilasciata il e non può essere immatricolata a titolo definitivo senza ulteriori omologazioni.
granted on and cannot be permanently registered without further approvals.

Roverbella (MN),
(Firma):
(Signature):

Caratteristiche costruttive generali
General construction characteristics

1. Numero di assi: 5 e di ruote: 14
Number of axles: 5 and wheels: 14
- 1.1. Numero e posizione degli assi con ruote gemellate: 2, 4° e 5°
Number and position of axles with twin wheels: 2, 4th and 5th
2. Assi sterzanti (numero, posizione): 3, 1°, 2° e 3°
Steered axles (number, position): 3, 1st, 2nd and 3rd
3. Assi motori (numero, posizione, interconnessione): 2, 4° e 5°
Powered axles (number, position, interconnection): 2, 4th and 5th
- 3.1. Specificare se il veicolo è non automatizzato / automatizzato / completamente automatizzato: (-)
Specify if the vehicle is non-automated / automated / fully automated: (-)

Dimensioni principali
Main dimensions

4. Passo: --
Wheelbase: --
- 4.1. Distanza tra gli assi: 1-2: 1990; 2-3: 1758; 3-4: 1402; 4-5: 1445 mm
Axle spacing: 1-2: 1990; 2-3: 1758; 3-4: 1402; 4-5: 1445 mm
- 5.1. Lunghezza massima ammissibile: 12000 mm
Maximum permissible length: 12000 mm
- 5.2. Cabine allungate a norma dell'art. 9 bis della dir. 96/53/CE: (-)
Elongated Cabs complying with Article 9a of Dir. 96/53/EC: (-)
- 5.3. Veicolo dotato di dispositivo aerodinamico o di apparecchiatura aerodinamica in posizione anteriore / posteriore / non dotato di tale dispositivo o apparecchiatura (-)
Vehicle equipped with aerodynamic device or equipment on the front / rear / not equipped (-)
- 6.1. Larghezza massima ammissibile: (-)
Maximum permissible width: (-)
8. Avanzamento (massimo e minimo) della ralla dei veicoli trainanti semirimorchi: --
Fifth wheel lead for semi-trailer towing vehicle (maximum and minimum): --
- 12.1. Sbalzo posteriore massimo ammissibile: 3955 mm
Maximum permissible rear overhang: 3955 mm

Masse
Masses

- 13.3. Massa supplementare per la propulsione alternativa: --
Additional mass for alternative propulsion: --
14. Massa in ordine di marcia del veicolo incompleto: 13372 kg
Mass in running order of the incomplete vehicle: 13372 kg
- 14.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:
Distribution of this mass amongst the axles:
1. 4076 kg - 2. 4076 kg - 3. 1200 kg - 4. 2010 kg - 5. 2010 kg
15. Massa minima del veicolo una volta completato: 14570 kg
Minimum mass of the vehicle when completed: 14570 kg
- 15.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:
Distribution of this mass amongst the axles:
1. 4130 kg - 2. 4140 kg - 3. 1530 kg - 4. 2440 kg - 5. 2330 kg
16. Masse massime tecnicamente ammissibili
Technically permissible maximum masses
- 16.1. Massa massima tecnicamente amm. a pieno carico: 56000 kg
Technically permissible maximum laden mass: 56000 kg
- 16.2. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun asse:
Technically permissible mass on each axle:
1. 10000 kg - 2. 10000 kg - 3. 10000 kg - 4. 13000 kg - 5. 13000 kg
- 16.3. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi:
Technically permissible mass on each axle group:
1. 20000 kg - 2. 36000 kg
- 16.4. Massa massima tecn. amm. della combinazione: 80000 kg
Technically permissible maximum mass of the combination: 80000 kg

17. Masse massime ammissibili previste per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione nel traffico nazionale / internazionale
Intended registration / in service maximum permissible masses in national / international traffic
- 17.1. Massa massima ammissibile a pieno carico prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: -- kg
Intended registration / in service maximum permissible laden mass: -- kg
- 17.2. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun asse prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle:
1. -- kg - 2. -- kg - 3. -- kg - 4. -- kg - 5. -- kg
- 17.3. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun gruppo di assi prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle group:
1. --- kg - 2. kg
- 17.4. Massa massima ammissibile della combinazione di veicoli prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: -- kg
Intended registration / in service maximum permissible mass of the combination: -- kg
18. Massa trainabile massima tecnicamente ammissibile in caso di:
Technically permissible maximum towable mass in case of:
- 18.1. Rimorchio a timone: 24000 kg
Drawbar trailer: 24000 kg
- 18.2. Semirimorchio: --
Semi-trailer: --
- 18.3. Rimorchio ad asse centrale: 24000 kg
Centre-axle trailer: 24000 kg
- 18.3.1 Rimorchio a imone rigido: 24000 kg
Rigid drawbar trailer: 24000 kg
- 18.4. Rimorchio non frenato: (-)
Unbraked trailer: (-)
19. Massa statica massima tecnicamente amm. al punto di aggancio: (-)
Technically permissible maximum static mass at the coupling point: (-)

Gruppo motopropulsore
Power plant

20. Costruttore del motore: (-)
Manufacturer of the engine: (-)
21. Codice del motore riportato sul motore: (-)
Engine code as marked on the engine: (-)
22. Principio di funzionamento: (-)
Working principle: (-)
23. Veicolo esclusivamente elettrico: (-)
Pure electric: (-)
- 23.1. Classe di veicolo ibrido [elettrico]: (-)
Class of hybrid [electric] vehicle: (-)
24. Numero e disposizione dei cilindri: (-)
Number and arrangement of cylinders: (-)
25. Cilindrata del motore: (-)
Engine capacity: (-)
26. Carburante: (-)
Fuel: (-)
- 26.1. Monocarburante
Mono fuel
- 26.2. (Solo dual-fuel): (-)
(Dual-fuel only): (-)
27. Potenza massima
Maximum power
- 27.1. Potenza massima netta (motore a combustione interna): (-)
Maximum net power (internal combustion engine): (-)

- 27.3. Potenza massima netta (motore elettrico): (-)
Maximum net power (electric motor): (-)
- 27.4. Potenza massima su 30 minuti: (-)
Maximum 30 minutes power: (-)
28. Cambio (tipo): (-)
Gearbox (type): (-)

Velocità massima
Maximum speed

29. Velocità massima: (-)
Maximum speed: (-)

Assi e sospensione
Axles and suspension

31. Posizione dell'asse o degli assi sollevabili: no
Position of lift axle(s): no
32. Posizione dell'asse o degli assi scaricabili: sì
Position of loadable axle(s): yes
33. Asse/i motore/i munito/i di sosp. pneumatiche o equivalenti: (-)
Drive axle(s) fitted with air suspension or equivalent: (-)
35. Combinazione ruote / pneumatici:
Tyre / wheel combination:
1°: 385/65 R22,5 164K 22,5x11,75
2°: 385/65 R22,5 164K 22,5x11,75
3°: 385/65 R22,5 164K 22,5x11,75
4°: 315/80 R22,5 150L 22,5x9,00
5°: 315/80 R22,5 150L 22,5x9,00
- Freni**
Brakes
36. Freni del rimorchio a collegamento: (-)
Trailer brake connections: (-)
37. Pressione della condotta di alimentazione del sistema di frenature del rimorchio: (-)
Pressure in feed line for trailer braking system: (-)

Dispositivo di traino
Coupling device

44. Numero del certificato di omologazione o marchio di omologazione dell'eventuale dispositivo di traino: (-)
Number of the approval certificate or approval mark of coupling device (if fitted): (-)
45. Tipi o categorie di dispositivi di traino che possono essere montati: (-)
Types or classes of coupling devices which can be fitted: (-)
- 45.1. Valori caratteristici: (-)
Characteristics values: (-)

Prestazioni ambientali
Environmental performances

46. Livello sonoro
Sound level
A veicolo fermo: (-) dB(A) al regime di: (-) giri/min
Stationary: (-) dB(A) at engine speed: (-) rpm
A veicolo in marcia: (-) dB(A)
Drive-by: (-) dB(A)
47. Livello delle emissioni allo scarico: (-)
Exhaust emission level: (-)
48. Emissioni allo scarico: (-)
Exhaust emissions: (-)
Numero dell'atto normativo di base applicabile e della sua più recente modifica: (-)
Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable: (-)
1.2. Procedura di prova: WHSC (Euro VI)
Test procedure: WHSC (Euro VI)

- CO: (-) ; THC: (-) ; NMHC: (-) ; NOx: (-)
THC+NOx: (-) ; NH₃: (-)
Particolato (massa) / *Particulates (mass)* : (-)
Particelle (numero) / *Particles (number)* : (-)
- 2.2. Procedura di prova: WHTC (Euro VI)
Test procedure: WHTC (Euro VI)
CO: (-) ; NOx: (-) ; NMHC: (-) ; THC: (-)
CH₄: (-) ; NH₃: (-)
Particolato (massa) / *Particulates (mass)*: (-)
Particelle (numero) / *Particles (number)*: (-)
- 48.1. Valore corretto del coefficiente di assorbimento del fumo: (-)
Smoke corrected absorption coefficient: (-)
49. Emissioni di CO₂ / consumo di carburante / consumo di energia elettrica: (-)
CO₂ emissions / fuel consumption / electric energy consumption: (-)
- 49.1. Hash crittografico del file dei registri del costruttore: (-)
Cryptographic hash of the manufacturer's records file: (-)
- 49.2. Veicolo pesante a emissioni zero: (-)
Zero emission heavy-duty vehicle: (-)
- 49.3. Veicolo professionale: (-)
Vocational vehicle: (-)
- 49.4. Hash crittografico del file di informazioni per il cliente: (-)
Cryptographic hash of the customer information file: (-)
- 49.5. Emissioni specifiche di CO₂: (-)
Specific CO₂ emissions: (-)
- 49.6. Valore medio del carico utile: (-)
Average payload value: (-)

Varie
Miscellaneous

52. Osservazioni:
Remarks:
(-): valori invariati rispetto al veicolo fase 1, con omologazione: e4*2007/46*1132*14
(-): values unchanged respect to stage 1 vehicle, with approval: e4*2007/46*1132*14
- no ADR**
COC TELEMATICO
Pneumatici in alternativa:
Alternative tyres:
1° e 2° asse / 1st and 2nd axle:
385/65 R22,5 164G 22,5x11,75
495/45 R22,5 164G 22,5x17,00
- 3° asse / 3rd axle:
385/65 R22,5 164G 22,5x11,75
495/45 R22,5 164G 22,5x17,00
- 4° e 5° asse / 4th and 5th axle:
295/80 R22,5 150G 22,5x8,25 opp/or 22,5x9,00
305/70 R22,5 150G 22,5x8,25 opp/or 22,5x9,00
315/60 R22,5 150G 22,5x9,00
315/70 R22,5 150G 22,5x9,00
315/80 R22,5 150G 22,5x9,00